大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬零一百五十一號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號大公報有限公司承印

本報特稿：「十年來美國的侵華政策及霸佔台灣的陰謀活動」（刊在第三版）

國產皮衣、皮手套有獎塡字辨法今日重刊（見「大公園」）

改造戰爭罪犯的熔爐

——訪被俘的國民黨軍官管訓處

·黃汾·

走下公共汽車，沿着寬闊的公路行走一段路程，便可看到一簇新種的樹叢中，整齊地排列着一座座新建的磚瓦房子，這就是「解放軍官」管訓處的所在地，也是對「解放軍官」（本報編者按：即被解放的前蔣軍軍官）進行教育改造的場所。

使戰犯改惡從善重新做人

所謂「解放軍官」，就是在蔣介石集團發動的反人民的內戰中，被人民解放軍俘虜的國民黨軍官。這一批「解放軍官」過去在蔣介石集團的軍隊裏擔任着各種職務，如軍長、師長、參謀長、政治部主任、參議，等等；他們之中有的是中將和少將，也有校級軍官。由於他們在內戰期間殺人擄搶，迫害羣衆，爲非作惡，犯下了各種戰爭罪行。在他們被俘以後，人民政府根據中國共產黨的「懲辦和寬大相結合」、「勞動改造和思想教育相結合」的政策，對他們進行改造和教育，使他們改惡從善，重新做人。

記者從管訓處獲悉，十年以來，「解放軍官」管訓處對犯有各種戰爭罪行的前國民黨軍官和特務分子的改造取得了巨大的成績。其中有一部份人確實已經改惡從善，並已獲得特赦。而大多數的人經過學習和勞動，也都得到了不同程度的改造，對於自己所犯的罪行表示悔改，逐漸改變了他們原來的反動立場和觀點，擁護共產黨的領導，並且逐漸養成了勞動的習慣，由過去四肢不動，五穀不分，貪圖享受，腐化墮落的寄生者，變成了能夠肩挑手鋤，具有一定生產技能的人。

像一個興旺的農場

走進管訓處的大門，首先進入眼簾的，是庭院內的一個大花園，裏面栽種着各種花木，整潔美觀，乍一看，很難設想這裏是管訓戰爭罪犯的場地，倒很像一個興旺的農場。花園的北面是一排明淨的房子，這是管訓處的辦公室和工作人員的宿舍；南面是許多幢和辦公室相類似的房子，這是戰爭罪犯生活、勞動和學習的所在，其中有宿舍、禮堂、圖書室、俱樂部、小賣部、廚房、澡堂、醫務所、木工場、籃球場等；再南面以及辦公室的東面，是兩個大的菜園，種着各種蔬菜和瓜類，另外還有豬圈、養雞場等。

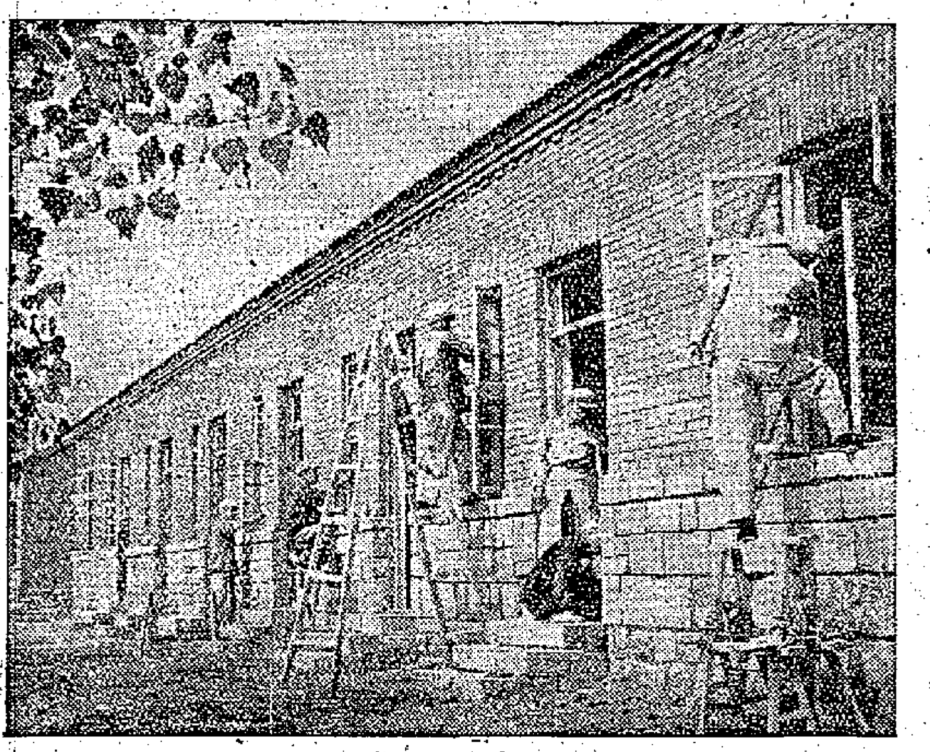
學會了各種技術

一位負責人告訴我，一九五八年秋季以前，這裏還是一些破舊，只有幾間破房子，沒有樹木；一九五八年秋季，管訓處搬來這裏以後，才組織這些戰爭罪犯清掃環境，修建房屋。現在的房子以及管訓處周圍的道路、花木等，從規劃、設計、施工、安裝，以及兩個菜園的開闢，主要是由這些前國民黨軍官做的。經過這一年的勞動，有的人已經成了熟練的木工、瓦工、抹灰工、油漆工、安裝工，或者是掌握了農業、園藝及縫紉、編織等技術。四十二歲的戰爭罪犯余用明，原來是蔣介石集團的中校檢查所長、軍統特務分子，經過建房、修路、煉鐵等勞動，學會了瓦工技術，現在達到了四級工的技術水平。同時由於他願意接受改造，學習踏實，因而先後在勞動中被評爲積極骨幹，做出了一定的成績，獲得了四次物質獎勵。

未冷天氣就發棉衣

當然，得過獎的遠不止余用明一個人，而是許許多多的人。當我在戰爭罪犯的宿舍裏同一些前國民黨軍官談起他們在勞動中的情況與感受時，都異口同聲地說，一九五八年下半年，才開始從事體力勞動，那時候，即使是種菜，養豬、修路、造房子，這樣的一些工作，也是缺乏知識，不懂技術。有的人還害怕勞動。經過半年多的磨練，才使勞動逐漸地成了習慣，勞動能力也才逐漸地提高。過去一般的人只能抬三、二十斤重的東西，現在一個人都能擔上五、七十斤，有的竟達百斤。因爲原來剝削階級的思想意識開始起了變化，在勞動中的主動性與積極性也慢慢地發揮出來了。許多人都從他們的摺疊得很整齊的被褥下面拿出了漂亮的枕頭巾、襪子，還有牙刷、香皂等東西，告訴我，這些都是他們在勞動中有所表現而得到的獎品；另外還有許多人獲得了獎金。

（下轉第二版）



上：在被俘的國民黨軍官管訓處，新建的房子油漆門窗。下：戰犯們演出京劇情形。

開會迎接 安排工作
粵歡迎印尼歸僑
歸僑揭發印尼瘋狂排華活動 熱烈支持我國政府合理建議

【中國新聞社廣州十五日電】廣東省華僑事務委員會於十四日舉行歡迎大會，歡迎新近回到廣州的印度尼西亞歸國華僑。廣東省華僑事務委員會副主任吳鳳在會上對遭受迫害的印度尼西亞華僑表示深切的關懷和慰問，並對現在印度尼西亞流離失所、無法謀生，或者不願意繼續留居在印度尼西亞的僑胞，熱烈歡迎他們回來，參加祖國的社會主義建設。

吳鳳說，廣東各個僑縣、僑鄉人民公社，華僑農場及其他有關的生產建設部門，廣州歸國華僑學生中等補習學校及其他各級學校，都準備歡迎返回祖國的華僑和華僑學生。

會上，廣東省華僑事務委員會辦公室主任黃藍在大會上向新歸僑介紹了半年來接待和安置歸僑的情況。他說半年來，歸國華僑有四千八百廿五人，安置在華僑農場及工礦交通部門的有二千六百八十多人，安置到原籍參加生產建設的有一千零四十四人，安置就學的華僑職工子弟有八百六十五人，尚有最近回國的二百多人，不久也可得到妥善的安置。這充分說明祖國是華僑的靠山，華僑再也不是「海外孤兒」了。

會上，印度尼西亞新歸僑敘述了他們對祖國的衷心感激，並且熱烈支持我國政府提出的全面解決存在於中國和印度尼西亞兩國間的華僑問題的建議，他們還揭發了印度尼西亞右派反動集團瘋狂的排華活動。

從西爪哇、萬隆歸來的梁華新說，西爪哇地區的排華活動是最殘暴的，即使在印度尼西亞首都雅加達附近也不例外。在芝領椰地方有卅多戶華僑，十一月的一天，突然開來十多部軍用卡車的軍警荷槍實彈，如臨大敵，包圍了華僑小商販的房屋，逼令遷走。在這個地區發生的毆打，開槍射擊、傷人流血的事件是層出不窮的。這激起了廣大華僑的極大憤慨，也引起了當地人民的不安和不滿。

錫江歸僑青年姓杜的說，印度尼西亞排華是帝國主義陰謀策動的。印度尼西亞一些有影響的勢力以敵爲友，以友爲敵；他們應該記得，一九五八年印度尼西亞發生叛亂事件，誰是叛亂的支持者？而當印度尼西亞國家遭到危害和困難的時候，是誰及時支援了印度尼西亞？遠的不說，就拿我所見的一個例子說，蘇拉威西地區三千多名叛亂分子下山歸正，當地政府一時無法安置他們的生活，華僑就出錢出力支援；錫江華僑社團聯合會發動錫江華僑捐獻了十萬盾，還捐贈大量的白米、白糖、咖啡、肥皂、衣料、藥品等物資，幫助當地政府解決困難，當我離開錫江的時候，這項支援工作還在進行。千百年來，華僑和當地人民一起，對印度尼西亞經濟、文化的發展也都盡力作出貢獻。現在他們竟然以怨報德，我們不能不表示憤慨。我們要大聲疾呼：印度尼西亞應該立即制止排華活動！

西加里曼丹歸僑林秀運說，我國政府提出了全面解決存在於中國和印度尼西亞兩國間的華僑問題的三點建議是公平合理的，她要求印度尼西亞政府對於那些被迫得流離失所、無法謀生或者不願意繼續留居在印度尼西亞的華僑，允許他們變賣自己的產業並帶同所得的資金，分期分批遣送他們回國。

在印度尼西亞礦山中作了卅多年工，因年邁力衰遭受解僱，無法謀生隻身回國的老礦工說：「我自己回來了，但是還有兄弟在海外，沒有旅費回國，印度尼西亞政府應當負責把他們遣送回來。」

在歡迎會上，新歸僑邀請了印度尼西亞流離失所和被迫害的華僑盼望歸國參加可愛的祖國社會主義建設的心聲。

十年歸僑三十萬人
工作生活都獲安置
失所印尼華僑祖國準備接待回國

【中國新聞社北京十五日電】本社記者今天從有關方面獲悉：解放以來先後回國的華僑有三十萬人。他們的工作和生活都得到妥善的安置。

人民政府一貫熱情地歡迎海外華僑回來參加偉大的社會主義建設事業。新歸僑一踏上祖國大門，就受到了人民政府和有關部門的熱情接待。對貧苦的歸僑和難僑，免費供給膳宿，發給棉衣、棉被，支助車船費，協助他們返鄉參加生產。要求就業的歸僑，有關部門根據一視同仁、適當照顧的政策，和按照儘量安置，主要面向農村，有技能者量才錄用的原則，迅速妥善地分別安置到農村、工廠、企業以及文教、衛生、交通、運輸等部門。歸僑中的技術人員、醫生、科學家等高級知識分子，和製糖、橡膠、熱帶作物有特別經驗、技術的人材，有關部門都優先地安排他們到能夠充分發揮他們才能的崗位上去。

爲了安置無家可歸、無親可投的貧苦歸僑，人民政府在廣東、福建、廣西新創辦了八個大的國營華僑農場。幾年來有一萬四千多名華僑，和最近被迫從印度尼西亞歸來的一部分華僑，在農場愉快地落戶，安心生產。此外，對於年老無依靠的歸僑，有關部門則根據他們的意願，安置到敬老院養老。廣東省台山縣就有三百多位年老沒有依靠的歸國華僑，在敬老院安度晚年。一位從馬來亞歸來的九十七歲老華僑，離鄉八十多年，無親無故，廣東省華僑事務委員會替她添置寢衣，送她新棉被，派專人護送她回高陽故鄉。今年她正好一百歲，當地政府給她一筆敬老金，是敬老院的壽星。

現在，當印度尼西亞華僑的生命財產的安全受到迫害時，祖國人民更加關心那裏的華僑，更熱情準備接待被迫流離失所、無法謀生的海外親人歸來參加社會主義建設事業。

印尼警察總監
蘇甘多被免職

【路透社雅加達十五日電】蘇加諾總統於十五日「暫時」解除了蘇甘多的國家警察總監和警察部次長的職位。

蘇加諾總統的這項決定，緊隨在國家警察中若干警官有某種情況的發展之後。

「紐約郵報」透露美日軍約內容
美日共同侵略範圍
擴大到東南亞地區
以中蘇爲敵並圖溫「大東亞共榮圈」舊夢

【新華社北京十五日電】紐約消息：據「紐約郵報」十一日透露，新的日美「安全條約」適用範圍包括朝鮮、台灣、越南、老撾和東南亞條約組織的成員國。

這家美國報紙說，簽訂這項條約的結果，日本「將在美國的財政和技術援助下，建立強大的陸、海、空軍部隊，其中包括許多航空母艦和至少一艘核潛水艇」。它接着說，建立這支大大加強的力量的目的是爲了對付蘇聯和中國。

「紐約郵報」說，這證明，美國通過修改條約，實際上結成東北亞軍事同盟，並且把它同東南亞條約組織聯結起來，使日本充當美國的亞洲憲兵。同時，岸信介政府也陰謀在美國支持下恢復軍國主義，重溫「大東亞共榮圈」舊夢。

「紐約郵報」說，將於明年一月在華盛頓簽字的新「安全條約」的主要條款規定，在條約的十年有效期限內，美國能夠繼續佔領日本的各軍事基地，日美兩國「保證不論哪一方遭到攻擊，都要相互援助」。

印尼頒布條例
「接管」僑商資產

【新華社雅加達十四日電】印度尼西亞新聞社昨天報道：印度尼西亞國內外貿易部長哈拉哈普和移民、副部長阿赫馬迪十二日發表了關於接管外僑零售商店的條例。

報道說：爲了執行有關禁止鄉村地區的外僑零售商營業的第十號總統法令。據報道，根據這項條例，在一級和二級自治區和州首府以外營業的外僑零售商店最遲要在一九六〇年一月一日關閉，而產業的轉移要在這一天以前進行。

條例規定了零售「貿易商店」的定義：把商品最後賣給消費者和向小生產者收購商品轉售給中間商人的貿易店鋪。

條例規定外僑商店主必須把他們的資金投放到印度尼西亞當局指派來接管他們的企業的機構裏，並且爲這些機構「貢獻力量」。如果他們不準備把他們的資金和能力供這些機構利用的話，他們在一九六〇年一月一日以後所有的剩餘貨物，除了數量合理的家用部分以外，必須立即出售，而且不得零售。

條例還規定在每個鄉以及具有和鄉同等地位的地區成立確定補償數額的委員會。

山東腰斬黃河
位山水利樞紐大壩合龍

【據新華社濟南十五日電】山東省黃河位山水利樞紐的主體工程——攔河大壩（長三百六十米，寬五十八米），已經在十二月九日下午五時勝利合龍。從此，黃河在山東境內又被攔腰斬斷了，從上游來的滾滾黃水被迫調頭奔向新挖的引河，通過攔河閘的控制平靜地東流。

位山樞紐工程是山東水利建設的重點，也是根治黃河水害的重要工程之一。這個工程是由可以蓄水四十億立方米的東平湖大水庫、攔河壩、攔河閘、進湖閘、出湖閘、引黃閘、防沙閘、船閘、電站、沉沙池等四十餘項主要工程構成的。這一工程是黃河下游綜合利用價值最高，效益最大的一級樞紐工程。攔河大壩建設在山東壽張縣黃山以西的黃河河道上，其餘的四十多項工程都建設在壽張和梁山縣境內。

從去年五月開工以來，到這次腰斬黃河，已先後完成了東平湖水庫二百餘里的圍堤、石護坡和引黃閘、攔河閘、攔河壩、出湖閘、沉沙池以及相應的引河、渠道、涵閘等工程，現在進湖閘、防沙閘等也正在緊張施工。

這個截流工程竣工後，可以使已經或即將建成的工程充分發揮作用。工程建成後，可以減輕黃河百年一遇的洪水對位山以下地區的威脅，使全省三分之一的農田（四千多萬畝）得到可以徹底消滅常年漲漫的災害，同時下游還可以避免凌汛威脅。今後如果遇到凌汛，可以通過位山樞紐工程的控制，減少下泄流量，甚至可以把攔河閘完全關閉，把冰水放入東平湖水庫，使黃河下游斷流四十天；到黃河枯水季節，又可以從東平湖水庫下泄的蓄水，隨時供應下游工農業生產和航運、發電等需要。

朋友，你錯了，你受魔鬼欺騙了
——胡愈之爲華僑問題向印尼當局進言——

昨日稱兄道弟 今日持槍相對

在中國有不少印度尼西亞人民的朋友，在印度尼西亞也有不少中國人民的朋友。我想，這兩個國家的朋友，對於近來在印度尼西亞發生的排華反華活動，都會有同樣的心情：一方面十分擔心，另一方面又氣憤得脹破肚子。這是怎麼一回事呢！多少年來和好無間的朋友，現在就當作仇人看待了。昨天還稱兄道弟，攜手乾杯，今天就拿着槍口對準你！

我在蘇島所見

我在蘇門答臘住過三年半，都是在那些小城市和鄉村裏。那裏到處有華僑經營的小商店、作坊和幾家工場。這些中國人和印度尼西亞的勞動人民，多少年來生活在一起，勞動在一起。除了宗教信仰、風俗習慣有些不同以外，兩國人民之間，沒有什麼隔閡。當日本帝國主義佔領印度尼西亞的那些惡日子裏，印度尼西亞的國民經濟和私人財富被日本法西斯侵略者霸佔，印度尼西亞人民生活非常困苦。華僑小商小販冒着危險，擔任物資流通的工作，一方面爲華僑自身的生存，另一方面也幫助當地印度尼西亞人民解決生活的困難。我以自己的親身體會，感到我們兩國人民，長期以來，共同遭受帝國主義的侵略、壓迫和剝削，特別是華僑與當地人民共同流血流汗，維持生存，並且爲爭取印度尼西亞的民族獨立而並肩作戰。因而我們兩國人民的友誼，是有深厚基礎的，是誰也不能破壞的。中國人和印度尼西亞人是患難朋友，我想，凡是在城市和鄉村裏的每一個普通的印度尼西亞人民都承認這一事實。

這真是海外奇談

現在，印度尼西亞國內的一小部分敵視中國和印度尼西亞友誼的反動派，大叫大喊，要把幾百年來就和印度尼西亞人民和好相處的華僑小商販一起趕走，甚至用搶劫剝奪他們，把他們大批地關進牢房裏，弄得他們流離失所，走投無路。據印度尼西亞的那些反動報紙的評論說，這種橫蠻的作法，是爲實行「民主主義」，實行「社會主義」。這眞是海外奇談了！難道向印度尼西亞實行政治經濟侵略殘酷剝削的，不是美國和荷蘭帝國主義，而是手無寸鐵、從事小本經營的華僑小商販嗎？

小心爲美國吧

作爲印度尼西亞人民的忠誠的朋友，對於那些熱中於排華反華的印度尼西亞人士，我要大喝一聲：「朋友，你錯了，你受了魔鬼的欺騙了。」不應當忘記，不久以前，我們的共同敵人美帝國主義者，曾經千方百計，鼓動並且支援印度尼西亞國內的叛徒，甚至用美國的空軍駕駛員和美國飛機幫助印度尼西亞叛軍，企圖顛覆印度尼西亞政府，要把印度尼西亞變爲美國殖民地。這個計劃失敗了，陰謀暴露了，美國的空軍駕駛員也被你們捉住了。現在美帝國主義用更毒辣的方法，偽裝和平友好，進行惡毒的挑撥。這是很明白的，敵人希望我們兩國鬧翻了，他們就可以混水摸魚，把印度尼西亞重新拉進殖民地的泥坑裏。這是誰在作祟啊！印度尼西亞的朋友們！必須弄明白，眞相是在哪裏。

我躭心的是兩國友誼

作爲印度尼西亞人民的忠誠的朋友，我很氣憤，我也很躭心。躭心的不是幾十萬華僑小商販的命運，這些華僑無端受了迫害，是值得同情的，但是問題還是有一天要解決的，我們的政府已經準備讓那些願意並且可能回國的華僑，都能回來參加我們祖國的社會主義建設。我也並不躭心由於印度尼西亞排華反華使我們的國家威信遭受損失。正義在我們這一邊，是非總有一天會明白的。我唯一躭心的是中國和印度尼西亞人民之間的友誼。我們兩國都是東亞的大國，我們兩國都正在遭受帝國主義的侵略。爲了我們兩國的獨立富強繁榮，我們之間必須更緊密地合作。我們之間的友誼是十分珍貴的。熱愛自己的祖國的中國人和印度尼西亞人，都應該珍惜這種寶貴的友誼。

撥雲霧而見青天

不能認爲這只是有關數十萬華僑小商販的問題。這是有關我們兩國人民的未來命運的問題，有關亞洲和世界和平的問題。我們兩國的朋友們，都應當努力工作，揭穿帝國主義的挑撥陰謀，停止一切惡意的造謠污蔑，按照我們陳毅外長給印度尼西亞蘇班德里約外長的信中所提出的公平合理的原則和方針，處理兩國之間關於華僑問題的爭執，維護我們兩國人民之間的傳統友誼。今天，重要的是維護中國和印度尼西亞之間的傳統友誼，並且更進一步發展中印兩國人民之間的友誼。

記得大約兩個月以前，在一次友好的宴會上，一位印度尼西亞的著名的政治活動家說：「華僑問題是目前浮現在天空的一朵烏雲，陰暗不久就會過去，中國和印度尼西亞朋友的友誼將是永久的。」我希望這位印度尼西亞朋友的話是眞實的。但是我們兩國的朋友還必須努力，首先是分清敵友，明辨是非，這樣才能使我們兩國的友好關係撥雲霧而見青天。

眉目如生 人人歡喜個個愛
語欲吻唇 笑妹妹開心弟弟

上海玩具進出口公司
上海虎丘路一二八號 電報掛號 CHINATOYS SHANGHAI 電話：35181
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈

廣東名酒，歷史悠久，富有滋補價值。
骨筋壯·濕風卻
肢四行運·血氣和調

裕豐廣蕭陽潮
長春藥酒
香港代理處：德信行有限公司
干諾道西37至39號 電話：41231
各大酒行、食品公司、國貨公司均售

印尼經濟獲得發展　華僑功勞不可抹煞

【人民日報】十五日刊載了一篇題為「華僑在印度尼西亞經濟發展中的貢獻」的文章。文章說：

共過患難　流過血汗

帝國主義者和印度尼西亞的反動勢力為了製造排華反華活動的藉口，不惜歪曲事實，把華僑同殖民主義者相提並論，其用心是十分惡毒的。但是，事實是無論如何也歪曲不了的。華僑同印度尼西亞人民友好相處已經有十五個世紀以上的歷史了，華僑對於印度尼西亞來說，從來都不是侵略者；相反，他們和印度尼西亞人民曾經在荷蘭的殖民統治下共過患難，流過血汗，為開發印度尼西亞的美好山河流過汗水，對印度尼西亞經濟發展有過積極的貢獻。

千多年前　開始移居

遠在一千五百多年以前，華僑便開始移居到印度尼西亞，但是真正大規模的在那裏定居下來，還是在十七世紀初至十八世紀中葉荷蘭殖民主義者侵佔印度尼西亞以後。特別是近百餘年來，中國受到帝國主義和國內反動統治者的雙重壓迫和剝削，農村陷於破產，沿海各省主要是廣東福建兩省的廣大貧苦農民（其中也有城鎮貧民），大批地漂泊到印度尼西亞謀生。他們背井離鄉，遠渡重洋，主要是追於生計，他們既不像西方殖民主義者用槍砲和軍艦侵入印度尼西亞，也沒有對印度尼西亞人民進行任何殖民和掠奪財富的野心。他們中間還有一部分甚至是在荷屬東印度公司到印度尼西亞羣島開拓殖民地時期被荷蘭殖民者從中國沿海擄掠和拐騙來充當墾荒的苦工，即所謂「契約工人」。

介紹推廣生產技術

印度尼西亞的物產是極其豐富的，只是由於遭受帝國主義和殖民主義的剝削，才使印度尼西亞長期處於貧困和落後的狀態。而華僑在歷史上對於開發印度尼西亞的物產，介紹和推廣先進的生產技術，起了一定的作用。大家都知道，印度尼西亞的胡椒是遐邇聞名的，產量佔世界第一位。華僑對於胡椒的增產，曾經有過貢獻。華僑栽種胡椒，改用木柱法，使胡椒纏繞在木柱上，這樣可以避免樹幹上的蟲害，並且經常摘除蔓上的葉子，使它多得陽光。這種栽培法，還便於進行合理密植，增加產量。

印度尼西亞的茶，產量佔世界第四位。華僑對於印度尼西亞茶的發展也有過貢獻。印度尼西亞的茶種是由華僑傳入的，印度尼西亞語茶名「TEH」，這是福建話，充分表明了印度尼西亞茶的起源。世界聞名的爪哇糖，也是由華僑首創並加以推廣的。「古巴達維亞」一書指出，遠在十七世紀華僑已在雅加達建立了蔗糖廠，用中國的煉糖方法提煉蔗糖，並且利用水力轉磨，產量很大。華僑漸明岩倡了伐木，從雅加達郊外，將木材運入市內作燃料，曾在迦密馬達街（舊稱廖命街）旁開浚運河，這條運河對於雅加達和郊區的物資交流曾經起了很好的作用。另外和製糖業有關的釀酒業（用糖蒸煉酒），也是由華僑所首創起來的。

世代辛勤　開發經濟

世世代代，華僑和印度尼西亞人民一起，在印度尼西亞美麗富饒的國土上，辛勤勞動，用他們的智慧和雙手，向叢林峽谷和海洋探索自然的寶藏。華僑工人在印度尼西亞的經濟開發事業中已經成為印度尼西亞勞動事業的親密伙伴。例如印度尼西亞的錫產量佔世界總產量的百分之二十左右，居世界第二，在印度尼西亞的輸出物資中佔有極重要的地位。這些錫礦的開採主要是在邦加、勿里洞和新及等島，據一九一七年的統計，在邦加錫礦場有一萬華工，勿里洞錫礦場有二萬多華工。目前在邦加和勿里洞的錫礦工人中，絕大部分還是華工。再如在印度尼西亞的水產事業中，像著名的峇眼亞比漁區就是華僑開闢的。華僑在幾世紀以前在蘇門答臘東海岸一個荒涼的漁村峇眼亞比，從事捕魚。華僑漁民在那裏長年累月與自然界作鬥爭，不怕風吹日曬雨淋，終於使這個荒涼的村落發展成為世界最大漁場之一（見斯哈·蘇托波：印度尼西亞地理）。每年供應印度尼西亞市場以魚、魚卵、蝦和蝦膏在五千萬公斤以上。離峇眼亞比不遠的彎島是印度尼西亞鋸木業和木炭業的中心，出產大量的木板和木炭，這兩種企業主要也是由華僑發展起來的。此外如楠榜（日里）一帶的廣大的煙草，也是由華工開墾的。勃列姆在「東南亞華僑」一書中指出，棉蘭煙草園最初六十年間的墾植，全靠華僑的勞動力。

開墾闢荒　犧牲性命

由於印度尼西亞人口三分之二集中在爪哇島，而勞力少的蘇門答臘、蘇拉威西、加里曼丹等島嶼，荷蘭殖民者當時就設法從中國沿海各省誘騙大批華工到這些荒涼地區進行開發。一位老華僑曾經對當時華工開闢這些地區的情況作過這樣的敘述：西方資本家為了開闢一個種植園，招收了一批華工五十名，開路而進，劃定界限，伐木割草，平治土壤。原來預定在半年之內就可以墾荒種植，但半年之中五十名華工，幸存者只有二名，其他四十八名則死於疾病、水土不宜，或為毒蛇猛虎所害。荷蘭資本家不得不再招收第二批華工五十名。又經半年，才完成墾荒，開始種植，而第二批華工又死亡三十六名。就這樣，為了開墾一個種植園，役使百名華工，而犧牲者八十四名。當時也有許多爪哇的印度尼西亞勞工被招收到外省進行開拓種植園的工作。成千上萬的華僑工人和印度尼西亞勞動人民，在當時西方殖民主義者的奴役下，在開發印度尼西亞資源的事業中甚至犧牲了寶貴的生命。

歪曲事實　枉費心機

由此可見，無論在印度尼西亞的農業、礦業、林業和漁業各個方面的開發上，華僑和廣大印度尼西亞人民一樣都貢獻了世世代代的勞動。早期華僑在印度尼西亞資源的開發，對各種生產技術的傳播和介紹，他們在勞動生產過程中長期所積累的生產經驗，都是發展印度尼西亞社會生產力，促進印度尼西亞經濟發展的因素。雖然在印度尼西亞經濟發展過程中，也有一部分華僑日積月累，集成了一筆資本經營企業，並取得了利潤，但他們也是把所取得的利潤投放在當地的經濟建設事業上，他們和印度尼西亞的民族資本家一樣，對印度尼西亞的民族經濟發展有着推進的作用，同時也和印度尼西亞民族資本一樣受帝國主義壟斷資本的排擠和壓迫。至於那些印度尼西亞鄉村的華僑小商小販，對於活躍印度尼西亞的城鄉交流起了良好的作用，這就更不用說了。因此，怎麽能够把華僑同殖民主義者和印度尼西亞的西方殖民主義勢力相提並論呢？帝國主義勢力要想顛倒黑白，企圖歪曲歷史事實，挑撥印度尼西亞廣大人民和華僑的友好關係，使他們成為敵人，這完全是枉費心機的。【據新華社北京十五日電】

浙江通訊

胡宗南故鄉孝豐紀行

包方根

（本報編者按：胡宗南現在是國民黨澎湖防衛司令。）

胡宗南的故鄉——孝豐，緊依在天目山北麓，窮山惡水，竹木連綿，中間劉勝着一條滾滾的西苕溪，倒是山青水秀，資源豐富的好地方。從杭州乘汽車到百丈，是平坦大道，過了百丈，汽車沿着崗巒迂迴而上，進入了孝豐。

過去——「寶」變成了「草」

「山裏人命苦，半世在路途」，這是孝豐人民反映過去交通困難的諺語。「山裏山，彎裏彎，羊腸小道，削壁萬仞」，多少年來孝豐人民經歷了數不盡的痛苦，加上封建地主的剝削，單家獨戶，孤立無援，根本無法開闢交通，只有唯一的一條抗孝公路。回憶過去山貨運不出去，人們有這樣的一首歌謠：「毛竹拖着地，山裏人流眼淚，一拖三十里，換不到半斤米。」孝豐有半數人依靠銷售山貨換取外地的糧食來生活的。特別在抗戰期間，由於敵人的層層封鎖，造成了嚴重的饑荒，不少人活活的餓死了。人們為求一飽，不得已含淚砍了竹木，改種雜糧，山上的「寶」，變成了「草」。

解放頭兩年，百廢待舉，國家的經濟是不怎麽富裕的，但人民政府卻一面積極領導人民增產，一面有計劃有步驟地修築了許多公路。一九五九年春天起，人民政府又撥了大批款子，派了許多技工，修築山河到大溪的公路。大溪山是孝豐最高大的一座山，重山峻嶺，深谷千丈，懸岩削壁，巨石滿崗，工程非常艱巨，但是築路工人的意志比鋼還強，比岩石還硬，任何困難都無法阻擋，工程進展神速，目前已經完成工程三分之二以上，不久，汽車就要爬上大溪山了。

現在——「草」又成了「寶」

公路的開闢，給孝豐人民帶來了莫大的好處。這裏的老年人說：「如今山區人民的壽命也要多活幾年了！」人們擺脫了「上磨肩胛，下磨腳底」，傷筋駝背的痛苦，住在報福的國民黨中將程開椿的堂弟程椿昌，就是過去背毛竹時，壓壞了腰，吃了一批苦，現在他高興地說：「我再不擔心毛竹運不出去了，只要把山貨堆放在公路邊，那怕再多些也能運出去」。由於公路的開發，打開了山裏的寶庫，使山貨源源不斷地外流，原來運不出去的孝豐毛竹，現在暢銷全國十六個省市，換來了山區人民所需要的物品，山上的「草」從此又成了「寶」。

窮山荅變成了米糧庫

山多田少，極大多數地方土地貧瘠，氣候寒冷，這是孝豐山區的自然特點，同時，由於過去封建地主濫伐山林，不修水利，留給孝豐人民的是「三日下雨鬧洪災，七天無雨要抗旱」，年年都受洪、旱災害的襲擊。由於嚴重的自然災害，糧食年年欠收，全縣的平均產量只有二、三百斤，最好年分，才能達到四百斤，因此孝豐一直是個缺糧地區。

解放以後，實行了土地改革，把單家獨戶組織起來，依靠集體的力量，修水利，改良土壤，大積肥料，改良品種，由單季改雙季，取得了很大的成績。特別是一九五八年起辦起人民公社以後，顯示了人民公社的無比威力，辦到了過去不能辦到的事。在短短的五個月時間，完成了從明朝以來無法完成的塘浦烏象壩工程。蓄水量達一億四千萬立方米的大型的老石坎水庫正在修建。現在已經築成的大大小小水庫三千多個，基本上控制了自然災害，糧食年年豐收，一九五三年時，孝豐的糧食就能自給，而且有了餘，特別是一九五八年大躍進和辦人民公社以後，糧食產量，除了滿足全縣人民的口糧以外，賣給國家的餘糧達到一三一六萬斤。由於戰勝了自然災害，原來的低產區也變成高產區。孝豐人都知道，原來的塘浦鄉溪村是全孝豐產量最低的地區之一，現在已經從原來平均每畝只收二、三百斤的基礎上，一九五八年提高到七百八十多斤，單是一九五九年一季早稻，平均每畝就收了四百五十多斤；而原來的高產處產量更加提高，出現了不少千斤田和雙千斤田，從此窮山荅成了米糧庫，這是多麽令人興奮的事啊！

電燈雪雪亮　機器隆隆響

孝豐工業的建設也是使人難以想像。孝豐人都知道，解放前，孝豐根本沒有工業，城裏一座唯一的二十五瓩火力發電廠，被日本鬼子破壞了，抗戰勝利後，一直沒有修好。無論城裏鄉下，極大部分的人家都用竹篾照明。可是解放後，不僅早在一九五〇年就修復了火力發電廠，人民政府還領導人民利用山區水源的特點，大力建造水力發電站，開辦訓練班，教學民掌握電的知識，到現在已經建成大小發電站三十一座。每當晚上，城裏城外和各個公社一片明亮的電燈，照明了狹谷和山村，好似天上的繁星，人們所知道的國民黨中將程湖椿的家鄉報福，就是孝豐第一個實現電氣化的山村。人們用電來照明，用電來帶動碾米機和萬能軋粉機，並進行膏飼料加工，鋸木和灌溉農田，代替人們繁重的體力勞動。孝豐工業上的變化，不僅是這一些，還有許多其他工業。特別是辦起人民公社以後，發現了儲藏量豐富的鐵礦、煤礦，自己還能煉鐵煉焦，等等。總之，今天的孝豐，已不是過去所想像的孝豐那樣的寂靜，那樣的孤單，那樣的黑暗，電燈雪雪亮，機器隆隆響，馬達聲衝破了深山的寂靜，明亮的電燈，照亮了遠近的千家萬戶，要是流落在海外的孝豐同鄉知道了，是定會產生無限感觸的！

生產發展　生活改善

隨着生產的發展，孝豐人民的生活也得到顯著的改善。我們訪問了胡宗南所熟悉的港口五鶴生產隊，生產隊隊員們向我們訴說：「山村的十年變化實在太大了，窮人作了主人，窮困的山村變成富裕的山村，公路四通八達，社員收入增加了很多，一九五七年全隊二二八戶，平均每戶收入近人民幣一千元，人人都穿上了卡嘰衣，有的青年還穿上了皮鞋，戴上手錶，還新造一百三十七間瓦屋……」。過去五鶴村一向很窮困的，日寇佔領時，全村賣小孩的十三戶，抗戰勝利後，人民也沒法過好日子，解放前，全村有二十五戶靠借債度日，二十八戶給別人做苦工。可是今天像這樣的生活是一去不復返了。

胡宗南的弟弟和外甥

我們訪問五鶴生產隊以後，又訪問了胡宗南的弟弟胡宗萍，他現在和他的外甥李子艇在塘浦赤塢中心小學當教員，擔任高級班班主任，胡宗萍是在一九五四年結婚的，妻子也是教員，經濟收入兩個人相差不多，兩個人供養一個母親，生活過得舒適。他告訴我說，他的哥哥胡宗南，過去也在孝豐城王氏小學當過教員、主任，那時讀書的人很少，王氏小學算是全縣最高的學府了。可是現在，上學讀書，對孝豐人來說，這並不是稀罕的事了。孝豐的文化教育事業發展是很迅速的，目前孝豐佔百分之九十七的學齡兒童已入學。縣裏非但有完全中學，而且還設有師範、林業、衛生等專業學校，這些學校都是解放後才建立起來的，學生人數已達到三千多人。這和解放前相比，真是天差地別了。隨着教育事業的發展，文化事業也有了很大的變化，過去孝豐是沒有電影，沒有劇團的；現在全縣有七個電影隊，兩個越劇團，巡迴在各個山村演出。社員每逢假期或節日都可以看到電影和戲，公社和生產隊也都辦起了俱樂部、業餘文工團、體育場，豐富了整個山區的人民文化生活。

孝豐人民和全國山村一樣，在人民政府的領導下，開闢交通，開發山區資源，發展多樣生產，大辦工業，使貧困落後的山區變成豐饒幸福的山區，窮人變成富裕的人。但這不過僅僅是十年的變化！隨着生產的發展，孝豐人民將生活得更加幸福。

明日刊載「黃杰家鄉——長沙縣榔梨鎮新貌」

雅典羣衆示威抗議艾克訪問

統一民主黨領袖發表公開信　反對美在希領土設導彈基地

【合衆國際社雅典十五日電】希臘統一民主左翼黨領袖帕薩利德斯十五日發表了致艾森豪威爾公開信，他說美國的政策已「損害了希臘的民族尊嚴」。

這封公開信發表在該黨主辦的「黎明日報」上。帕薩利德斯在信中正告艾森豪威爾，要他必須重新考慮美國對希臘政策。他要求美國必須以平等地位及互相尊重主權的立場來對待希臘。他說希臘存在着的反美情緒並不是反對美國人民而是反對美國政府的「損害希臘民族尊嚴」的政策。帕薩利德斯告訴艾克，希臘人反對美國在希臘領土內設立導彈基地，希臘人要求作為東西之間的橋樑，而不作為美國「策動戰爭的一個橋頭堡」。

【合衆國際社雅典十四日電】雅典警方十四日晚宣佈逮捕了三十一名被指為「共產分子」的羣衆，說他們在十四日下午艾克來雅典訪問時舉行示威，反對艾克到此訪問。警方又說，警方另外還抓了約一百名青年，說他們企圖在艾克到達時示威。

【路透社雅典十五日電】美國總統艾森豪威爾和希臘領袖們會談之後發表聯合公報說，他們曾經仔細討論希臘在巴爾幹的特殊地位，並討論這個地區以及東地中海的一般局勢。公報又說，「雙方同意，兩國政府應對牽涉這些地區的共同關切的問題交換意見。」「雙方對於獨立的塞浦路斯在可望的將來出現，都表示特殊的滿意。」

又據法新社消息，白宮新聞秘書哈格蒂在雅典發表談話說，艾森豪威爾總統和希臘首相克拉曼利斯在十五日的會談中已同意：有必要使希臘強大起來作為自由世界的一個主要的分子。

哈格蒂的話是在聯合公報發表後說的。他又說，對於有關希臘的各項問題，艾森豪威爾總統和克拉曼利斯的意見是完全一致。他曾經說，他同希臘領袖將堅持這個意見說：希臘保持強大是重要的。應於艾森豪威爾這句說話，觀察家相信，公報中所提到對希臘的援助，意味着將要從軍事和經濟的各種方式援助希臘，使它在大西洋同盟中保持它的強大地位。

【法新社雅典十五日電】美國總統艾森豪威爾在雅典進行親善訪問之後，已於十五日乘美國巡洋艦「梅恩斯」號前往突尼斯。

墨西哥人踴躍參觀蘇聯展覽會

在墨西哥市舉行的蘇聯科學、技術和文化成就展覽會受到墨西哥人的熱烈歡迎。在十一月廿二日展覽會開始接待廣大觀衆的第一天，就有六萬多人來參觀。這是在墨西哥城舉辦的展覽會中從來未有過的盛況。圖為墨西哥觀衆懷着很大的興趣在看展出的有關蘇聯人造地球衛星的展品。（新華社發）

北大西洋集團開會　法美爭吵得厲害

比外長促積極對待蘇裁軍建議

【美聯社巴黎十五日電】十五國出席的北大西洋公約集團部長級年會於十五日格林威治時間九時十五分開始舉行。

法國總理德勃雷在主持這個會議的開幕時，呼籲擴大這個集團和使它恢復朝氣。他曾經承認大西洋聯盟正面臨一個嚴重的危機。

德勃雷說：「毫無疑問，我們合作的永久和發展，是使我們達成永久勝利的要素，並確保我們在政治上和軍事上的團結一致將能維持下去。」

德勃雷為東道國家而在會上致開幕詞，他的演詞被視為法國對這次會議的意向的表示。

在開會之前，法美兩國曾爭吵得很厲害。

據路透社電：比利時外長魏格尼曾在會上指出，北大西洋公約集團國家對於蘇聯的裁軍建議必須採取積極的態度。

美國駐歐軍隊不走　還要合併他國軍隊

赫脫在北大西洋集團會議講話

【美聯社巴黎十五日電】美國國務卿赫脫在北大西洋集團會議上演說中直截了當地主張將防禦力量合併——這是法國總統戴高樂已經斷然拒絕的政策。

赫脫在北大西洋公約組織最高級部長會議上說：「我也有責任說，美國政府，對於它是否被要求擔負超出它的共同防禦的公平任務，是關切的。讓我向這次會議斷然保證，只要蘇聯對我們的集體安全的威脅存在一天，只要北大西洋公約組織繼續要求促使會員國家忠誠參加的話，維持美國軍隊在歐洲，作為一種有效的保證力量，這是美國的政策。」

就在赫脫演說的時候，戴高樂接見一羣法國議員，重申了他反對防禦力量合併的意見。他說：「在過去兩次大戰中，同盟軍並沒有合併，可是他們也勝利了。」

美國人口不夠兩億

【合衆國際社華盛頓十五日電】美國人口普查局十五日說，美國的人口在十二月一日已達一億七千八百七十一萬八千人。

這個數字比一九五八年十一月一日的估計多了三百六十五萬五千人，即超過了百分之二點一。

蘇大使晤法外長　促注意西德整軍

【路透社巴黎十五日電】法官方人士說，蘇聯駐法大使維諾格拉多夫十五日會見法外長德姆維爾，促請他對蘇聯政府十四日致西德政府抗議西德重整軍備照會的注意。

法國人士說，自蘇聯駐波恩代表提出此項抗議後，蘇聯駐其他西方國家的使節即採取了對法國同樣的程序，提請盟國注意西德重整軍備的問題。

印尼歸僑訴述遭遇

獻出青春生命·換來排斥打擊

華僑被迫無法謀生多願回國　但印尼當局却加以百般阻撓

【中國新聞社廣州十五日電】一些新近從印度尼西亞回來的歸僑最近向本社記者揭露了他們在印度尼西亞所遭受的排華反華暴行。

新近從文古邦回國的一位姓馮的華僑說，從十一月份起，當地印度尼西亞憲兵、警察利用禁止外國小零售商在第一和第二自治區和州的首府以外的地區經商的總統第十號法令，持槍衝入店內，勒令華僑小商販交出鎖匙，然後翻箱倒篋，進行搜查，恫嚇，弄得當地華僑人心惶惶。據他所知，泗水、任抹以及其他地方已有三百多名華僑被印度尼西亞軍事當局以莫須有的罪名逮捕。他還談到有些地區禁止華僑小商販的活動，已使當地開始出現經濟困難的現象。他舉例說，有些地方的華僑小商販被勒令停止進貨後，影響到市場供應，造成電燈泡、膠鞋等日用品也買不到。當地印度尼西亞居民認為，華僑小商販一旦被取締，貨物一定又缺又貴。羅帝島的歸僑也說，當地華僑小商販被迫停止收購土產後，當地老百姓的土產賣不出去。龍目島歸僑劉家說，印度尼西亞華僑被迫無法謀生，紛紛表示願意回到祖國。可是，印度尼西亞有關當局却加以百般阻撓。他舉例說，他的父親做了四十多年小商販，現在被迫收盤，全家十口人都想回國。但僅繳納所謂「外僑稅」就需七千盾，辦理離開印度尼西亞的手續時還要受到種種刁難。

另一批曾經在印度尼西亞當了幾十年礦工的老華僑工人告訴本社記者：他們和同胞們為了促進印度尼西亞的繁榮，曾經獻出了青春甚至生命，而現在換來的却是排斥、打擊、歧視。擴港歸僑老礦工賴進金，二十二歲被賣「豬仔」到印度尼西亞礦山當「契約工人」，現在已是花甲之年。他激憤地說，我們華僑老礦工被賣「豬仔」到印度尼西亞，都經歷了多年的苦役，流盡了血汗，但是到了人老珠黃，却被一腳踢開。他說，他自己就是因為年老被解僱，只領了所謂「解僱費」一八千盾。但當時正碰上印度尼西亞貨幣突然貶值，八千盾馬上變成八百盾。他還說，還有許多華僑老礦工的遭遇比他更慘，有不少人因為長年勞累成疾，病死異鄉。像他這樣帶着一條老命回到祖國的人，算是幸運兒了。

這批華僑老礦工還談到他們回到祖國以後，受到人民政府無微不至的關懷，使他們感到祖國無限溫暖。從十七歲就在印度尼西亞當礦工，而今年過力衰、老態龍鍾的綫病，不久前從印度尼西亞著名錫礦邦加勿里洋回到祖國。他說，我們華僑老礦工為印度尼西亞的繁榮流血流汗，而受到的却是非人的待遇。他的妻子病了一年，勿里洋礦山的醫生不肯給她醫治。這次全家回到祖國，醫生馬上給她治病，使她的身體逐漸恢復健康。許多貧苦的歸僑老礦工都已經得到妥善的安置，人民政府並給他們解決了吃飯、穿衣、住宿等問題。他激動地說，祖國對華僑的關懷、照顧，是無微不至的。

人造彩色珍珠　絢爛一如彩虹

【法新社東京十五日電】位於東京附近東海村的日本原子能研究所，採用高能的核子衝擊方法，製成了二百二十六顆自動染有各種顏色花紋的珍珠。

這家原子能研究所在上月中旬當手製造這批彩色珍珠，其法是將天然珍珠置於原子反應器中，再用每秒鐘對每一立方糎施以一千億中子流的衝擊，這樣經過四星期之後再拿出來，這些珍珠便顆顆珠光燦爛，呈現出雨後彩虹般的絢爛七彩。

據研究此項加工方法的科學家說，這種彩色珍珠無疑地將構成對日本珍珠市場新的需要，為此，他們將繼續研究生產彩色珍珠之道。

火箭拍月背照片　銀幕上一覽無遺

【路透社莫斯科十五日電】塔斯社十五日報道：有一部蘇聯新影片，除了介紹蘇聯自第一個人造衛星到拍攝月球背面的太空科學進展以外，還包括美國科學家在這方面發展的鏡頭。

蘇聯人民將可以看到月球火箭儀器如何工作，以及從美國紀錄片介紹美國火箭發射的情景。

改造戰爭罪犯的熔爐

（上接第一版）

十月，秋高氣爽。這裏人們一般都還只穿夾衣，身體較強壯的人還在穿汗背心，可是每一個戰爭罪犯的床上，已都擺着一套藍色的新棉衣。一個名叫謝旭的前蔣軍中校懷着異常感激的心情說：「天還沒有冷，就發下了新棉衣，人民政府對我們這樣寬厚的待遇，真是太好了。」

每月還有零用錢

是的，事情正是這樣。從戰爭罪犯的生活待遇方面，也充分地反映了共產黨和人民政府的革命人道主義精神。對於確除了武裝、停止了敵對行動的前蔣軍軍官，儘管他們過去犯下了嚴重的戰爭罪行，人民政府仍然不殺，不侮辱人格，不沒收私人財物，受傷、有病者給予治療，並且在生活方面予以適當的照顧。每一個人都發有被子、蚊帳、床草、枕頭、盥洗用具等，每年都發有棉衣。另外每人每月還發給零用錢，可以到小賣部購買香煙、肥皂、糖果等東西。

我還參觀了戰爭罪犯的伙房。這裏吃的是饅頭，蝦米炒白菜、蕃多瓜。管訓處的負責人告訴我，他們一天三餐飯，每天的菜都很充足，還有食油和肉類的供應，差不多每個星期可以吃兩次魚。每逢過年過節，還另外加菜。今年中秋節，每人發了半斤月餅；建國十周年的時候，放了四天假，一連四天加菜，每餐都有肉、有魚，還宰殺了大批自己餵養的兎子。個個吃得喜笑顏開。

閱讀書報學習政治理論

一九五八年以前，整天都是學習；從一九五八年底起，每天約有四個小時的勞動。早上起床吃過飯，便分頭進行勞動。根據各人的身體條件與技能，有所分工，有的人種菜，有的餵豬，有的縫補衣物，有的則燒菜做飯，有的修造桌椅，有的清掃周圍的環境，為大家的生活服務。除了病號之外，多數人都參加了一些力所能及的勞動。一天勞動四小時，兩小時休息一次。對於年老體弱的人還有照顧。一天上午，大家都已出工，我在宿舍裏看到一個名叫楊團一的前蔣軍少將副師長，在房間裏抽煙看報，就因為他年齡較大，在大多數的情況下，只是有時做點非常輕微的工作。另一個前蔣軍少將處長也因為體弱，就在宿舍裏織毛線衣。

在這裏，學習一直是戰爭罪犯日常生活中的一項重要內容。現在，每天都有半天進行學習，晚上還有兩小時的學習時間。閱讀書報，學習政治理論、國內外時事和人民政府的政策法令，或者是進行討論。每個小組都有報紙，圖書室裏訂有四十多種書報雜誌，一萬多冊圖書，大都是政治理論與農業及科學技術方面的。大家可以隨意借閱。在我接觸到的一些戰爭罪犯中，對於這方面全都是感到滿意的。主要的原因是，正如他們自己所說的，在舊社會，當年南奔北跑，盡是幹的一些罪惡勾當，根本沒有機會學習。只有現在，在共產黨的教導下，才逐步地開闊了眼界，認識了形勢，並具有了一些生產方面的知識。

體育比賽和參觀訪問

如果有誰以為這裏生活一定很枯燥，那他是想錯了。我曾見了戰犯俱樂部一部分委員，他們告訴我，每天學習和勞動之餘，以及假日，他們都有着正當的文娛體育活動。俱樂部經常組織球類和棋類比賽，放映電影，舉辦戲劇晚會，由他們自己編演。特別使他們感奮的是，他們還經常有機會出去參觀訪問。一九五六年，管訓處的全部戰爭罪犯參觀了許多大工廠；一九五七年九月，又有將近二分之一的人到天津、瀋陽、長春、鞍山等地參觀。

當年親手炸毀鞍鋼高爐的戰犯

活生生的事實給予了戰爭罪犯們以很大的教育。解放前夕，他們中的很多人從東北及華北潰逃時，親手參加了對一些重要廠礦和建築物的破壞，當時，他們滿以為共產黨是無法恢復生產的；然而出乎他們意料之外，建設事業却發展得如此之快，並且在短期內就取得了這樣偉大的成就。戰爭罪犯鄭經鎔原任蔣軍團長，他曾親手炸毀了鞍山鋼鐵公司的一號高爐。當他參觀鞍鋼時，再次站在二號高爐面前，看到鐵水滾滾地奔流，就感到了自己當年的破壞行為，罪惡實在重大，流下了懺悔的眼淚。返回管訓處後，他便向領導上表示，一定要加緊學習，積極勞動，徹底改造自己，來贖回自己的罪惡。

可以同親屬通信接見親屬

戰爭罪犯、前蔣軍上校政工科長應昂告訴我，建國十周年的這個盛大節日，他們全都參觀了慶祝大遊行，親眼看到了威武的人民解放軍的受閱部隊和歡騰的羣衆遊行場面，看到了總路線與大躍進的偉大勝利以及人民公社的優越性；真正體會到建國十年的偉大變化，中國人民是堅強地站起來了。

當我們在俱樂部談話的時候，桌子上擺着一疊信件，這是郵遞員剛剛送來的。在這裏，戰爭罪犯可以和自己的親屬通信，家屬還可以到這裏來探望。在很多時候，你都可以看到他們對共產黨的政策無限感激，他們感謝黨給自己以改造的機會。中午，或是傍晚，在宿舍，在運動場上，到處可以看到戰爭罪犯在仔細地閱讀最近報紙上關於特赦的命令和人民日報的社論。建國十周年的國慶前夕，中華人民共和國特赦令頒布後，戰爭罪犯全都歡欣鼓舞，紛紛座談，表示要加倍努力學習和勞動，爭取盡早地把自己改造好，重新做人。

和其他的各種罪犯一樣，改造犯有戰爭罪行的前國民黨軍官，是一個非常艱巨的鬥爭過程。當越來越多的戰爭罪犯表示願意、或者已經改惡從善，即將重新成為普通勞動者的時候，我們又怎能不說這是共產黨和人民政府的政策的偉大勝利呢！

蘇京將設商店出售同位元素

【法新社莫斯科十五日電】「真理報」說，莫斯科即將有出售「同位元素」的商店出現，這是為了「和平利用原子能」而開設的。

這家商店將是世界上首次出現的獨一無二的「字號」。內有完好的各類放射性和同位元素，附屬設備以及使用它們時的防護設備等出售。

這家商店有個貨物陳列廳，以幫助買者熟悉各種貨品的特性，在工、農、醫藥業中的使用方法。

法侵犯越僑權利　越外部提出抗議

【新華社河內十四日電】據越南通訊社今天報道，越南民主共和國外交部西歐和美洲司副司長黃寶山代表越南外交部在十二日接見法蘭西共和國駐河內代表的代理阿爾貝·香邦，抗議法國政府在下令解散旅法越僑聯合會之後，又封閉了旅居巴黎越僑經營的互助性的飯店、禁止越僑辦的法文報紙「越南時事報」在法國全境發行和禁止越南出版的「人民報」、「統一報」等在法國發行等無理行為。

十年來美國的侵華政策及霸佔台灣的陰謀活動

本報記者 王魯

美國製造「兩個中國」，蓄謀已久。最近，它又爲此發動了新攻勢。全國人民，包括台灣有愛國思想的同胞在內，都在反對美國的這一陰謀。趁此時機，從十年來美國侵華政策方面，思索一下它的來龍去脈，是有意義的。

有人說，「兩個中國」是美國侵華政策的最終目的。我們說，不。美國侵華政策的最終目的，是要把整個中國永遠置於它的奴役之下；而製造「兩個中國」，只不過是它要首先霸佔台灣，並以此爲基地，再進一步執行更大的戰爭與侵略政策而已。當然，奴役整個中國，也只是它奴役世界計劃的一個部分。

有人說，美國陰謀製造「兩個中國」，是從中華人民共和國一開始成立，就主意拿定了的。我們認爲，這種說法也不確切。因爲「兩個中國」陰謀，是美國侵華政策節節失敗的結果。儘管有人早已有此主張，但並非美國當局之初衷。在敗退之餘，又欲達到侵華目的，才只有走製造「兩個中國」之一途。

十年來，美國侵華政策的節節失敗，概括來看，就是從威迫利誘、內部顛覆，到軍事進攻，再到製造「兩個中國」的三部曲。人們不能不問：事實何在？

威迫利誘、內部顛覆的幻想破滅

從中國人民革命勝利，到一九五〇年六月，差不多一年的時間裏，美國對剛剛成立的新中國，主要是採取了威迫利誘、內部顛覆的手段。它認爲當時只要從政治上、經濟上來個內外夾攻，就能把新中國扼死在搖籃裏。

他們尋找各種「理論」來支持這種觀點。他們說，中共只懂得政治，不懂得經濟；只會打仗，不會組織生產；只能管理農村，不能管理城市。他們又說，新中國受不了「人口過多」的壓力，解決不了吃飯問題，無法應付國民黨遺留下來的、混亂不堪的財政經濟狀況。

當時的美國國務卿艾奇遜，在中華人民共和國成立之前就說：「中國的人口，在十八、十九世紀中，增加了一倍，因此對於中國成爲一種不堪重負的壓力。每一個中國政府必須面臨的第一個問題，就是解決人民的吃飯問題。到現在爲止，還沒有一個政府成功」。他的意思自然是說，國民黨解決不了這個問題，共產黨同樣也不能解決這個問題。

直到一九五〇年中蘇簽訂友好同盟互助條約之後，艾奇遜還在重複這個老調。他在同年三月十五日發表談話說：「中國（對於糧食）之需要重大而迫切，在目前與下屆秋收之間，中國今日面臨四千萬人將受到飢餓痛苦之景象，數百萬人可能餓死」。這些話，自然一方面是吓唬中國，另一方面也是企圖誘使中國放棄獨立，乞求「美援」，從而投靠美國。

當時美國的這種企圖，要是和下面一段故事連起來看，那就更加清楚和有趣了。一九五七年民盟在北京進行反右派鬥爭時，葉篤義揭發了羅隆基的一段隱情：羅隆基一九四九年到北京後，曾與張東蓀在張宗炳家中，會見美國駐北京總領事。當時羅隆基說，美國駐華大使司徒雷登曾託他轉告周恩來總理，如果中國肯放棄加入社會主義陣營而倒向美國，美國就可以給幾十億美元的「援助」。當然這只是美國的單相思，事實上決不可能，所以當時羅隆基託那個總領事轉告司徒雷登說，「這種話不必向周恩來轉達了」。

要說當時中國的經濟情況不困難，那是不符事實的。可是美國除了企圖誘騙中國上它的圈套之外，又做了些甚麼呢？

企圖從經濟上進行扼制、從政治上進行顛覆都未奏效

如所周知，中國革命剛一勝利，美國就在中國沿海進行了全面的封鎖。在一九四九年十一月，即緊接中華人民共和國成立的一個月，美國就主使成立了巴黎「統籌委員會」，脅迫十五個西方國家，實施對社會主義國家的「禁運」。後來，在朝鮮戰爭中的一九五一年，美國更通過「巴特爾法案」，規定任何「統籌委員會」成員國如不實施「禁運」，美國就拒予「美援」。到一九五二年九月，美國更操縱巴黎「統籌委員會」，在其下設立了一個「中國委員會」，專門加強對中國的禁運，並將對中國的「禁運」貨單，加以擴大爲四百餘項。在當時美國看來，可能中國在經濟上就要崩潰了。

美國在從經濟上扼制中國的同時，還內外夾攻地進行着政治上的顛覆活動。

早在一九四九年八月，美國國務院就發表了洋洋洒洒包括一百八十六個文件的、關於「中美關係」的白皮書。白皮書中，除了悲哀地承認美國干涉中國內政遭到失敗之外，並吐露了美國進一步侵略中國的打算。那就是：堅決顛覆新中國的人民政權；除了美國從外部施以壓力外，主要依靠收買、策動所謂「民主個人主義者」，從內部進行顛覆活動；並且表明在新中國被顛覆之後的局，由所謂「民主個人主義者」投靠美國，收拾殘局，對它認爲「老而無用」的蔣介石，顯然是要加以丟棄的。

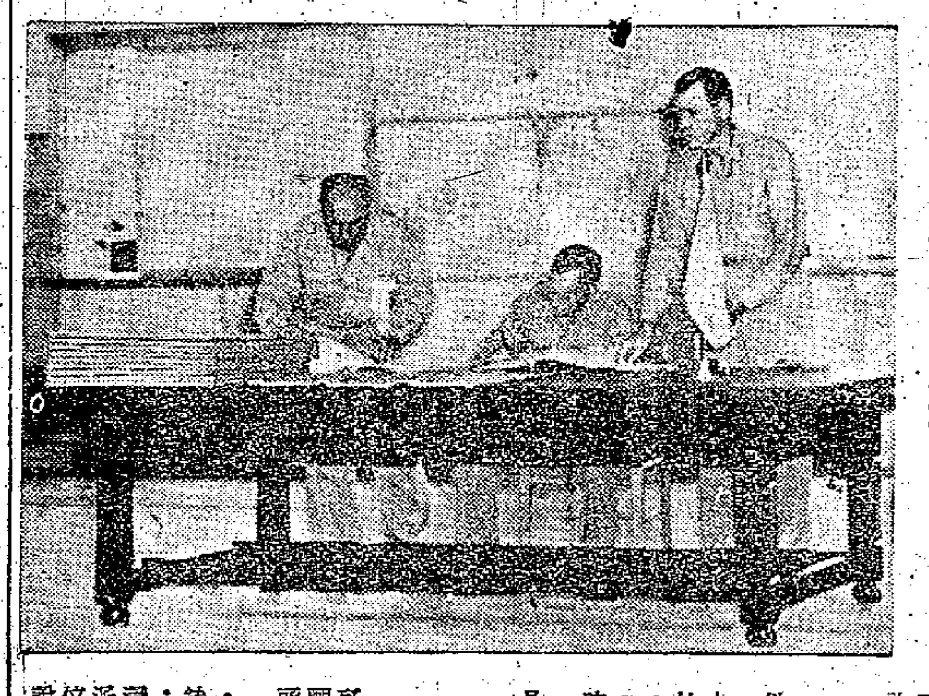
白皮書直認不諱地宣稱，「不干涉中國內政」是不可能的。並說：「中國的悠久文明和民主的個人主義終將再度勝利，中國終將推翻外來制度（按：這是它對中國人民政權的污蔑）……我們應當鼓勵在中國的一切發展，這些發展在現在或將來都是爲了達到上述目標而工作」。與此同時，路透社報道說，美國官員透露，艾奇遜對華新方針之一是：「利用一切機會，削弱共產主義在中國內部的地位，在任何可以行得通的地方，鼓勵和援助……脫離共產主義而恢復『獨立』」，並說明「包括援助在共產黨中國發展起來的任何地下勢力在內」。

一九四九年十月四日，即新中國成立後三日，美國政府就發表了不承認新中國的聲明。說：「中共宣布紅色政府的成立，其中並不包括此一政權準備承認中國政府歷來的國際義務的保證」。這顯然是美國企圖誘使中國承擔過去反動政府歷來的所謂「國際義務」，以求取美國對中國的承認。這種詭計當然不會得逞。

美國一方面「不承認中國」，另一方面，却同時令它原駐中國各地的外交人員（儘管中國人民根本就不承認什麼美國外交人員），加緊陰謀顛覆和間諜活動。在這方面，司徒雷登是一個令人難忘的人物。

人們記得，中國大陸解放以後，司徒雷登這位不爲中國人民承認的「大使」，一直賴在中國不走，到處召集、聯絡美國「外交人員」、記者和他認爲的「民主個人主義者」，部署機宜，進行從內部顛覆中國的活動。前述羅隆基的故事，不過是一例而已。司徒雷登斷然不愧做了一任美國駐華大使，早在一九四七年八月，蔣介石開始潰敗之時，他就發表了「對華政策」的結論。他說，要建立國民黨中國的「有能力的政治領袖」，使之「能恢復把握住知識分子和羣衆」，並且鼓吹「組織新黨」，企圖在中國民主陣營中組織反共派別。司徒雷登就是心勞日絀地進行了這樣的活動。只是，他並沒有回天之力，後來新華社發表了一篇精采社論——「別了，司徒雷登！」就這樣，中國人民把他遣回去了！

不論是經濟扼制，或者是威迫利誘也好，政治侵略也好，內部顛覆也好，到頭來，既未見中國幾千萬幾百萬人「餓死」，也未見那一個美國認爲「有能力的政治領袖」「民主個人主義者」，把新中國的人民政權動搖分毫！



克拉克：我是第一個在沒有取得勝利的協定上簽字的美國將軍

培植繼續侵略中國的工具——「民主個人主義者」

美國政府這時唯一的「收穫」，可能就是對蔣介石及擁蔣派的看法，有了進一步的發展。

美國國務院的白皮書承認，從一九四五年到一九四八年，在短短的三年中，美國曾以四十五億美元的現金、物資、殺人武器等，支持蔣介石集團打內戰；並且「在運輸、武器及補給上，給予他們的部隊以援助」，從而造成開始時「國民黨政府無論在人數上與軍備上，均較其對手具有顯著的優勢」。可是結果如何呢？白皮書說：「不幸的但也無法避免的事實是，中國內戰的不幸結果，爲美國政府所控制不及。美國在它能力的合理限度以內，所曾經做或能够做的，都不能改變這個結果。美國所未做的，對於這個結果也沒有影響」！

只這一段悲哀的供狀，就足顯示美國對蔣集團的看法了。美國要繼續侵略中國，但它選擇和培植的工具是「民主個人主義者」，是蔣集團的「反對黨」，而肯定不是蔣介石了。因爲美國深知，對於擔任美國反共侵華的走卒這一角色，蔣介石已被證明爲成事不足、敗事有餘！

然而，却不能說，就在此時，美國已經把製造「兩個中國」，作爲它的主要侵華政策了。一九四三年「開羅宣言」和一九四五年「波茨坦公告」，載明「台灣及澎湖等島應歸還中國」；一九四五年十月廿五日，日本第十方面軍兼台灣總督安藤利吉，曾將台灣有關國籍移交當時的中國政府「台灣行政長官」陳儀接受，這些固然是人所共知的事實，就是一九四九年八月的白皮書也承認「台灣應歸還中國」；同年十二月廿三日，即新中國成立之後，美國國務院的「關於台灣的政策宣傳指示」中，也確認「台灣在政治上、地理上和戰略上，都是中國的一部分」；一九五〇年一月五日，當時美國總統杜魯門，也會聲明美國「承認中國對該島（按指台灣）行使主權」；同年二月九日，美國國務院回答參議院外交委員會質詢時，還是說台灣自一九四五年起，已經「包括在中國之內成爲一省」。

由此足見，當時美國對中國所欲造成的局面，尚不是「兩個中國」，而是包括台灣在內的「一個中國」——只是這一個中國，既不是人民的新中國，也不是蔣介石的舊中國，而是由「民主個人主義者」掌權的、唯美國之命是聽的一個更地道的殖民地中國罷了！

夢，總是美麗的，但結果也總是一場空，奈何！

軍事進攻遭到慘敗

既然一時不能把新中國從搖籃裏勒死，於是製造「兩個中國」的觀念，就逐漸在更多美國當政者的頭腦中，隱約出現了。

就在美國發動侵朝戰爭的同時，一九五〇年六月廿七日，美國總統杜魯門發表了一個聲明。聲明說：「我已命令第七艦隊，阻止對台灣的任何進攻」。於是，美國直接派兵霸佔台灣，並且對台灣的「地位」問題，也改了口。杜魯門聲明說：「台灣未來地位的決定，必須待太平洋安全的恢復，對日和約的簽訂或經由聯合國的考慮」。這個聲明，當時美國稱爲「台灣中立化命令」。

這本來是一個霸佔中國領土台灣、製造「兩個中國」的十分典型的設計，但是，對於恨不得一口把整個中國吞下去的美國來說，當時要把這個中國安排上一個「兩個中國」的步驟，他們顯然覺得「太慢了」「太保守了」。只有在遭受再一次失敗之後，它才肯認真採用這個步驟。

發動侵朝戰爭、妄圖侵我東北，遭到最嚴重的失敗

原因何在呢？因爲美國還沒有直接從軍事上打垮，試試能否摧毀年青的新中國。要是一使把中國打垮，問題不就簡單了嗎？而當時美國認爲，這是「非常可能的」。它估計：第一，新中國成立不久，陣脚尚未紮穩，一打定然措手不及；第二，從朝鮮、台灣和印度支那三方面下手，就像三把刀子一般，直刺入中國的心臟，戰略上極爲有利。不到黃河心不死，一九五〇年六月廿六日，美國唆使李承晚集團揮戈北進，接着它就糾集了十五個僕從國家，打着「聯合國」的旗號，投入了罪惡的侵朝戰爭，並把戰爭矛頭從朝鮮逕直指向中國東北。

當時美李侵略者是信心十足，狂妄異常的。李承晚叫囂「三天完成北伐」，侵朝美軍總司令麥克阿瑟也發出囈語：「在感恩節前結束朝鮮戰爭」！意思是很快就可揮軍直入中國東北。當美軍進逼鴨綠江邊之際，他們更是得意洋洋，狂叫「在歷史上，鴨綠江並不是把中國朝鮮兩國截然劃分的不可逾越的障礙」！並派侵朝空軍進犯我東北，濫炸我城鄉。美國那時似乎認爲，打垮和佔領中國「指日可待」了！

美國侵朝戰爭一開始，我國政府就連續提出抗議，要美國縮回侵略魔手，但是，鬼迷心竅，美國那裏會理睬。中國人民爲了保家衛國，這才出動人民志願軍，與朝鮮人民軍併肩，和美國侵略軍在戰場上直接交了手。

要試試中國在軍事上能否站得住的願望，美國終算達到了。中朝軍隊迅速把美李侵略軍，從鴨綠江畔，打回他們原來發動戰爭的三八線附近。這時，美國已開始感到，中國的拳頭不是棉花做的，於是，它玩了一個花招，在一九五一年七月十日，僞裝同意停戰談判，企圖從談判中得到戰場上得不到的東西。這當然只是幻想。於是，不見棺材不落淚，美軍又發動了更大的進攻，「絞殺戰」「細菌戰」「原子訛詐」甚麼都出齊了，但結果却是一場慘敗！

這場戰爭，美國曾三易其帥——麥克阿瑟、李奇微、克拉克，但都沒能挽救其失敗命運。經過三年，在朝鮮戰場這塊彈丸之地上，中朝方面殲敵百零九萬，其中單是美軍被殲三十九萬人，擊落擊傷敵機萬二千架，擊毀和繳獲坦克三千餘輛。美國的損失，和它在第一次大戰中的總損失相等，也等於它在第二次大戰中總損失的三分之一。

一九五三年七月廿七日，美國在慘敗之餘，被迫簽訂了停戰協定。當然這個協定，使它原來的侵略計劃受挫了。一切牛皮都吹破了，老虎是紙的還是紙的，世界人民都看清了，這對美國侵略者來說，是殘酷的。美軍總司令克拉克傷心地說：「我是美國第一個在沒有取得勝利的停戰協定上簽字的將軍！」連美國政府也垂頭喪氣地承認，這是「美國從來沒有遭受過的最嚴重的失敗」！

在印度支那，美國同樣遭到了悽慘的結局。當時美國企圖通過印度支那，把戰火延及中國。然而到一九五四年五月，經過奠邊府一役，迫使在美國指使下的法國，不得不於同年七月，在日內瓦簽訂了類似在朝鮮簽定的「印度支那停戰協定」。

艾杜上台，叫囂：「把蔣介石放出籠子」！

在台灣海峽，美國同樣以其爲侵華戰略的一部分，直接向中國進行攻擊。人們記得，美國總統艾森豪威爾和國務卿杜勒斯，在一九五三年一月上台時，正是侵華戰爭最激烈的時候，艾杜以「結束朝鮮戰爭」的口號欺騙人民，但他們難道是眞心「爲了和平」麼？不。在軍事上沒有服輸之時，他們同樣是不肯縮手的。

因此，艾杜上台後，首先撤銷了前總統杜魯門的所謂「台灣中立化命令」，繼而與朝鮮戰爭、印度支那戰爭相配合，叫嚷「把蔣介石放出籠子」，命令蔣軍爲美國賣命，向中國侵犯。一九五三年七月，就在朝鮮停戰協定即將簽字之時，美國命蔣介石拼湊了一萬多軍隊，在飛機、軍艦掩護下，竄犯福建廣東交界處的東山島，將傘兵二百餘人，也在該島降陸。但是太可憐了，經人民解放軍英勇圍剿，當天即將傘兵全殲，次日就結束了戰事。結果打死打傷及活捉蔣軍三千三百餘人。

至此，三把尖刀，均被折斷。美國政府黷武主義的頭腦，才漸漸有所清醒，發覺必須改變陣脚，再圖後計。朝鮮停戰後，美國馬上與李承晚簽訂了「美韓共同防禦條約」；一九五三年九月，美蔣也簽訂了所謂「軍事協調協定」，以便美國更進一步控制蔣軍；次年九月，美國拼湊八國，簽訂了「東南亞集體防務條約」。這些顯然都是美國在軍事侵華失敗之餘，用以扞衛所屬，並爲今後再伺機發動侵略戰爭而準備的措施。

差不多可以說，直到一九五四年下半年，美國軍事失敗才驚魂初定。於是它想：對於新中國，既然內部顛覆和軍事進攻都無能爲力，那就不能不認眞設法，施行製造「兩個中國」的詭計了。但是一計未成，又生一計，通過「兩個中國」，首先霸佔台灣，然後再圖顛覆和侵略中國大陸，也是好的。

施行製造「兩個中國」的詭計

製造「兩個中國」的陰謀既定，接着就是採取甚麼步驟和方法的問題了。

美國政客們設想：如果「兩個中國」的辦法，台灣不反對，北京也「同意」，並且在國際上又充分造成一種印象，則「大功告成」矣！

美國政客們也懂得：共產黨和國民黨從來是在一個國家之內的兩個政黨。他們之間，過去和現在一直都打交道。談談打打，要戰要和，都是他們雙方自己的事，外人管不着。就是今天，北京要「武力解放台灣」，台灣叫「反攻大陸」，均無不可；他們要戰，要和，雙方像過去一樣研究一個解決辦法，更屬合情合理。這顯然是美國感到的一個最大難題。他們設想：要是先把台灣孤立起來，割斷國共之間的關係，炮製「兩個中國」，然後再用聯合國「託管」的名義，實際上由美國長期霸佔起來。於是，美國就照着這個方法和步驟行事。

先把台灣孤立起來

一九五四年八月三日，美國務卿杜勒斯叫嚷要「保護」（實際就是孤立）台灣，他說：「美國通過海軍和空軍，承擔保護台灣和澎湖列島之責，使其不受共產黨的攻擊」。同時艾森豪威爾也說，如果中國人民要解放台灣，就必須「先越過美國第七艦隊這道關」。此時美國海軍，已受命在「整個中國海岸」進行巡邏，其目的自然是威脅中國（包括台灣在內），同時把台灣孤立起來。

這種圖謀，在當時最露骨的，莫過於一九五四年十二月二日在華盛頓簽訂的美蔣「共同防禦條約」。這是蔣介石冒大不韙，屈從美國所簽訂的重要的喪權辱國條約之一。條約第六條內說：「所有『領土』等詞，就中華民國而言，應指台灣與澎湖」。第七條內說：「美國政府接受依共同協議之決定，在台灣澎湖及其附近，爲其防禦所需要而部署美國陸海空軍之權利」。第十條內居然還說：「本條約應無限期有效」！

後來，美國更不斷加強對台灣的軍事侵佔。其犖犖大者如：一九五七年五月，美國宣佈「鬥牛士式」導彈部隊的先頭部隊開到台灣；同年六月，美國第五航空隊所屬的第七戰鬥轟炸機中隊，也從日本基地，使駐台灣；次年三月十七日，美國更加強軍事指揮機構，將駐台的軍事單位合併成立「美國台灣防衛司令部——軍事援助顧問團總部」。當時美國台灣防禦司令部「美國台灣防衛司令」的字樣，直……

到一九五八年十月，美國又把進一步要挾的條件，加到了蔣介石的身上。那就是從十月廿一日到廿三日的「蔣杜（勒斯）會談」。杜勒斯無可奈何地承認，新中國是「強大的」，但卻同時把台灣蔣集團封爲一個「自由中國」。在「公報」裏，把蔣集團規定不得「憑藉武力」「恢復大陸」，逼蔣介石「守」金（門）馬（祖）。這不禁令人想起了一九五六年，杜魯門在紐約說的一段話，他說：艾森豪威爾一上台，就說「要放蔣介石出籠」，但在一種使美國成爲全世界的笑柄的情況下，「結果又把蔣介石拴起來了」！

妄圖在國際上造成「兩個中國」的旣成事實和印象

與此同時，美國還利用各種國際性活動，製造「兩個中國」的旣成事實和印象。最明顯的例子是，一九五六年十月，國際奧林匹克運動會，本有我國參加，但美國却操縱該會，又招台灣參加，並名之爲「福摩薩中國」；一九五七年七月，國際地球物理年專門委員會，美國也是在我國決定參加之後，又操縱指使台灣加入；同年十一月五日，第十九屆國際紅十字大會，美國同樣在我國參加之後，又叫台灣出席。這些事件，我國當時均提出了嚴正抗議，或是拒絕參加或是退出了那些組織和活動。這樣一來，美國本意造成「兩個中國」事實的打算，非但沒有得逞，反而被我國一再揭穿了它的陰謀。

用武力威脅和騷擾我國

美國同時也對我國直接施行了各種各樣的毒計。歸納起來不外是，一方面設下圈套誘騙我國上當，另一方面用武力威脅和騷擾我國。在二者均遭到我國堅強反擊而無法收效時，最近它又推動東南亞國家進行排華反華活動，以便破壞中國與他們之間的關係，拉攏新的幫手脅迫我國。

當一九五四年底，美蔣簽訂「共同防禦協定」時，美國就加強了遊弋在台灣海峽的第七艦隊的實力和活動，對我國大肆威嚇，但我國非但未爲其嚇倒，反而在一個半月之後，即一九五五年一月十八日，主動進行渡海登陸作戰，一舉解放了大陳地區的一江山島；到二月五日，即僅隔十八天時間，又迫其撤出大陳島。美軍在撤退大陳島時，曾調集了一百卅二艘艦艇，五百餘架飛機，四萬五千名海軍和三千名空軍人員，參加了這一軍事行動。

然而，美國武力威脅我國的行動並未稍戢，單是侵犯我國領海領空，爲我提出嚴重抗議而有紀錄在案者，至今已達七十七次。特別是去年八月，美國更自日本、菲律賓、夏威夷增調大批軍艦到台灣海峽，並從地中海調派軍艦，加強第七艦隊對我沿海進行騷擾。同月廿四日，美國國防部還發表聲明，命令第七艦隊及美在遠東的其他海軍部隊，採取所謂「預防性防禦措施」。我國在此情況下，才從八月下旬起，對金門、馬祖等地助美爲虐的蔣軍，進行懲罰性砲擊。結果嚇走了侵駐金馬的美軍，抑制了美軍囂擾、進犯的氣燄。

今日台灣 誰家天下

設下圈套誘騙我國上當

至於美國爲中國所設的圈套，其結果也是弄巧成拙，徒勞無益。

人們記得，美國在把製造「兩個中國」作爲它的主要侵華步驟之前，一直採取「鴕鳥政策」。杜勒斯就曾一再說，美國「不承認共產中國」，就像他看不見亞洲這個巨人似的；即使是看見了，他也認爲「共產中國不過是一個瞬息即逝的現象」而已。但到美蔣簽訂「共同防禦條約」，迫切要搞「兩個中國」之時，仍舊是這位杜勒斯先生，他說是「看見了這個大國」，說是他「並且願意同這個大國打交道」。果然，到一九五五年八月一日，也就是美軍撤退大陳島約半年之後，在中國的倡議之下，在日內瓦開始了中美大使級會談。和一個「不承認」的國家、「瞬息即逝的現象」會談，這是美國式的諷刺！

中美大使級會談，除了一九五八年初到同年九月十五日的一段，爲美國片面中斷之外，談判從日內瓦到華沙，一直談了四年有餘而至今。談判中間，美國充分表現了陰險與無誠意。一九五五年末，它提出要中國「放棄使用武力」去解放台灣；一九五八年九月，即我砲轟金門之時，它又提出所謂在台灣海峽「停火」。不過翻來覆去是一句話：要中國放棄台灣，任由美國侵佔。交換的條件，據美國說是，這樣，它可以「承認中國在聯合國的權利」。這明顯是一樁黑市買賣，它要中國爲「進入聯合國」而放棄領土與主權，以便它在承認中國之同時，合法霸佔一個所謂台灣「小中國」。

對於美國這個圈套，我國外交部曾一再聲明了下述立場：「不使用武力」問題，必須把中美的國際關係和中國的內政問題區分開來，中美之間的關係，中國同意不使用武力；至於中國對台灣的關係，那是內政，與美國無關。「停火」問題，中美之間無戰爭，無火可停；至於中國與台灣，則要打、要停、要談，美國均管不着。對於恢復中國在聯合國的地位問題，這本是天公地道、理所當然之事，並不是對中國有損，而是使聯合國恢復信譽；至於美國承認與否，中國並不希罕，美國天天大叫「不承認」，既不能使中國消失，也不能阻擋中國的日益強大和在國際上的威望日益提高。

美國煞費心機擺設出來的圈套，按照這個結果來看，除了使自己丟人現眼，陰謀畢露之外，再也沒有甚麼作用。

挑撥、破壞我國和東南亞國家的國際關係

美國在懊惱之餘，又策劃和發動了新陰謀。就是瘋狂地挑撥、破壞中國和東南亞國家的國際關係。它認爲這樣可以破壞民族獨立國家的中立政策，使之屈從美國；可以敗壞中國的名譽、孤立中國，從而遂行其脅迫中國接受它侵略計劃的陰謀。這個新陰謀，美國至今仍在大肆推行中。

比較明顯的例子是：它利用和平中立國家的民族主義情緒，將其導入反動的沙文主義的道路，從而發動排華反華和汚衊中國的事件。今年三月西藏叛亂發生時，美國大力教唆印度親美的擴張主義分子，汚衊我國，粗暴干涉我國內政；並於西藏叛亂事件被迅速平定後，組織邊境挑釁，從中印邊界未定的問題上下手，離間中印之間的傳統友誼；本月九日至十四日，艾森豪威爾更在其十一國訪問之行中，親自到印度與尼赫魯「討論中印邊界問題」，以至所謂「西藏問題」。艾克一面打出「和平」的幌子，一面對印度施以送錢（即所謂「援助」）、拉攏、指桑罵槐地中傷等手段，以破壞印度的中立政策，使之仇視我國，倒向美國。與此同時，美國更在印尼，利用親美、反共的軍人掌權者，發動排華反華行動，迫得大量印尼華僑生計斷絕，流離失所；同時散佈惡毒汚衊我國、中傷兩國友好關係的言論，以圖破壞印尼獨立、中立政策，使之變爲美國的幫手之一。

對於這些事件，我國政府曾發表了合情合理、義正詞嚴的聲明或文件。一方面揭穿美國及其幫手的詭計，另一方面又堅持和平談判原則，提出切實可行辦法，公平合理解決問題。如今，有關國家中，愈來愈多的有識之士認清了這一點，因此，美國的毒計最終必然仍是枉費心機。

我政府對台、澎、金、馬的態度一貫明朗而堅決

對於台灣、澎湖、金門、馬祖，中國政府的態度一貫是明朗而堅決的。

早在一九五〇年六月廿八日，即杜魯門發布「台灣中立化命令」的次日，我國總理兼外長周恩來就發表了嚴正聲明說：「不管美國帝國主義者採取任何阻撓行動，台灣屬於中國的事實，永遠不能改變」，並說：「中國人民必能勝利地驅逐美國侵略者，收復台灣和一切屬於中國的領土」。

周總理並於同年八月廿四日，代表我國致電聯合國安理會，抗議美國武裝侵略台灣。同年十一月，聯合國安理會邀請我國派出代表參加討論美國「武裝侵略台灣」的問題。當時我國任命伍修權爲大使銜特派代表，於同月底到達成功湖，在安理會上作了洋洋萬言的、對美國武裝侵略台灣的控訴。

一九五四年十二月四日，美蔣簽訂「共同防禦條約」，美國製造「兩個中國」的陰謀更爲明顯之時，周恩來總理又於同年十二月八日發表聲明，向全世界鄭重宣言：「台灣是中國的領土，中國人民一定要解放台灣」；「一切關於所謂台灣『獨立國』、台灣『中立化』和『託管』台灣的主張，實際上都是割裂中國領土，……都是中國人民絕對不能同意的」。

到一九五八年八月至十月，即美國在台灣海峽製造緊張，威脅我國，引起金門砲戰，和「蔣杜會談」之時，由於美國製造「兩個中國」，逼蔣介石異常囂張，我國政府乃又就這個問題，發表了一系列的聲明和文件。周恩來總理九月六日的聲明說：「台灣和澎湖列島自古就是中國的領土。……中國人民行使主權解放這些地區，完全是中國的內政。……中國人民解放自己的領土台灣和澎湖列島的決心是不可動搖的」。

十月卅日，人民日報社論「評蔣杜會談」中說：「世界上只有一個中國，沒有『兩個中國』。一切愛國的中國人都反對『兩個中國』，廣大的海外僑胞反對『兩個中國』。就是台灣當局也不同意『兩個中國』。……至於中國人民解放台、澎、金、馬，統一祖國的內政問題，任何有自尊心的中國人也絕不能同意把這個問題提到聯合國去。美國還企圖利用甚麼國際法庭、公民投票、國際調解等其他的所謂國際解決方法，來干涉中國內政，阻撓中國人民解放台、澎、金、馬，這也都是中國人民絕對不能容許的」。

美國對蔣集團施壓力，並從多方面下手拋棄蔣介石

對於這個問題，就是在「美援」和美國刺刀下過日子的台灣蔣介石集團，也曾一再表示，不同意美國製造「兩個中國」的做法。遠的不說，就是一九五八年十月廿三日「蔣杜公報」發表的次日，蔣介石雖已吃了虧，但仍說：「台灣和大陸本屬一體，骨肉相關，休戚與共」。此後，台灣報紙輿論也一再重申了這個態度。

只是人微言輕，骨頭軟的人站不起來。北京態度明朗而堅決，美國難恨之入骨，但無可奈何。蔣介石儘管低聲下氣，美國却愈加向他施加壓力。本來就認爲他「老而無用」，應該棄之如敝屣了，如今加上美國製造「兩個中國」他竟敢不同意，於是從多方面下手的打算就更爲急迫了，不可謂不狠毒。舉其要者：一，逼蔣從金、馬撤軍，以至棄守金、馬，將台、澎與大陸割裂開來，使台、澎孤立，以便斷絕蔣與大陸之聯系，使之欲抗美而無援，欲從美而不能（蓋美國決不要他也）；二，逼蔣裁減軍隊，同時瓦解蔣軍，使之不擁蔣而擁美，以剝奪蔣之軍權實力；三，從政治上多方面培植、支持極端親美的反蔣勢力和人物，打擊蔣集團，以便時機成熟，取蔣而代之；四，從經濟上加緊掠奪和控制台灣，並以削減「美援」爲要挾，逼迫蔣介石集團就範。

爲達到上述目的，美國又採取了對蔣介石內外夾攻的方式。

如所周知，自從蔣介石逃奔台灣之後，美國一直豢養、收買、發展取代蔣介石的人物和極端親美、反共倒蔣的勢力。在美國有李宗仁，在台灣有胡適，在日本還有個廖文毅。同時在美國、日本、台灣乃至香港，美國又以收買方式，組織「第三勢力」，其中包括一些無聊政客、過氣軍官、特務及所謂流亡知識分子等，經常出版大量報紙、雜誌、書籍，並利用演說、集會活動等對蔣的軍、政、經濟、文化、社會各方面肆意抨擊，以最終打垮蔣介石爲能事。其攻擊蔣介石之狠毒、陰險和猛烈程度，尤較其叫囂反共爲甚。例如，在台灣由胡適、雷震主辦之「自由中國」雜誌，就曾公開叫喊，爲打倒蔣介石，歡迎美國來干涉中國內政，其無恥程度以至於此！

同時，美國還在台灣內部，組織所謂「第四勢力」，即號召、鼓勵台灣當地人反對蔣介石。這種勢力，恰恰和在日本的廖文毅遙相呼應，廖文毅就自封爲「台灣共和國統領」，這一點，美國非但從不反對，反而一直鼓勵他，以作爲倒蔣勢力之一支。

儘管如此，美國今日對蔣最不放心者，還是蔣掌握着一批軍隊。美國是執行實力政策的「行家」，當然不會不懂這一點。於是，削弱蔣的軍事力量，就成爲美國棄蔣而製造「兩個中國」的重點工作之一。這一着，美國從三方面下手：一，逼蔣裁軍，減少蔣軍數量。他們說，台灣現有蔣軍，「反攻大陸則太少，防衛台灣則太多」，今天美國製造「兩個中國」是當務之急，且已規定不准蔣以武力「反攻大陸」，所以不言而喻，非逼蔣裁減軍隊不可。美國也知道，蔣介石是不會同意這點的，蔣介石懂得槍桿對衛護他自己是多麼重要；然而，美國又以削減美援爲威脅，它料定蔣介石離開美援，日子就過不成，所以這一手是異常毒辣的！二，美國直接全面深入地控制蔣軍，美軍顧問之權遠遠超乎蔣的高級將領之上，美軍對蔣軍控制與監視之力量，甚至從最高層一直普及到連隊，有些連隊使用一點槍支彈藥，都要美軍顧問批准，更不要說軍隊的整個動向了。三，美國還一批批地以「訓練」爲名，調蔣軍中、上級人員赴美參觀、受訓等，從而進行拉攏收買工作，以便逐步使這些軍隊由擁蔣而轉爲倒蔣。

問題很明白：裁減、控制、拉攏三管齊下，不要多長時間，蔣介石有限的軍隊就瓦解的瓦解，變心的變心。到那時，蔣介石實力已無，再加上政治、經濟原就腐敗已極，豈不是任由美國擺佈了麼？

拋棄蔣介石是爲了製造「兩個中國」；製造「兩個中國」愈急迫，拋棄蔣介石的活動也就愈緊張。這個道理是再明顯不過的。從最近一個時期，美國發動的新攻勢來看，這一點更爲明確。

今年十月六日，美國聯邦法院法官巴歷山大·霍耳茨霍夫，藉對一個案件的裁決機會，聲稱「根據美國國務院關於台灣的地位的意見」，「台灣可以說是爲中華民國（按指蔣集團）所佔有並治理的領土或地區，但未經正式承認爲中華民國的一部分」。接着，於十月八日，美國務院發言人里普就聲明，說聯邦法院「對國務院態度的解釋是正確的」。十月廿二日，連艾森豪威爾也公開對記者說，已經有四十多個國家「承認福摩薩（指台灣）獨立」。十月卅一日，美國參議院外交委員會更發表了「康隆報告」，報告中公然提出在台灣「成立福摩薩共和國」，並且直接置於美國武力「保護」之下。接着，於十一月中下旬，美國又連續發表了「關於中華民國」的小冊子，和「美國外交政策三項基本原則」的報告，內容均與上述精神一致。

這裏呈現一個新的特點，就是美國企圖造成「合法」霸佔台灣之急迫，甚至連「兩個中國」的步驟，都想一脚跨過，簡直把台灣從中國挖出去，逕直加以「福摩薩共和國」之虛名，使之永遠淪於美國侵佔與奴役之下。

當此情景，美國對蔣介石的看法又如何呢？除了「康隆報告」已明表示台灣國民黨「對公衆沒有甚麼號召力」，蔣介石等是一批「精疲力竭的人」之外，美國議員波特爾最近在美國、台北、日本的談話，是有代表性的。這位議員在台北，就在蔣介石的鼻子底下，給了蔣介石很大難堪。十一月十一日台北「徵信新聞」一篇文章透露，說波特爾的談話，「其內容之惡劣，較『康隆報告』所述尤有過之」。至於在美國、在日本對蔣介石的卑視與辱駡，那就更難聽了。他直接了當地主張「蔣介石明年不要連任總統」，他說「憲法上也實在不容許他連任」。他並以主人姿態提出要陳誠取蔣而代之。他駡蔣介石是「一個被打敗並且沒有希望回到大陸的將軍」，駡蔣是「橡皮刀子」「無牙老虎」，要「去掉」蔣介石。他簡直越蹓越大聲，高叫要「解散蔣介石的軍隊」「把蔣介石本人關在一個有鐵絲網包圍的老兵收容所中」！

這就是美國眼中的蔣介石，他們爲蔣介石安排好了下場！

要說蔣介石集團完全不知道美國的做法和自己所面臨的危險處境，那也不確切。台灣國民黨機關報「中央日報」曾指出，所謂「兩個中國」的概念，「無非是要消滅中華民國陰謀的第一步」。台北「公論報」也曾發表社論，嘆道：「想任事，看現實，眞令人不寒而慄！」

可是，面對這要「被消滅」的「不寒而慄」的局面，蔣介石集團又何以自處呢？任人擺佈等待末日呢？還是奮起抵抗呢？這還要再看一個時期，然而這個時期不會太長。因爲時間一長，除了任人擺佈之外，其他的想法都太遲了！

× × ×

這就是十年來，美國侵略中國的歷史梗概。以日益強大的人民中國爲對手，美國是節節失敗，並且今後仍要失敗下去；正是與此相關連，美國愈是失敗，就愈要加緊霸佔台灣，對蔣介石集團的壓力也就愈益加大，以至完全拋棄他們！

製造「兩個中國」的陰謀，是美國侵華一陣又一陣失敗的結果；也正是這個陰謀，同時成了蔣介石集團的催命符！

決定歷史的是人民，不是帝國主義和反動派。只有和人民結合，才有前途，有歸宿。帝國主義及其幫兇，終究沒有好下場！

冬行春令 歷年所無
反常天氣罕曾見
天文台發言人昨天向本報記者解釋
氣溫開始轉涼但兩三天內不致驟冷

【本報訊】天氣反常，冬行春令，昨天最高氣溫達八十點九度，最低亦有六十七點六度。居民外出多穿單衣，冬令服飾店無不皺眉。

本港天文台發言人昨天向本報記者解釋此一罕見氣象說：由於大陸季候性反旋風未能影響本港；又由於此間地近海洋，故長時期以來溫暖如春。但有一股低壓槽已於昨日下午移過香港，預計大陸反旋風隨後而至，今天天氣將會轉涼，明天更涼。惟鑒於低壓槽後面一百哩的冷空氣不太冷，這兩三天內香港氣溫亦不致突變，只是逐步轉涼而已。

查過去十四天（一日至十四日）來，本港氣溫最高達八〇點二度，最低六一點七度。根據香港天文台六十年的紀錄，十二月份天氣打破八〇點二度者，僅有一八九〇、一八九一、一九〇五、一九三六、一九四七等五年，但這些年的高溫僅曇花一現，入夜後氣溫立即劇降。

歷年（指有紀錄而言）十二月份的平均低溫是五八點九度，罕有達六十度以上者。今年十二月份的最低氣溫接連半月超逾六十度，可謂破紀錄。

茲將兩週來氣溫紀錄列後：

日期	最高	最低
一日	七四點八度	六七點四度
二日	七六點五度	六五點一度
三日	七三點一度	六一點七度
四日	七三點二度	六五點三度
五日	七三點一度	六六點八度
六日	八〇點二度	六五點〇度
七日	六九點五度	六四點五度
八日	七六點二度	六五點三度
九日	七六點三度	六六點一度
十日	七七點五度	六八點二度
十一日	七四點三度	六七點四度
十二日	七六點一度	六八點一度
十三日	七六點一度	六九點三度
十四日	七六點二度	六八點二度

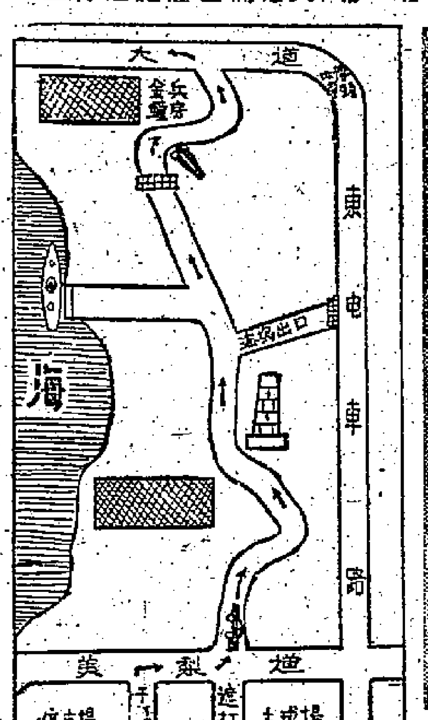
由於天氣反常，季節性商業受打擊頗重，內中尤以女服、西服、洋雜、疋頭業影響最巨。據說這些行業過去主要靠聖誕節前的一輪生意，要製冬衣即在此時，過此之後，一般以爲冬季將盡，又向春季時裝着眼了。

車輛穿過海塢 交通略有改善
只有另闢通途才能收實效

【本報訊】大道東「樽頸地帶」一向來交通擁塞，特別是每日下午五時前後寫字樓下班時間，經過那個地段的車輛往往有如蝸牛走路，一般駕駛人和電車、巴士搭客都頗感頭痛。昨日下午五至六時，有一個臨時措施，東行車輛經由美梨道口駛入海軍船塢內，約數分鐘後，經金鐘兵房正門駛出。

昨日下午五時至六時，干諾道中、遮打道、美梨道及大道東海塢附近，仍然出現車輛長龍，疏通時間較以往快一些。但是車輛由金鐘兵房駛出時，自然與「樽頸地帶」東行車輛相遇。如果能在海塢內開闢一條直通灣仔的馬路，相信可以改善這一帶車輛擠擁狀況。

【本報訊】港府新聞處消息：皇后大道東「樽頸地帶」，目前正在進行電車路軌工程，爲減輕交通繁忙時間內車輛擠迫起見，昨日下午五時至六時之間，由干諾道開往灣仔方面的車輛均在美利道進入海軍船塢行駛，今日同樣時間內亦將施行同樣辦法。前往灣仔的駕車人，請取道干諾道中，依照最接近海軍船塢的路線行駛。預料皇后大道東北面由海軍台至海軍俱樂部的一段，將於明天（星期四）上午恢復正常狀態。



圖爲汽車通過海塢時情形。左圖爲開放海塢的路線圖。

葉祖耀和他的鳥獸

這位因猴子住得窄而被認爲「虐畜」的人，生平却非常疼愛鳥獸。

本報特稿

這是戰後罕見的案件，主人竟因猴子的居處過窄，被判監。這宗案子的主角叫葉祖耀，是利源東街二十九號地下廣榮鳥獸公司的持牌人，後來他聘請律師要求覆判，才得獲釋。但已白白坐牢廿八天了。

葉祖耀獲釋的消息昨在報刊發表後，鳥獸行家紛紛打電話或登門問候，特別是一些老友記，一清早就來到他的店舖，祝賀他恢復了自由，不再像猴子那樣的過「鐵窗」日子。

昨日清早，葉祖耀就在店舖打理鳥獸。當他在鳥獸籠中行過時，鳥類好像知道主人回來了，吱吱地叫起來，活像合唱一首祝賀他獲釋的歌。

葉祖耀是一個十分疼愛鳥獸的人，年幼在鄉間讀書時就喜歡玩鳥類，不論什麼鳥類，他都很疼愛。他早晚打掃鳥籠清潔衞生，按時用食料和水餵牠們，牠們一有什麼不舒服，葉祖耀便感不樂，連飯也吞不下。

一九五三年，許多愛養鳥獸的朋友認爲開一間鳥獸公司也不錯，於是叫葉祖耀作持牌人，於一九五三年九月一日在利源東街開了一間廣榮鳥獸公司。這間公司開張後，經營各種玩賞鳥獸，如石燕、鷯哥、石青、相思、畫眉、白燕、豬屎喳、鷯鴿和馬騮等。不單港客購買，有些外埠客也來訂貨。就是有某種鳥類缺貨時，葉祖耀也想辦法替顧客預訂，按時交貨。有些顧客購買玩賞鳥類後，對蓄養遇有疑問，前往該公司詢問時，葉祖耀和店員都樂於答覆。

葉祖耀經常和顧客交談，應該好好愛惜動物。該店除了早晚兩次打理清潔衞生外，一發覺個別籠子有不潔，都及時清理，所以許多顧客和行家都稱讚他愛惜動物。

·芳亮·

昨拍賣郵票 港票最吃香

【本報訊】匯豐拍賣行昨天續舉行戰後第二次郵票拍賣，計付拍貨品八十號，賣出者十分之八、九，成績不如上一次。該行定本週五下午五時一刻再拍賣另一批貨色，約共七十九號，包括香港、錫蘭、埃及、紐西蘭、牙買加、摩洛哥等埠。昨天拍賣的特點是香港票比較吃香，英國票少人問津，英屬地早期票平平。

臨時渡海新線
立法局今日可批准

【本報訊】立法局今日舉行例會，屆時將通過一項提案，批准油蔴地小輪公司儘速開辦臨時渡海小輪新航線，以利交通。今日的提案有：（一）律政司提請通過一九五一年香港油蔴地小輪公司（業務）法例，理由爲一條渡海航線已由該公司投得承辦權，即由香港統一碼頭與九龍佐敦道碼頭來往，該公司應負責設備雙方泊船浮台，須獲工務局與海事處滿意，加以批准啟用，此項業務雙方同意由本年十二月十六日發生效力，直至總督再行宣佈時止。（二）市政局長提請通過一九五九年墳場（修訂）法例。（三）律政司提請二讀與三讀一九五九年輪渡（修訂）法例。（四）律政司提請二讀與三讀簡易罪案（修訂）法例。

聖誕前夕及除夕 天星小輪延尾班

【本報訊】據新新通訊社消息：聖誕前夕，天星小輪尾班船將延長至翌晨三時，新曆年大除夕，尾班小輪亦延長至翌晨三時。

什麼病死得人多 一成幾死於肺病
港督在醫學會講話透露

【本報訊】港府新聞處消息：英國醫學會及中華醫學會，昨晚在半島酒店聯合舉行晚宴。港督柏立基在宴席上透露說：香港有醫院三十一家，病床七千六百張；又有伊利沙伯醫院、廣華醫院和精神病院等計劃興建的新醫院，落成後病床數目連同其他醫院在內，將會共有一萬一千張以上。這就是說，本港每一百七十二居民中，即有一張病床（英國每一百名居民有一張病床）。上面所指的醫院包括私家醫院和津貼醫院在內，例如東華三院、防癆會所辦理的醫院和療養院，喜靈洲痳瘋院等。死亡率是千分之七點五，出生率則爲千分之三八點八。據說死亡的居民中，百分之十一死於肺病。

港督又說：港府現時正在計劃興建新診療所，使附近居民都能獲得診療。港府的特殊責任是對貧苦居民供給醫藥，因爲貧苦人民是如此之多。

香江漫談
何日「樽頸」變通途！

多少年來，「樽頸地帶」便是「鍛鍊人們性格」的最好地方。不論是「有車階級」，還是「搭車階級」，不論是司機，還是乘客，就算你原來是火性子，只要你在下班時間，多經幾回「樽頸地帶」，保管你變成軟皮蛇了。

尤其是該處最近修電車軌，交通更形緊張。就算你有急事，赴女朋友的約會也罷，趕時間去看戲也罷，可是車停下來了，一條長長的車龍望不到頭，等了二、三十分鐘依然不動，你不能不嘆：「噫，吁，嚱，難於上青天」了！但既經「樽頸地帶」，你也只好「捱命」。

爲了減輕車輛擠迫，當局於昨今兩天讓東行車輛穿過海塢。這只不過是權宜之計。人們希望的是打破「樽頸」，開闢一條通途，讓所有的車輛都能暢行無阻！

方群

據廣東氣象台昨晚十時發佈消息：昨晚八時冷空氣前鋒已到達廣東省沿海，以後南移到海面，並繼續將有小股冷空氣補充。低溫方面，韶關專區北部和江門專區北部今最低溫度爲攝氏七至九度，韶關南部和汕頭專區北部今最低溫度爲八至十度，廣東省中部地區十二度左右，南部沿海地區十五度以下。

【本報訊】今年冬季天氣異常。據一些醫務界人士指出：近來被發現患感冒症者頗多，這是與天氣不穩定有關係。前兩天，天氣溫暖如春，有些人感到疲倦睏倦，如說明天氣對人的影響，所以，對於起居飲食宜加特別小心。

新界牲口多病
農民盼派獸醫前往

【本報訊】新界部分地區牲口染病，村民對此甚表焦慮，希望有關當局派出獸醫前往療治。

據悉：大埔區新洲涌村有幾頭牛日來染病後，不思飲食，且蹄間與趾間的皮膚紅爛，這種病頗似「口蹄症」。白橋仔村亦有數十隻豬對飲食不正常，行動艱難，胸子裏又有數十隻雞被發現「血」。馬宮村一些雞亦有這種現象。此外，沙頭角區又有多隻豬垂頭喪氣。

據村民指出：牲畜染病往年都有，但今年越來越普遍。牲口的生病相信是與天氣不正常有關係。

又訊：元朗方面有些歹徒將發瘟致死的雞隻劏後洗淨向人兜售，居民盼有關方面注視此事。

一百五十輛的士將允許行走新界

【本報訊】警務當局準備批准一百五十輛的士行駛九龍及新界各區。據悉截至前日止共有二十五人向警方申請承辦新界的士。目前，九龍有四家的士公司均派有一至兩輛的士在新界行走。

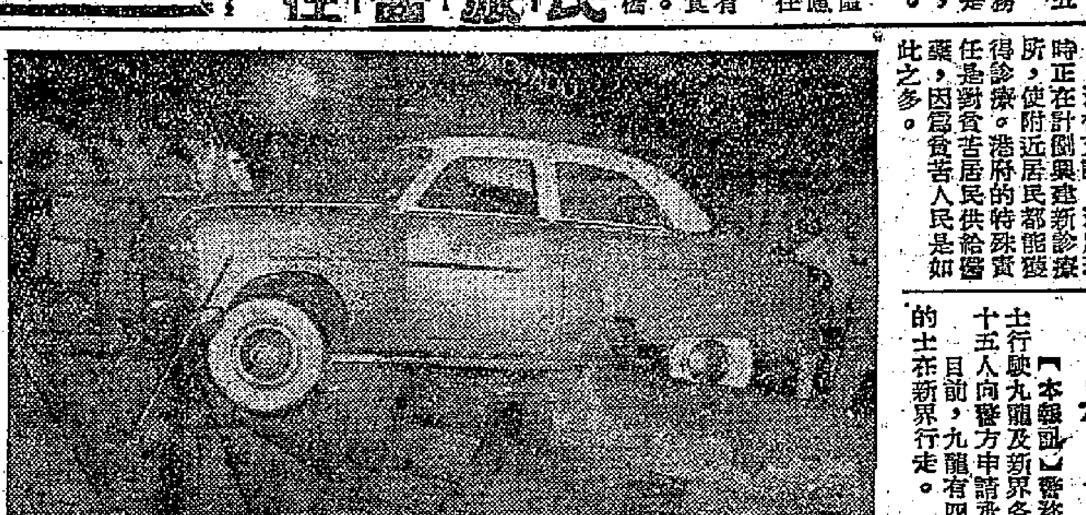
失事汽車險哉
把電船租賃站撞下海中
汽車空懸堤外搖搖欲墜

【本報訊】昨晚九時四十五分，干諾道中卜公碼頭附近，中華總商會斜對面，有一輛小房車突然撞向海邊的欄杆，把該處的電船租賃站撞下海去，汽車也差點兒掉下海。

據悉：這輛小房車是一個緝私營辦約翰士駕駛的，車牌爲獲素XX七六三四。當時他剛從緝私處沿着干諾道中直向花園道駛去，這車行至上址時，正下着毛毛雨，突然有一小孩橫過馬路，他立即轉舵，加上地濕路滑，一時收掣不及，便衝向海堤的電船租賃站撞去，「嘭」的一聲，把它撞下海，而這輛汽車卻被該站的底盤角鐵承着，不至掉下海去，但車頭已損壞很多。

該站是屬於聯和電船公司的，由一個姓丘的男子管理，他和妻子及兒女住在該處。該站每天下午四時就停止工作，當出事時，幸好他們都去了卜公碼頭，但損失已是不少。

據附近街坊說：當出事不久，有一路人以爲站內有人，自告奮勇跳下海去救人，當時卜公碼頭有一艘電船的水手聽見「嘭」的一聲，以爲丘仍在站內，便立即開船去拯救。



驚險鏡頭 失事的汽車，幾乎掉下海去。（本報攝）

從星洲載譽而歸的長城紅星，赴本港電影界友好的賀宴。（本報攝）

長城六星載譽而歸
影界友好昨設賀筵

【本報訊】電影界友好爲慶祝長城四公主夏夢、石慧、陳思思、李嬙及傅奇、平凡等自新加坡載譽歸來，於昨日下午七時，設宴於金漢酒家，筵開十席，赴會者有各大公司的經理、導演及演員，計有姜明、李化、李晨風、李鐵、王霆、朱石麟、廖一原、程步高、盧敦、羅志雄、吳楚帆、張活游、韓雄、馮琳、白茵、高遠等百餘人。

席間朱石麟致詞，領隊周康年報告在新加坡演出情況。來賓爲祝賀發展電影界事業紛紛乾杯，呼聲熱烈，甚爲熱鬧。

長城四公主只到了三公主，因石慧身體不適，沒有赴宴，夏夢和陳思思穿旗袍，披大反領外衣，李嬙穿一襲錦緞裙，鑲有淺紅色花朵，三人服飾各有特點。

三公主及傅奇、平凡等分到各席獻酒，而影星們又互相祝賀，人們走馬燈似的四處流轉，高呼乾杯，整個樓頭爲之熱鬧，到九時三十分始散席。各人還捨不得離去，紛紛到五樓夜總會，跳舞的跳舞，談天的談天，樂而忘返。

婚後一月突發神經
青年大鬧蝦艇
被送醫院但家人生活成問題

【本報訊】昨長洲排頭一艘小型蝦艇上，有一個神經不正常的青年，拳打腳踢，吵着要跳海，其父母及妻子被毆傷。這青年被鄰艇引至岸上，由警員送去醫院。

該男子叫梁X，廿六歲，是蝦艇的獨子，與年老的父母及妻子梁X妹（十六歲）住在艇上。因雙親年老，他負着家庭的重擔。據蝦家說，他平時做工作非常賣力。

據悉：他在一月前結婚，不久就有些神經不正常，常常吵吵鬧鬧，要生要死，但從未打過人。但有些多嘴的人對他和他的雙親說：「這是被魔鬼迷住，應改信乜乜，驅走魔鬼，如想好轉。」他就開始去聽講道；同時，他曾到公立醫局去醫治，疾病漸覺好轉。誰料到日前又突發病，大叫「乜乜趕走魔鬼」等話，鄰艇的人都爲之防備。

昨晨，他突然又失常，揮拳飛腳，正在熟睡的父母及妻子被毆打。隔艇的表親見狀，即過去勸解，但梁X突拿出菜刀，幸被鄰艇的男子及時奪去。至昨午二時許，別的艇家合力把他引至岸上，召警把他送入神經病院。他的家人對此又喜又憂，喜的是兒子入院受醫，憂的是這段時間內失去了一個經濟來源，生活成了問題。

今日天氣

清新東北偏東風。初時密雲，間有微雨，日間天氣漸漸好。

預告

工展會別開生面的服裝表演，如天公作美，將於今晚七時在露天禮堂舉行。本報亦將於明天刊出「工展特刊」擴大號，刊載大量照片，希讀者注意。

香港影人赴台拍片
負債滿身欲走不能

【本報訊】台灣娛樂事業一片蕭條，數月來有九十三家影劇院關門，有五十多家影片公司破產倒閉。據本月十三日台灣「民族晚報」報道，到台灣拍片的香港影人唐迪，因負債數十萬元，被債權人聯合向台灣當局請求禁發出境證。

據該報稱：三年前唐迪組成「中聯影業公司」，籌拍「碧湖情鴛」。當時他在台灣發行股票，每股一百元，目的籌數十萬元。但他的做法被警方禁止，只好以舊片抵押告貸，今年上半年將影片拍竣，惟該片至今未能上映。

日前，台灣「合作金庫」追償兩萬元，向法院提出控告，要保證人賠錢。該案尚未解決，唐氏擬返香港，但被債權人獲悉，紛紛要當局停發出境證，待債務全部解決再予出境。

國泰航空公司
巨型客機
往
西貢
及
吉隆坡

洛歇廠
電星螺旋噴射客機
Electra
世界最快捷螺旋噴射航機
cpa 國泰航空公司
定座處：香港遮打道十七號及九龍半島酒店
客運電話：二六六四六・六二四〇七
貨運電話：三三二二二・六四〇四五・及各大旅行社

香港經銷處：中國中發有限公司 地址：德成大廈九樓 電話：27634

工展特刊

穿本港出品衣料　創工展新型風格
服裝表演今日開鑼
如天公作美定晚上七時在露天禮堂演出

今天如果不下雨，籌備累月的工展會首次服裝表演大會，將於晚上七時在工展會露天禮堂舉行。此爲工展有史以來最新的活動，目的在於介紹香港華資工廠出品的衣料。在香港，服裝表演時有舉行，惟純用香港華資工廠出品的衣料演出者，這是第一次。這次演出由珍妮剪裁學校校長李珍妮協助設計。

今晚參加表演的廠號共三十家，各廠號代表昨日下午三時在工展宣傳部抽籤編號，排定表演者出場次序，結果如下：

一號「百花油小姐」林夢玲，和興公司白花油廠。二號「檸檬精小姐」綺蓮娜，普濟檸檬精藥廠。三號「太平毛絨小姐」馬鈴，太平毛紡織染廠。四號「金錢水壺小姐」羅綺雲，金錢牌熱水瓶廠。五號「雨韻小姐」梅韻，代表偉隆雨衣廠。六號「家庭生活小姐」邵碧君，中國文化事業有限公司。七號「先施雪恋小姐」李小琴，先施化粧品廠。八號「白桂油小姐」鬱森，永福興白桂油廠。九號「葉牌少爺」劉國超，同益製衣廠。十號「領袖牌蝦片小姐」吳美芳，標記食品廠。十一號「宮燈牌棉布小姐」蕭碧華，大經布廠。十二號「新興毛衫小姐」小玲珠，新興織造廠。十四號「橡膠小姐」吳佩芳，香港橡膠廠。十五號「金鍍衫小姐」陳婉芬，慶綸織造廠。十六號「妙供味本小姐」安娜黛，妙供味本廠。十七號「紅棉餅乾麵包糖果小姐」翠文，紅棉餅乾麵包糖果有限公司。十八號「搪瓷小姐」藍思，香港搪瓷貿易有限公司。十九號「香港之夜小姐」陳珮，遠東化粧品廠。二十號「樂士金筆小姐」周蕙光，樂士實業有限公司金筆製造廠。廿一號「鹿麥醬油小姐」伍黛絲，品珍醬園。廿二號「泰華鈕廠小姐」潘蓮達，泰華鈕廠。廿三號「菊花牌漆油小姐」陳芳霞，中華漆廠。廿四號「金門鋼窗小姐」高小紅，金門鋼窗有限公司。廿五號「燈塔小姐」陳碧茜，中南布廠。廿六號「消防小姐」陳麗絲，東興隆滅火器具製造廠。廿七號「順風小姐」黃碧茵，民衆布廠。廿八號「花塔小姐」陳珍，吳姿興織染布廠。廿九號「新昌織造廠小姐」王瑩，新昌織造廠。卅號「廠商小姐」瑪嘉烈。卅一號「廠商小姐」王綺望。卅二號「淘大金標豉油小姐」何曼玲，淘化大同有限公司。

今晚的儀式是：（一）宣佈秩序開始，（二）大會主席朱石麟致詞，（三）服裝表演開始，由各廠號小姐逐個登場表演，（四）全體服裝表演小姐謝幕，（五）宣佈第二次服裝表演時間。

「鹿麥醬油小姐」伍黛絲

「淘大金標小姐」何曼玲

「妙供味本小姐」安娜黛

「檸檬精小姐」綺蓮娜

「太平毛絨小姐」馬鈴

「宮燈棉布小姐」蕭碧華

出入口商遊工展
今午停售門票一小時半

工展會今日第一次招待本港出入口商參觀，由上午十一時至正午十二時半，還請東各攤位負責人將在場準備答覆出入口商問題。在這段時間內，門券暫停發售，午後十二時卅分起恢復售票。

小芳艷芬昨夜被包圍

「小芳艷芬」李寶瑩，昨晚八時在陳列部主任黎君倬陪伴下遊工展，旋被認識其廬山真面目，紛紛要求簽名留念。她分別在第一街和興公司白花油攤位、利工民攤位、第三街余均益、第六街振興有限公司、第八街遠東棉紮等攤位參觀。

工姐冠軍獎
有錶有褸有赴星飛機票
競選報名延至十八截止

競選工姐報名日期一展再展，工展會各部主任昨午舉行會議，決定展至十八日下午四時截止。

昨日下午報名者有第十街香港雪糕廠胡少倫，芬蘭雪糕廠朱潔雲，連前參加競選者已有十七人。工展小姐獲勝者的獎品，昨已收到首批如下：冠軍獎：香港、星洲來回飛機票一張，大會銀盃一座，金冠一頂，名廠女庄手錶一隻，新泰大褸，金錢熱水瓶廠有限公司捐贈一加侖旅行水壺一個。亞軍：大會銀盃一隻，石冠一頂，名廠手錶一隻，金錢熱水瓶廠一加侖旅行水壺一個。季軍：大會銀盃一隻，名廠手錶一隻，金錢熱水瓶廠一加侖旅行水壺一個。殿軍：大會銀盃一隻，名廠手錶一隻，金錢熱水瓶廠一加侖旅行水壺一個。倘有其他獎品，正徵集中。

鱷魚小姐換新裝

多行春令之際，鱷魚小姐昨天又換上了湖水藍的羊毛衫，下面配以黑色的長衫裙，顯得輕鬆而快。

林黛猜豉油
一項秘密：她寫卅五斤六兩
人羣中竟有頭色狼搗亂

昨晚六時十三分，第一街上遊客擠得水洩不通。影星林黛到場，從人羣中間通過。此情景，有如「江山美人」中之會景出巡；所不同者，乃昨天林黛穿的是黑旗袍、紅外套，而非古裝。林黛玉步瀏覽，人羣秩序大亂，路過之處，遺物甚多，有鞋、君包、豉油瓶，以至眼鏡，有人叫苦有人笑。混亂中，有色狼惡嘆女人屢頻，是一中坑，被女警發現，抓住衣領推了出去。林黛以最高速度「遊」工展，在千人包圍下，先到邵氏，繼往東方藝術公司及淘大攤位，拍照簽名忙個不了。

可提者是林黛參加淘大攤位的豉油猜重量，據說，她填的是「三十五斤六兩」。

最後節目是大會以茶點招待，由朱石麟歡接。茶會地點在舞台上，警員守於草坪，「閒人免進」。林黛於舞台後門離場，經兒童遊樂場而去。（奇）

黃鶯修在招待影星林黛

昨毛毛細雨，工展遊客一萬九千八百五十人。

服裝表演中
唯一的「葉牌少爺」
今晚將粉墨登場

這次別開生面的服裝表演中，唯一的一位「葉牌少爺」將於今晚登場。他是「葉牌少爺」劉國超，代表同益製衣廠；他是中山縣人，二十二歲，是立氏英專的學生，還沒有結婚，是一個王老五也。

「葉牌少爺」劉國超

社團集會

十二月十六日

四邑商工總會（下午一時）假座康年銀行召開改選後第一次委員會議。

港九中醫師公會（下午二時）舉行新會所落成暨慶祝醫師節典禮。

荃灣鄉事委員會（下午二時）在會所召開村代表大會，改選第十屆新員。

南華體育會（下午七時半）在富山場館舉行歡送會員出發典禮。

新界婦女會定期開大會
一度流產　問題頗多

【本報訊】新界婦女會，因現任第二屆委員任期將滿，依章應進行改選，原定於去月廿六日舉行第三次會員大會，詎於未開會前發生糾紛，主席宣佈將大會押後另日召開。事後並向理民府當局報告經過情形，及與法律顧問交換意見。該會第二屆委員即於昨日下午二時召開特別會議，出席者有主席梁省德女士，副主席陳照華夫人、何傳顯夫人，委員蔣法啓夫人、蘇栢燦夫人、黃俊英夫人、趙聿修夫人、邱德根夫人、鄧若瑤夫人、丁兆生夫人、許郭琴珍女士、張綺麗女士等多人。主席宣佈開會理由後，秘書黃俊英夫人報告會務，梁秋女士宣讀上次會議紀錄，及報告大會流會經過，繼討論事項議決根據會章再次召開第三次會員大會辦理選舉，日期定於本月廿九日（星期二）下午一時，假座屏山栢丽中學舉行，並即席推出一個選舉小組委員會辦理有關選舉工作，及審定會員資格事宜。

中山僑商會選出理監事

【本報訊】中山僑商會昨午二時在該會禮堂開票選舉下屆理監事，並定本月十九日下午七時互選常務理事，結果如下：第一區：梁碧、郭順、鄧亮鈞、馬文鋒、徐善源、黎本立、徐鎮球、楊君澤、劉五常、梁征毅、楊志雲、楊智民、馬永漢、馮漢威、劉霖帆、郭漢廷、張錦波、李炳芬、楊恩照、黃浣生、林永鎔、黃殿恩、徐健卿、劉玉輝、郭銳、郭琳褒、李沛棠、蔡漢芬、梁沛霖、歐炳、黃光楷、馬

九龍旅業新員就職
昨日舉行酒會聯歡

【本報訊】九龍旅業商會昨日下午五時假座新樂酒店舉行成立典禮暨第一屆理監事就職典禮。該會理事長張大榮致開會詞後，隨舉行新員宣誓就職，由香港旅業商會理事長張榮光主持監誓，並致詞勗勉。隨後有來賓及理監事多人相繼講話。最後，該會副理事長司徒揚致謝詞，會後舉行酒會聯歡。昨到會的嘉賓有香港旅業商會、廣聯商會等代表，暨該會張大榮、馮日初、司徒揚、許讓成、陳漢宗、雷及理監事會員等共多人。

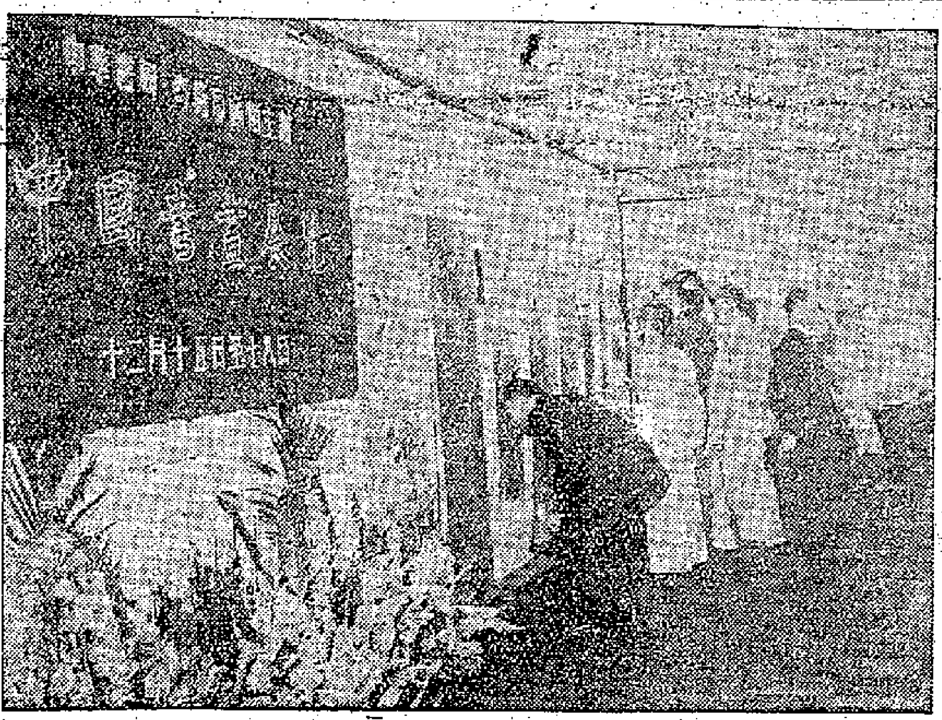
國際俱樂部會址
獲港府撥地興建

【本報訊】香港國際俱樂部籌組委員會主席巴頓，發出通告稱：該會已獲得香港政府之協助，特撥出香港島道貫竹坑巴黎農場前之一幅新填地，作爲興建一所國際俱樂部之用，該新填地共有地五英畝半，批期爲廿一年，將來俱樂部建成後，凡旅居香港人士不論國籍，均歡迎參加，其目的欲增進國際間之友誼，進一步謀各國人士互相了解，化除已往之隔閡。將來俱樂部內有舞廳可作跳舞之用，有酒吧及小食地方，有撲克牌及麻雀牌地方，有閱書樓及圖書室，有游泳池及小童泳池，有打球地方，預算全部建築及建設費用不少過二百萬元。現徵求基本會員四百名，每名科銀五千元。

中醫師公會
新員昨選出

【本報訊】九龍中醫師公會昨日下午二時，在該會禮堂，召開第十四次會員同人大會，暨選舉第十四屆理監事，有關修正會章問題，大會通過交由修改會章小組研究辦理。選舉結果如下：理事：黎醒民、鍾山、龍子、祥、彭張景華、杏林、黃月波、張友生、黎得霖、康健、黃少波、何欽泉、李耀宇、邵劍琴、麥生、梁耀文、歐陽錦、龐燦南、李奕卿、黃國龍、朱寬瑞、姚金城、林金湯、任俠雲、湯志嚴、尚武、何鑑石、李根源、陳明、黃約翰、彭錦棠、盧杏林。候補理事：吳景雲、陳自強、彭紹祖、冼偉善、李冰研、何應方、李芬方良、西翠庭。監事：方德華、賀錦華、鍾伯明。

> ▲博愛醫院爲新界唯一慈善機構，捐贈善旗一枝，即是造福新界貧病！
> ▲本月十九日新界博愛醫院售旗籌款。請善長仁翁慷慨解囊！
> ——博愛募款宣傳標語


中國書畫展覽會（本報攝）

白髮魔女今起聯映

【本報訊】峨嵋公司第八部出品「白髮魔女傳」大結局，由今起，假太平、環球、北河、域多利、油蔴地聯映。片中打鬥的鏡頭使觀衆如從身其間。

輔翼翻譯社代譯各種文件

【本報訊】李尚沛氏創辦「輔翼翻譯社」，爲居民翻譯中英文稿件，包括法律、政治、社會、商業、文學、經濟、社會及各種專門書籍文章等等；該社社址香港雲咸街三號A威靈頓大廈六〇九室，電話二四九五三。

新界商會提出建議
改善電話收費管理
昨開會通過訪問各區商會辦法

【本報訊】新界總商會致函電話公司，請求減低電話收費及指出應該改善之點。

該會以新界電話收費過昂，用戶不滿，月前特組織一個小組委員會調查研究，提出改善辦法。

該會昨假金漢酒樓舉行理監事聯席會議，通過致函電話公司提出改善辦法七項如下：一、按通話次數辦法收費過高，取消按次收費，須與港九收費同等辦理待遇；二、計次收費之次數紀錄多與用戶紀錄之次數不符且多超出；三、與電話公司接通後，聞鈴聲許久而仍未獲接線生詢問欲接之號碼；四、接線生禮貌欠佳；五、管理新界各接線生，以選用精通多方言語者爲佳；六、新界稍爲僻遠之區應設電話亭，以利居民；七、聲浪過小且常有失靈之弊。函內並指出，上列各點只有第一點收費過高，須考慮者外，其餘第二至第七點，純爲技術及人事管理問題，至易改善，如公司方面有須商權之處，該會樂與合作，共同研究。

此外，又通過訪問各地區商會辦法如下：一、本辦法係根據第六次理監事聯席會議議決案第二項擬訂；二、出發訪問各地區商會，各首腦必須參加，由理事長召集，各理監事自由參加；三、先由本會與被訪問之地區商會商定日期後，分函通知；四、被訪問之地區商會首腦，無須同行，只在其本區商會內相候便可；五、倘於一日連續訪問兩區，則次被訪問區之首腦亦須同行前往首被訪問區，至於首被訪問區之首腦，亦須同往次被訪問區。

書畫展出百五十幅
昨天參觀人數逾千

【本報訊】中華書局、商務印書館主辦中國書畫展覽，昨天在中總展出，近千人前往參觀，展出書畫百五十餘件，其中清代書畫家作品三十餘件，觀衆對清代士標、楊玘、黎二樵等之山水畫特別欣賞。近人齊白石、黃賓虹等作品備受歡迎。現代書畫中，特別吸引觀衆者爲馬晉工筆麋鹿四尺中堂巨幅，極爲精細，陳半丁、吳湖帆、溥心畬等作品甚受歡迎。昨日已被觀衆定購作品有楊玘、黎二樵、黃賓虹、張大千的山水畫，陳半丁、溥心畬、王一亭、于非闇、柳滄、趙雲壑等花卉，李可染的人物、牛，陳臺生的扇面，黃賓虹、王福厂、鄧午昌的對聯等。訂出之畫亦不過是展品中之一部分，未參觀者最好及時前往參觀，以免錯過機會。

炎璋、郭獻文、馬百屏；第二區：方東來、李照三、胡天培、陳滋、李子蓁、劉灝廷、林文桂、王昭常、楊國英、劉子乾、張錦雲、楊日新、鄧宗仁、楊仲蕃、蕭自省、黃根、黃肇國、友羅、王德興、方生祥、陳鷹、王鳳源、王玉麟；第三區：李達人、李文祺、陳仲池、李倡乾、黃漢泰、文國材、黎雅倫、李秋燕、何叔年、屈仁則、陳星海、湯展文、陳桂芹、李淑強、陽、陳國秀、李頌齡、歐陽叔弘、王麗銳、蔡兆焜；第五區：容耀棠、張榮祿、古卓嵩、古澄波、吳仲明、楊耀東、陳蓉彰、林文傑、曹峻安、容次蔡、鮑少游、吳振邦、鄧玉南、孫淑平、容景賢、何昭、弘守仁；第六區：莫慶唐、庶南、唐啟江、唐啓銘、唐啓寅；第七區：馬世固；第八區：鄧命

藥行商昨晚開會
祝贈診所十周年

【本報訊】今日爲藥行商贈診所成立十周年紀念日，該會同人，特提前於昨晚七時，在該會所舉行紀念晚會，到有各義務醫師及醫務委員與護士小姐多人。席間由理事長劉鑄致詞。

深水埗街坊會
響應禁毒運動

【本報訊】深水埗街坊福利會響應港府禁毒運動，昨晚七時半在會所召開運動研究委員會，出席者有朱叔達、黃文徵、黃劍父、陳伯祺、余蔭雲、朱乃立、鄧貞譽、陳一鳴、余漢韶等多人，開會由召集人朱叔達主持。議決：（一）推定朱叔達爲該委員會主任委員，以便進行協助港府禁毒運動；（二）推舉該會正副會長黃伯芹、鍾仲山、余近卿，理監事長陳民棟、柳子元、黃石公、招福申、黃錦康、黃兆東等九位爲該委員會當然委員；（三）爲勸導戒毒，及宣傳毒品害處，決定向區內坊衆廣泛宣傳，發佈宣傳文字，關於各項文字決交由黃文徵、黃劍父擬訂，以便辦理。該會除將向區內坊衆宣傳外，並發動全區坊衆隨時向港府舉報販毒及吸毒之不肖份子，務求達到完全撲滅毒害的目的。

、吳奕本、梁利三、梁暉年、孫南、彭國淦、陸中任。候補監事：盧國飛、歐偉明、虞旺、羅臻如、蔡如淵。

蓮香擺棋台
報名今開始

【本報訊】棋王大會，特舉辦甲級金牌擂台比賽，並邀請本屆天府杯甲級賽冠軍徐耀榮擔任主擂，凡愛好弈棋者，均可報名參加攻擂，獎和或勝台主者，均得獎品，每名報名費五元。報名地點在大道中蓮香三樓，報名日期由即日起每晚七時半至十一時止，開賽日期，本月廿七日晚上七時半，比賽地點在蓮香樓，不設門票，只收同茶價四毫。

社團動態

光；第九區：黃芳枝及由第一區至第九區監事一傑、林允福、曹克安、董仲一、唐叔培、陳田、陳象池、何翹祥等百餘人。

兒童福利院迎聖誕

▲香港仔香港兒童福利院定十九日下午四時，在該院義學部（田灣街七號A），提前舉行慶祝聖誕節，由該院徐律顧問發童事羅凱倫小姐主持。屆時將招待區內水上及陸上貧苦兒童，每人一份聖誕晚餐，另有各種遊藝節目及幸運抽獎。

聖約翰堂招待兒童

▲聖約翰大禮拜堂董事定十九日下午二時半，在新堂內舉行招待兒童慶祝聖誕遊藝大會，由董事何世華夫人主理。遊藝節目由詩班主任吳國泰負責。所招待兒童有中國婦女會義校，聖保羅義學，聖雅各義學，聖保祿義學之學生及該堂工友之子女等約四五百人。

西環婦女明晚電影

▲西環街坊會婦女部定明日下午七時在會所舉行婦女衛生專題講座及電影晚會。

保童會十八餐舞會

▲香港保護兒童會主辦之周年餐舞會，定十八日在淺水灣酒店舉行。

今日廣播娛樂節目

香港中文電台

上午八時卅分粵曲。九時十五分京曲：捉放曹（楊寶森）；四十五分潮州曲。十時十五分主婦點唱。十一時廣播劇「自新之路」；卅分電播昨晚之兒童節目。十二時故事「海南俠隱記」；卅分粵曲。一時廿五分音樂。二時越劇「紅樓夢」；卅分南音「五虎英雄傳」。三時講談「荒唐俠記」；十五分諧曲；卅分粵劇小舞台「妒婦」。五時故事「唐祝文周四杰傳」；卅分兒童節目。六時廿分音樂；卅分點唱。八時四十五分「歐西音樂欣賞」。九時十五分粵曲；卅分國語話劇「一個金雞蛋」。十一時廈門歌曲。

香港商業電台

上午七時卅分粵曲。八時卅分粵劇精選「碧海狂僧」。十時歷史傳奇「蓮塘鐵秀」。十一時十五分粵曲；卅分小說「春滿人間」。十二時卅分小說「心之戀」。一時小說「碧金香」。二時卅分粵曲。三時歌唱小說「銀宮綺夢」；卅分粵劇精選「胭脂井」。五時兒童樂園；卅分小說「龍虎奇緣」。六時歐西流行曲；卅分灘海銀星「榴槤飄香」。七時小說「天地不仁」；卅分球星答問。八時小說「神秘的死亡」；卅分幻影心聲「木偶與我」。九時廣播劇「骨肉情」。十時時備粵曲。十一時粵曲。

麗的銀色電台

上午七時音樂；四十五分粵曲。八時十五分點播；卅分粵曲。十時卅分南音「馬飛俠」。十一時兒童戲劇化小說「孤兒飄流記」；卅分故事「同是天涯淪落人」。十二時卅分點播；卅分小說「生死情緣」。一時諧劇。二時粵劇唱片。四時零三分點播；卅分小說「假情假義」。五時寫實新聞「許死的狐狸」；十五分童話「魔術」；卅分故事「白髮魔女傳」。六時粵曲。七時小說「世界珍聞」；四十五分粵曲。八時十五分警探偵探「香奇案」。九時小說「罪與罰」；卅分現代粵曲。九時卅分「九紋龍史進」。十一時四十五分夜音樂。

麗的金色電台

上午七時國樂；十五分各地雜曲；四十五分粵曲「孝女流芳」。九時京劇。十一時潮州湧劇。十一時卅分評話「乾隆下江南」；十二時轉播港台故事「海南俠隱記」。一時京劇；卅分彈詞「啼笑姻緣」。二時申曲「連環計」；卅分上海滑稽。三時寧波戲曲「大宋黑袍龍圖公」；卅分潮語小說「野蠻女」。四時潮州曲。五時潮語故事「補天手」；卅分粵曲；四十五分成語新解。六時卅分故事「江湖三女俠」。七時歐西流行歌曲；卅分粵曲。八時卅分故事「八拳豪俠傳」。九時粵曲；卅分青年節目。十時國語小說「湖子橋畔雙淚垂」；卅分歷史故事「三國風雲錄」。十一時廿分潮州曲。

良園枇杷膏
專治：傷風咳嗽 潤喉潤肺 支氣管炎 化痰治喘
港九各大藥行 國貨公司均售
經銷處：泉昌有限公司 電話：四四一五一

十載觀成散記

北京在飛躍中

冠蓋京華忠昧覃，曾教印象留東北；掄材應是愧榱桷，十載觀成更向南。

陳君葆

今年九月二十六日抵首都參加建國十周年的慶祝典禮，觀禮後於十月五日出都赴洛陽西南諸省參觀，這是倚裝待發時所寫成的一首詩，詩並不怎樣好，不過倒是當時的實在情境，所以就把它保存下來。

回憶建國以後，我曾到過北京好幾次，每一次都想到我們國家當時唯一的重工業基地東北去觀察一下，但總沒有去得成功，一直到一九五六年秋天才達到願望，今年首都慶祝建國十周年大會，被邀請參加，這不但是有生以來莫大的榮華，同時它還給予了我一個稀有的機會，得以參觀西南幾省的新建設，這也使我感到不少興奮和鼓舞。

記得在初開國的時候，曾看到過一篇沈鈞儒老先生寫的文章，上面彷彿有着「不虛此生」這樣的一句話。其實豈獨沈鈞老，許多當時年已過半百的都有着同樣的感想。看到自己的祖國終於從一個殖民地的地位翻了身站立起來，擺脫了封建主義與帝國主義的雙重枷鎖，成立了一個新的國家，這是頭一次感覺到做一個中國人的驕傲。現在新中國成立十周年，年已近九十高齡的沈鈞儒先生仍然健在，比一九五一年和五五年，國家固然在蒸蒸日上，我兩次去看他時，似乎精神還更矍鑠，相見之下，無論在公在私方面，這一點是可以想像的。

正如人物一樣，北京本身也是在大躍進中的。去年這時候，孩子寫信來說：功課稍忙，一個多月沒有進城，許多地方都變了樣，認不出來了。當時，我半信半疑，以為不免誇張一點；這次到北京觀禮，才知道她並沒有言過其實。出永定門或者朝陽門，看到的完全不是四五年前的景象，固不必說了。便是往西走出阜成門，那是比較熟識的地方，因為不久以前還在阜成門外的西郊賓館住過一個時期，但是現在從那兒經過，許多角落的標識都模糊了。國慶前夕，我和一位朋友去訪問李淑一，她住在復興門外三里河，那與西郊賓館本來相隔不遠，却也找了很久才找到。三四年前月壇這一帶風塵蔓草，稍為有點荒涼的地方，現在都蓋了像計劃委員會和它的宿舍那樣整齊地這樣的新房子。

一九五二年，北京的人口還不過二百三十萬左右，而現在已經快達到五百萬了，增加不止一倍。這樣，建設新北京就不是一個簡單的計劃，而且我們還要從很多方面來看問題。

暫且把那作為建國十周年獻禮的十大建築按下不作連貫的敘述罷。像十月一日那天，你到天安門前去觀禮，站在看台上，上面是蔚藍的天空，萬里晴空無片雲，太陽高高地掛着，光被四表的。在你的左手邊是革命歷史博物館，右手邊是全國人民代大會堂，正面在廣場的南首是巍峨的人民英雄紀念碑，再往南一些就是正陽門的城樓了。這時，站立在紀念碑前面是四十多萬的觀衆，五色繽紛，把整個廣場鋪成一個錦繡萬花谷也似的，來等待那七十多萬的遊行隊伍雄赳赳地像黃河，像長江從那裏經過。你能想像世界上還有別個地方能夠看到這樣的偉大氣象嗎！

針灸療法在美國

謝永光

美國醫學界近幾年來對我國的針灸醫術，顯然漸漸引起注意。在抗日戰爭期間被派來華服務的馬泥泰醫生，有一個時期曾被調到陝甘寧邊區工作，由於當時藥劑的缺乏，他便協同中國的現代的醫學家採用這古老的針術，獲得了一些不尋常的結果。他們經過了多次的臨床試驗，證實了針灸不但可以代替奎寧治療瘧疾，而且還可以治愈風濕病、肺病者的盜汗症和精神錯亂症，其他如失眠與肌肉麻痺、疲乏等症。兩年之中有二〇五個病者在當地國際和平醫院受益此法所治愈。（參考一九四六年二月三日美國奧克辣雅馬州託爾色城出版的『託爾色世界』雜誌約翰‧路特爾克（JOHN RODERLCK）氏著『古代人指示的一條路』（ANGIENTS SHOW THE WAY）一文。）

一九四七年五月二日，美國康納爾醫學院教授特拉維爾、布勃兩位博士，在提交美國醫藥協會的報告中指出：「中國二千年來的針術治療扭傷，雖未得到醫學上的證明，但它為什麼會替病者解除痛苦，無法用現代醫學的原理去解釋。假定是如下的一種學說：一扭傷後的持久性痛苦，是由於韌帶和肌肉內部堆聚流動所生壓力，針刺時候這種壓力在發洩方面得被解除，痛苦便停止……。」

同年六月九日，「美國醫藥協會」在「ATLANTIC」城開會，出席的醫生共有一萬五千人，可說得是全世界醫藥界的最大盛會。這天會議中的主要節目之一，是譯述原始的療病方法。一部分醫生指出：中國人歷久以來，曾經創造很多的治病紀錄，而這種療病方法便是針治法。這些醫藥研究家們一致認定，施用針治療法，能夠治療許多種疾病。

芝加哥大學醫學院最近並曾在日本東京方面大量蒐集有關日本出版的針灸文獻。這位教授與日本針灸醫學界取得極密切的合作，他們對於針灸學術發生研究興趣，很可能是受到日本方面的影響。這所著名大學醫學院的VERTH女士還將中國的古典醫書「黃帝內經」翻譯成英文出版，在美國行銷全國。「黃帝內經」是最古的一部完備傑出的醫學巨作，有人指出，這部巨作和被推為中世紀醫學之父的古代希臘亮波拉底氏的全集……

具有歐洲血統的美國醫師，大多數對針術感有興趣，紐約的DR.AS CHNER教授、DR.T. FISCHER醫師，以及麻撒秋塞茲的DR.WH有同等重要的貢獻。而LIMONT醫師，他們都是在巴黎國際針灸協會的領導下，對針術有濃厚的關心。但由於他們年事已高的關係，欲求此術在該國的發展，相信還需要經過長久的期間和努力。

一九五四年哥倫比亞大學醫學院的萊克特教授，在香港方面搜集若干針灸用具及華文針灸書籍、圖表，協同該院中國醫師胡定安氏進行研究針灸治療。

一九五五年美國士丹佛大學組織學會進行研究中國的針灸學，該學會最初原擬邀請旅美的華僑中醫師擔任主持，但後來鑒於旅美華僑中醫界此項專門人材的缺乏，該校因此迫得改變了它原定方針，轉向日本方面聘任，在此之前，日本著名針灸學家柳谷素盟氏亦曾同樣地被聘到美國講述針灸學，由此可見美國學府對中國針灸學逐漸引起重視的趨向。

國產皮衣、皮手套有獎填字遊戲

時屆冬令，聖誕、元旦等節日當前，添置冬用衣物，此其時也。今年國產皮衣、皮手套有許多新款貨，中國皮鞋公司特委託本報舉辦國產皮衣、皮手套有獎填字遊戲，向讀者贈送獎品，廣為介紹。有獎名額五百名，比上次毛衫填字遊戲多一百名。填字遊戲辦法及獎品分配如下：

頭獎一名，獎四〇四號名貴男式活動羊毛裏皮衣一件。

二獎一名，獎四〇三號靚男式綿羊皮單皮皮衣一件。

三獎一名，獎四六六號靚男式珠皮單皮皮衣一件。

四至十名，各獎GR12男式毛裏皮手套一雙。

十一至廿名，各獎824男式茄士咩裏皮手套一雙。

廿一至卅名，各獎GR16女式毛裏皮手套一雙。

卅一至四十名，各獎G11男式褂絨裏皮手套一雙。

四十一至五十名，各獎GR14女式褂絨裏皮手套一雙。

五十一至六十名，各獎G17女式單皮皮手套一雙。

六十一至一百名，各獎四〇二號羊皮揩花票夾一個。

一百零一至二百名，各獎「1」男式實用漏皮褲帶一條。

二百零一至三百名，各獎二八一號匙包一個，四二八號刷子一個。

三百零一至四百名，各獎五五六號證件袋一個，四二八號刷子一個。

四百零一至五百名，各獎九一九B證件袋一個，四二八號刷子一個。

參加辦法：

㊀請將以下兩個填字表格填妥後，一併寄來。這次有獎填字遊戲表格兩天不同，必須一同填妥寄來（切勿兩次投遞），方屬有效。

㊁信封上請寫明「填字」二字，姓名、地址請填清楚。信寄本報。

日期：

㊀截稿日期：一九五九年十二月廿一日

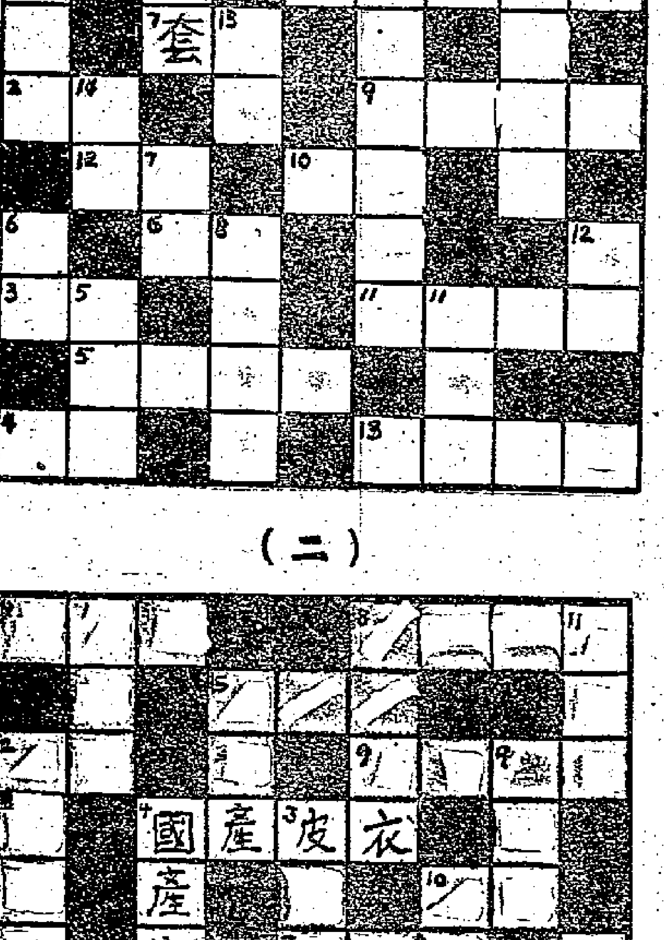
㊁揭曉日期：十二月廿五日

第一次提示

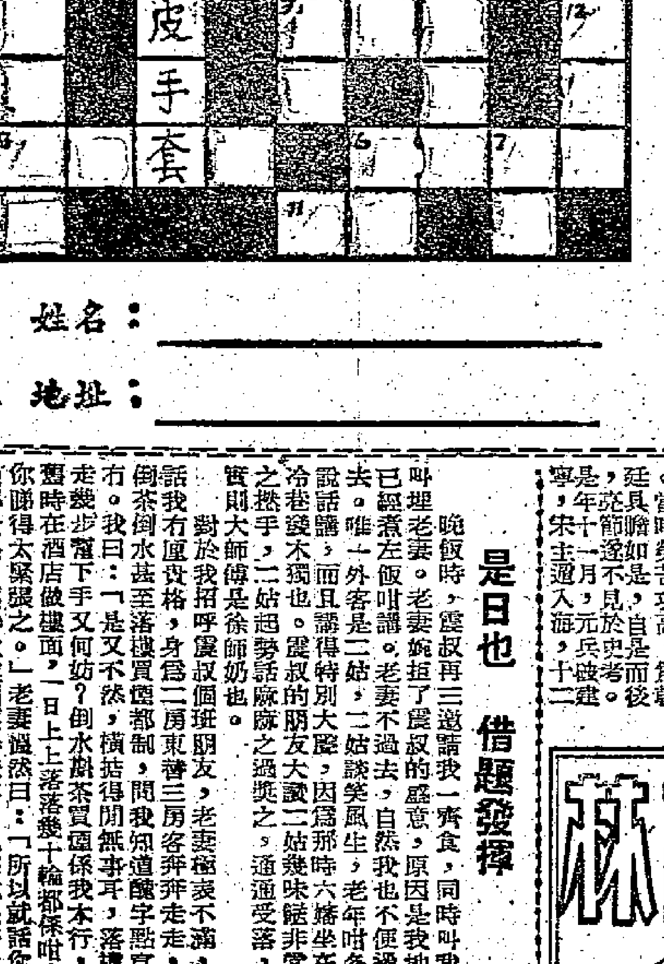
直：㊀喻國家太平，各方面情況好，人民安居樂業，與「民康物阜」的意思相近；㊂皮手套；㊃人口多、土地廣的國家之泛稱；㊃確定成立的意思；㊄神話傳說中的國家，因其人短小而得名；山海經談及它；㊅十二月份的另一稱謂；㊆封建時代臣僕對其主之稱呼；㊇一常用語，受大多數人擁護、推許的意思；㊈國產皮衣皮手套的香港總經銷商行名；㊉成語，助人成就也，即古語「君子」「不成人之惡」的上句；㊉㊀玩具或飾物，以橡皮造成，孩童嬉玩；㊉㊁常用語，行之有效，習以為常的意思，今談一地方風俗，亦與此話連用；㊉㊂商場用語，意思是託銀行或錢莊把錢寄到指定的地方去；㊉㊃指住在當地之人。

橫：㊀國產皮衣；㊁住得舒舒服服之謂；㊂確值得三十日或廿八日之月份；㊃指自己的國家；㊄一常用語，意思是說獲得大家的同意和信服，與「衆望所歸」的含義相似；㊅許多人也，多人到的場所或社會輿論，常與此語通用；㊆商場用語，利用不同地區貨幣比率之差別，來回調動款項「刮龍」之謂；㊇一九四九年十月一日誕生；㊈讓別人對事情的分析、看法膚淺；㊉夏天足穿之物，以通風涼快得名；㊉㊀成語，常見也；㊉㊁政治述語，喻國人當權也；含義與獨裁適相反；㊉㊂十人分兩隊的鬥波也。

（一）



（二）



姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

第二次提示

直：㊀商號，你頭髮長了，總得要光顧它；㊁張繼詩「楓橋夜泊」中一句，全詩四句，前三句為：「月落烏啼霜滿天，江楓漁火對愁眠，姑蘇城外寒山寺」；㊂喻皮毛關係之密切，如果沒有了皮，毛就無所依附，下句為「毛將焉附」；㊃國產皮手套；㊄喻產品規模之巨，如我國目前的工農業，就可以用這三個字去形容；㊅謂人之稟賦超越常人者；㊆學科名，主要講述地球上各種自然現象，及其與人之關係；㊇多喻在冷天的夜裏向愛人送衣服的東西，地方戲中常會演這一種情節的戲；㊈軍器，戰鬥時多用之，彈丸大於彈道口徑，須附裝尾部，插入膛內發射，有輕、重型兩種；㊉影片名，長城公司出品，鮑秋遺、傅奇、李嫱主演，講有關子女戀愛的事，前已公映；㊉㊀㊉㊁蘇秦、屈原、李白、杜甫等一類文人之統稱；㊉㊂水滸傳中的好漢之一，員外出身，曾經夜戰曾頭市，活捉史文恭。

橫：㊀礦物，結晶的石灰岩也，成品光澤美觀，我國以產於雲南最多，也最著名；㊁根據高爾基的名著「底層」改編成的劇本名，該劇前一陣華革會也上演過；㊂客商也有用，照填可也；㊃外國商人購貨的行動，此語不常用；㊄一種招徠術，顧客買東西，可多得一點點，故也是一種讓價；㊄國產皮衣；㊅成語，喻不易被推翻的道理，或衆人公認的道理，或喻自己做得啱；㊆許逆已子女的另一稱謂；㊇成語，謂自以為「老子天下第一」的人，常用此語；㊈巨型軍器，特別是天冷時候，冷氣對人的威脅；㊉常用語，喻不能沒有它；㊉㊀遁言奴僕也，罵狗腿子也常用此語；打殘餘戰，擊毀敵方的防禦工事也常用此語。

日本一些怪習俗

錢韻如譯

日本人的嬰兒如果在十二月三十一日這一天出世，隔了一天他就是兩歲了（我國從前也是這樣計算的）。因為我國和日本的習俗，一過了元旦便增加一歲的。除夕之前夜，日本人便把所有的債務在可能範圍內償清，房屋打掃乾淨，收拾起舊衣預備穿新衣慶祝新年的來臨。

日本人對待客人非常有禮和情誼意厚。如果有一個客人稱讚主人家裏某一件擺設，他就要把它送給客人的，此所以很多日本人的家裏，沒有什麼擺設之故。即使有，也是粗陋不堪的東西。

他們有一種古怪的性格，即是不喜歡領受獎賞的。因此有很多比賽；如各種運動和校際球賽等並沒有用獎章或獎品來做鼓勵他們之物。

保全面子是日本人認為最重要的事情。在日本一個戰俘集中營裏面，有一個倫敦士兵偷了日本軍部中的香煙和餅果款待客人，結果被發覺了。當這個倫敦士兵被捕時，其他的英軍俘虜都以為他的頭顱會被斫下來的。那知道他的腦袋沒有和身體脫離，却在他的背上掛了一塊大紙牌，上面寫着「我是一個賊」，讓他整天在路上走來走去。

和其他的英國戰俘的，那個被處罰的士兵為這是開玩笑，但在日本軍隊眼中可沒有那麼輕鬆呀。他們對於犯罪的日軍，都處以殺頭或打到失去知覺的。但他們覺得用這個方法來對付那個英軍太過粗暴和野蠻了。此後，日本軍一碰到機會，對待這個英軍特別好，並且把自己的食物分給他。他所受到的處罰，使到他在戰俘營中是一個最架勢的戰俘呢。

新謎語

澄握

一、未署題目作品（成語一）

二、樹栗逢多至（兩個字詞一）

三、晴空萬里（同右）

（謎底在本版找）

唸經與行事

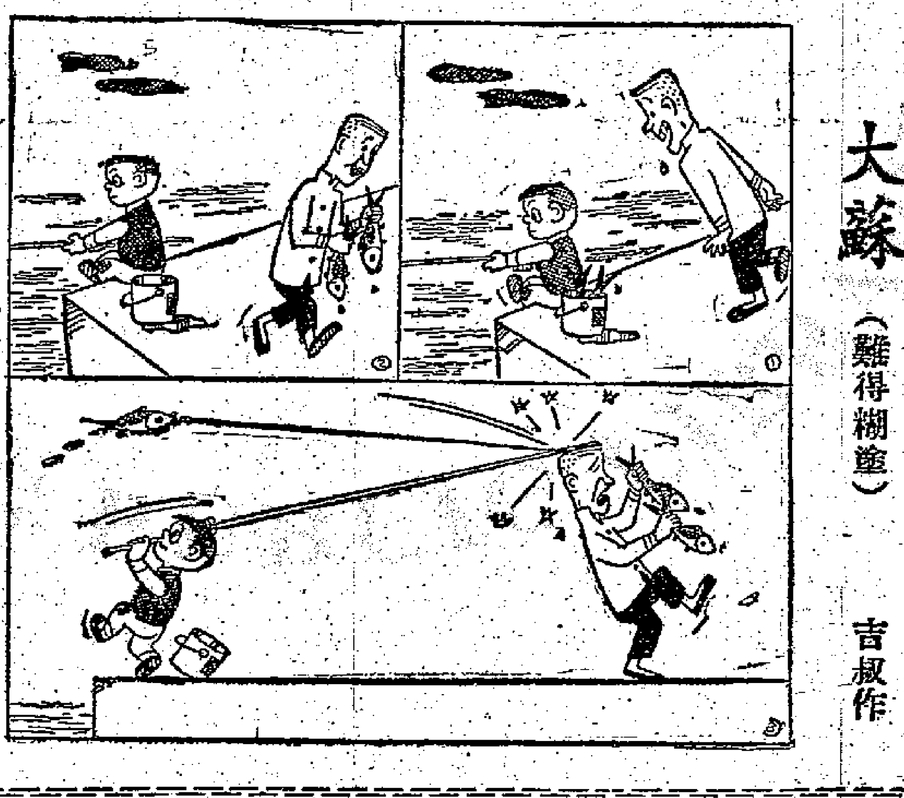
古笑今談

貓兒眼睛半閉，口中呼呀呼呀的坐着。二鼠遠遠望見，私議：「貓兒今日改善唸經，我們可以出去了。」鼠兒才出洞，貓兒即趕上，咬住一個，連骨俱吃掉。跑脫的鼠回洞中說：「我只道他閉着眼唸經，一定是個良善好心，那知所行的事，竟是吃人不吐骨。」

軒渠錄曰：世上有唸經之人，也行壞事；亦有不唸經之人，也行好事，是以人之好壞，固不論其唸經不唸經，抑或唸的是什麼經，是論其所行之事，若彼鼠子，只見貓兒唸經，便以為「轉性」，往往吃虧。

大蘇（難得糊塗）

吉叔作



（謎底：一、不名一文；二、冷落；三、天氣。）

唐生世界遊記

尤甘八譯

十三　阿富汗紀行

一想起旅程期限不遠了，心裏誠惶誠恐，第二天便啟程前往坎大哈（在阿富汗境內——譯註）。車子要駛往巴基斯坦的邊城查曼，必須跨越吐巴‧卡卡爾山脈，公路盤旋了不知多少匝，才盤到峯頂，很像一個角力士為了解除敵手的纏繞，費盡氣力左盤右旋才脫出困境。突然之間，公路豁然開朗，原來是來到高嘉克關隘。在那裏孤零零地站着一名崗哨；我和他互敬了禮，然後共同站在那裏，向南眺望了幾分鐘，南邊是被高嘉克山風吹拂的甚遙城，北邊則是一片無際的平原，平原的中心就是查曼，過了查曼，就是阿富汗的塞山了。

那天是星期五，穆斯林的息日，而只有移民局和海關不辦公。兩處辦公室都鎖着門，由一個細高個子青年帶路，——他在大街上不斷與老友招呼，我駕着車子滿城去找那兩位官員。原來那位海關人員正在種花，而他另外一位朋友正在茶館裏，坐在地上和朋友們聊天；他們都很願意和我同辦公處，辦清手續。海關官員問得很客氣。「你有要報關的東西嗎？」他滿懷希望地問道。「有打字機嗎？」「沒有。」「樂器呢？」「沒有，沒有樂器。」他想了一陣，大概是在思索禁單上還有什麼項目；忽然間，他想起來了：「你有沒有鋼琴？」「沒有，我沒有鋼琴。」算我的車子可以裝運一架小型鋼琴，我大概也不會有把它一路運到查曼的麻煩。

我駛入阿富汗，首先看到一座房子，上寫「驗照處」。站崗士兵接過我的護照，轉身啟門，然後打開半扇門走進。我看見裏面有一排錐——一看見這情況，我想大概自己不便於進去——錐的後面則有五六個人跪在地毯上。我在外面等候，看見其中一個儀表不凡的青年接過護照，一本正經地在上面蓋了章，一言未發，就把它還給我。我然後去尋找海關人員，這位仁兄原來跑到路的那頭去了。我終於在一家茶館裏找到他，是一個陰沉的青年，不願意多開口，正盤腿坐在地上喝茶。在這兒所辦的手續和在移民局時一樣，完全在無言之中進行，外面則有一堆看熱鬧的群衆。這位老兄拿出護照來，翻錯了頁數，就大寫起來，還是一位大鬍子錫克族司機警覺我提醒他改正。那裏的生意還在同時進行；老闆無動於中，穩穩當當地坐在那裏為他的顧客稱茶葉，我要求他蓋章，他一揮手就算過去了。

到了我從新動身的時候了；離落坎大哈還有七十哩遠，太陽已經下了山，只留一些餘暉。就在這半明半暗的天色中，我路過一位法師身邊，他正在俯首祈禱，一大羣人跪在他身邊，個個面向落日。此情此景使我想起當年有一句名言：「請太陽長伴我們，來日苦短，去日苦多。」他們的禱告鼓勵了我，我一鼓作氣，穿越黑暗中的道路，直奔坎大哈。

江湖俠影錄

梁羽生著　雲君圖

第二十回：萬里遠來　異鄉尋老母　卅年重會　逸士鬥魔頭

上官天野武功蓋世，且有「魔頭」之號，幾十年來，隱居此山，林高手，不敢從他的居處附近經過，不料張丹楓闖了他的石門。上官天野初時還以為是玄機逸士，到他轉念一想，以玄機逸士的身份，絕不會這樣無禮，心中極是奇怪。張丹楓以「一指禪」的功夫點了他的穴道之後，便急急點燃火褶，要看這個人是何人？張丹楓這一看，更令上官天野驚詫，只見倒在地上的竟是一個十來歲的童子，冠玉的美少年，只是形容憔悴，似病非病。上官天野所學甚廣，略卜星相，無所不能，一見這孩子的面相，便要替張丹楓把脈，一把之下，便知他的一指禪功，已練至出神入化之境……

[illegible]

中年公事

史得

七六：買手錶

林伯伯說：「沒有。」「我本來不老。」林保生搖搖頭，給他們笑着說：「我卻覺得自己老了。」……

[illegible]

七六　終於拘捕古麗芳

[illegible]

千鈞一髮

王香琴

[illegible]

燈下隨筆

慈元殿與侯王廟（二）

之述

[illegible]

小說林

懵人日記

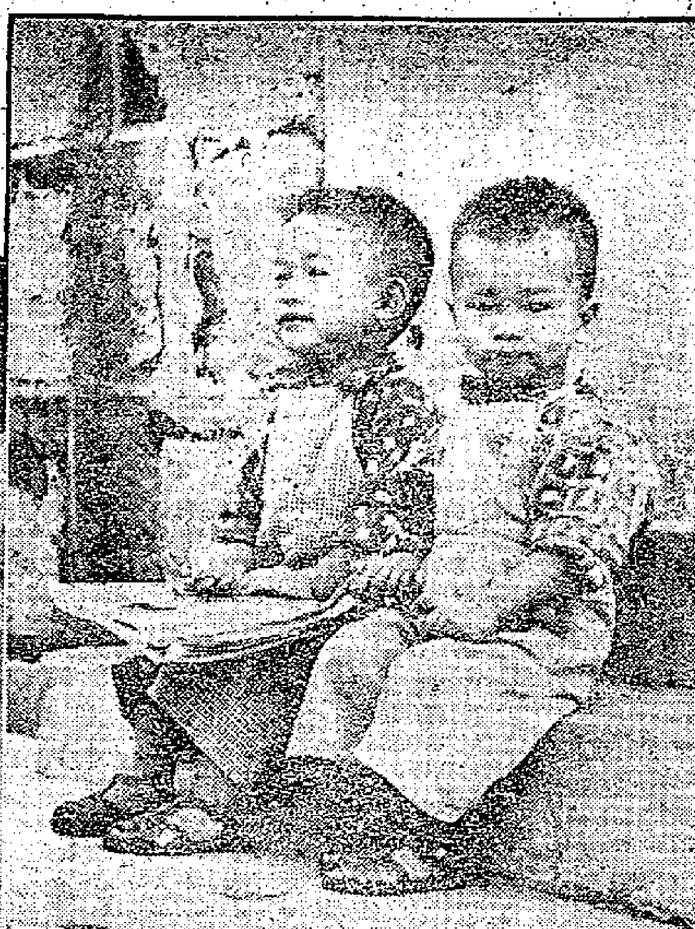
夢中人

[illegible]

是日也　借題發揮

[illegible]

我們都是好兄弟

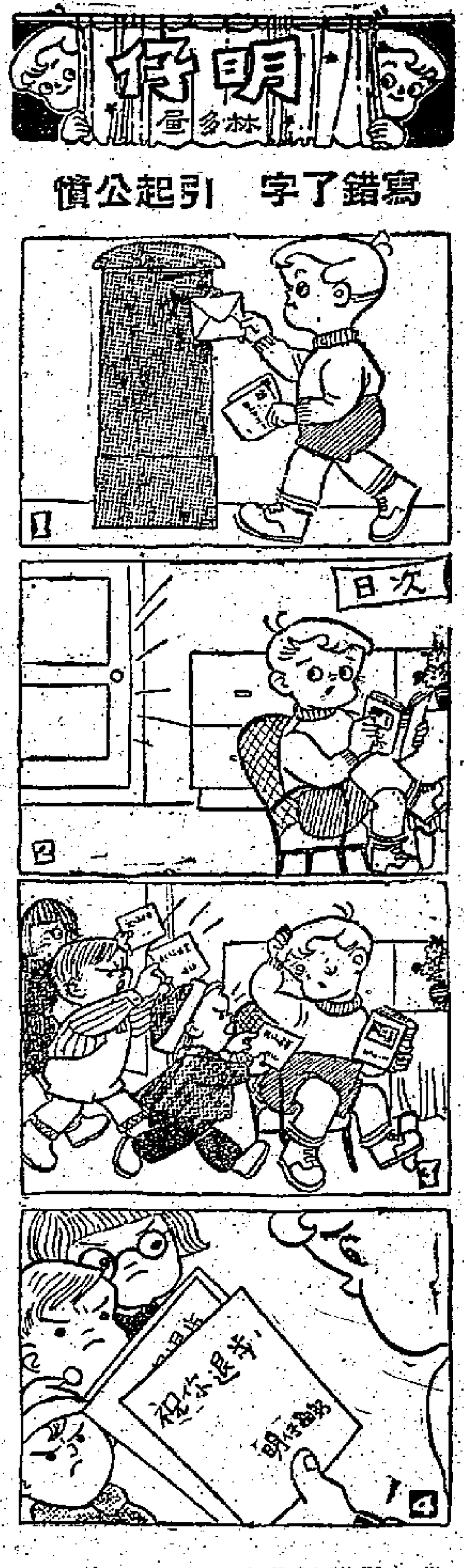


瀟志設　瀟志明

鄭建騰 七歲　鄭志榮 四歲　鄭志强 六歲　鄭建章 五歲　鄭志華 二歲

明仔　林多畫

寫錯了字　引起公憤



小作者園地

可愛的夕陽

澳門鏡平　馮麗梅

黃昏的時間雖然十分短促，但它卻是一幅美麗奪目的圖畫。

下午五時許，天空中的太陽要從西邊落下去了，那個像火球的太陽，把大地照得發紅。地上萬物給紅艷艷的太陽照耀着，都顯得格外漂亮。雖然是黃昏了，那個金盤似的太陽，尚有無限威嚴，發出絢爛和刺眼的亮光，把人們的面也照紅了。俄頃，太陽被那座高山遮了一半，只露出半個臉蛋。要是它不在西方，就恍像早上太陽升起的模樣。

太陽轉眼間不見了，晚霞吐出了金黃色的雲光，天空像蓋了一張金幕，正在這時候，有一羣鳥兒飛過，轉瞬便消失在紅霞中，這情景真是令人難以描寫的。

暮色漸漸把大地掩蓋了，但是不要失望，你看第一顆銀光閃閃的星星亮起來了。這時的天空又展開了另一種端莊的美麗。

愛惜光陰

慈幼　楊彝澤

世界上最寶貴的東西，就是光陰。古語有云：「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰。」這就是說，一分一秒的時間要比寸金還來得寶貴，因為黃金不能買回光陰！所以我們要愛惜光陰，萬勿虛度和浪費。

做學生的要用心讀書，不要儘管遊戲，不要疏懶過日子。

家裏的物件，平時要放在一定的地方，收拾整齊，使用起來無需四處找尋，費時誤事，這也是節省時間，增加做事速率的方法。

希望朋友們大家都把時間珍惜，利用時間，創造幸福！

爬獅子山

藍愛崇

今天早晨，紅日還沒升起，我就起身了。梳洗畢，帶了旅行的用品，匆匆忙忙的到學校集合，然後一起越過獅子山到沙田去。這次旅行，規模很大，共有千多人，加以今天的天氣很好，可說是秋高氣爽，心裏更興奮，浩浩蕩蕩的隊伍不久就到達獅子山下。

我們開始爬山了，同學們個個鼓起勇氣，爭着爬在前頭，誰都不願落後。我們一面爬山，一面有說有笑，有的同學還吹口琴、唱歌等。我們越爬越高，爬到山腰時，大家坐下來休息，一會兒又開始爬了。年紀大的同學很熱情地照顧年紀小的同學，有的替小同學拿旅行袋，有的牽着他們走，從這裏看來，同學們都充份地表現了互助的精神。

山上的氣候，比平地上涼些，我們雖然用了這麼多力，也不覺熱。我們爬了很久，爬到山頂了，往下一望！啊！整個九龍半島都呈在我們眼前，心裏有說不出的高興，我們爬得多高啊！

下山的時候，比上山容易得多，不久，便到了紅梅谷。

同情心

文華　鄺惠瓊

昨天，我和妹妹上街去買東西，走到半途，看見一堆人在吵吵嚷嚷。我和妹妹為了好奇，便鑽進人堆中看。有一個年約三十多歲的婦人，一邊哭着一邊對一個小販說：「我好容易才籌到一些錢，來給我的兒子看病，現在不見了。你叫我怎算呢？」人堆中有一人說：「你在什麼地方不見了的？」她說：「我也不知道，或者是我買橙時不見的吧！」我這才注意到她手裏拿着一包橙，大概是買給她的兒子吃的吧！這時有幾個小販好像是給她感動了，便每人捐給她一元幾角，她很感激地說：「眞是多謝你們，要不是我的兒子發着病，我很不敢收受的，但現在沒有辦法，只好收了這些錢。」她說完就匆匆走了。我看到這些情景，對妹妹說：「這些小販生活也不十分好，但他們卻有同情心！」

兒童

小謎語

劉鏡平

一、廟旁有條牛。二、兩人抬一木。三、聽起來明明是兩個木，看上去卻不是林。——各猜一個字

（謎底：特，來，林。）

大華和小華（小小故事）

馮其焯　下午班　陳月嫦

一個小小的村莊裏，住有兩兄弟，大的叫大華，小的叫小華。小華時常不聽大華的話，整天在街上亂跑亂跳。一天，小華上山砍柴，在回家途中，因為不小心，跌下山，暈倒在路旁。大華在家裏，正焦急着等小華回來，可是時間一分一秒的過去，仍不見小華回來，做哥哥的，便決心去找弟弟。

大華一邊跑一邊叫着小華的名字，他終於在路旁找到了小華，立即把小華抱回家，放在床上，替他洗傷口。小華漸漸醒來了，看見哥哥這樣待他，心裏很慚愧。以前他總以為哥哥不好，所以不聽哥哥的話，現在給哥哥感動了，不禁抱着哥哥痛哭起來。大華忙說：「不要哭，我是你的哥哥，我應該幫助你，照顧你，如果以後我們能夠互相幫助，什麼困難也不怕了。」從此，小華對大華非常尊敬了，因為他知道大華不是一個自私的哥哥呢！

不怕打預防針

紅磡勞校　甄月英

星期二，我們正在上勞作課時，聽到老師說：「工人醫療所有醫生來，替我們打白喉預防針。」

老師還對我們說：「大家排好隊，不要怕，打針是為了身體的健康。」

我們聽了老師的話，一個個心情非常緊張，帶着一面孔的驚慌，不知打好，還是不打好。但那時有老師在場，大家只好去了。

打針的同學早已排好隊，我們也跟着排。老師進了校務處，有些同學就你推我讓起來，又有些同學躲到隊伍的最後面，希望遲些輪到，好像怕打針的小孩子似的，更有些同學走進課室躲在檯底，有些同學躲在廚房裏哭！還有些同學見了護士用針刺進肉裏，怕得閉起眼睛。……輪到我打針的時候，原來好像蟻咬一般，一點也沒有大痛苦，害怕眞是多餘了。

我們打針是為了健康和安全，同學們為什麼要怕死？打針只痛一時，比起生了病的痛苦，總好得多。

小小填字遊戲

·小苹·

提示：

直：㈠海洋中的大石，船不小心撞着它，就會沉沒。㈡一個行動，是每天早晨我們拿了書包後必須做的事。㈢一句形容詞句，形容夜宴時熱鬧的色彩。㈣古人名，孔子的學生，能「聞過則喜」。㈤就是皇帝的母親。㈥渡海的一種交通工具。

橫：㈦中國銀行門前的一對動物。㈡指在學校裏聽講的時候。㈧剛過去的一年。㈨我們最親愛的人，他們生我們，養育我們。㈩夜晚街上照着行人走路的燈。⑪血球的一種，又叫赤血球。⑫即造酒。⑬古人名，又名棄，舜時的農官，教人耘田，是周朝的始祖。

1	■	■	9	5	■
7		4		13	
■	■	10	3	■	■
2		■	11		6
	■	12		■	
8		■		■	■

小小填字遊戲答案

礁	■	■	父	母	■
石	獅	子	■	后	稷
■	■	路	燈	■	■
上	課	■	紅	血	輪
学	■	釀	酒	■	渡
去	年	■	綠	■	■

粗心的畫家

·徐鑫·

一個粗心的畫家，畫了五幅畫，每一幅畫裏都缺少了一些東西。幸虧旁邊有一個數學教師，他在每一幅畫上加了一個數目字，這些畫就很像樣了。他用的數目字是2、3、4、5、6、8，小朋友，請你也試試看，應該加在哪裏？

粗心的畫家答案

小笑話

一、反穿褲　明生　李夢華

有一天，志強弟弟睡醒跟媽說：「媽，你睇吓我的褲穿咗個大窟窿。」媽媽走過來一看，大聲笑着說：「傻仔，這是給你小便的窿。你把褲調轉穿啦！」

二、縮水　周兆祥

媽媽：兒啊，昨天我把你的褲子一洗，就縮水了，再不能穿啦。

兒子：那你把我也洗一下吧，等我也縮了水褲子就合穿啦！

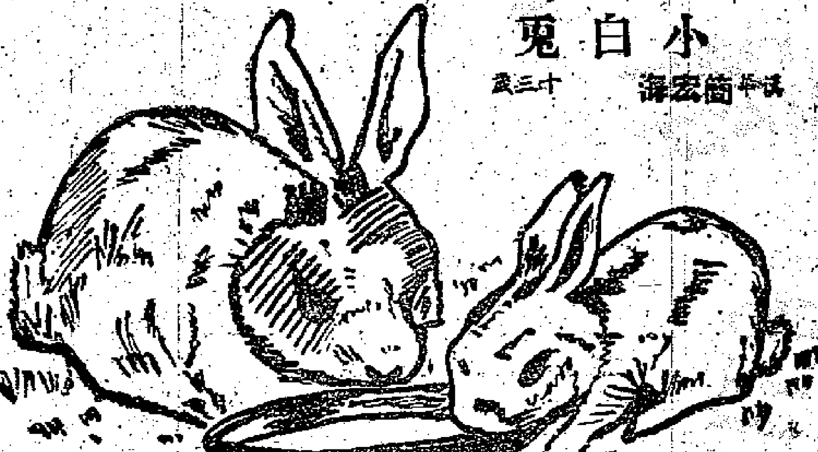
三、恐龍蛋　培光　蘇應雄

哥哥：「昨天東華勝中巴，中巴被法破蛋呢。」

弟弟：「唓，我從來沒有聽過有打不破的蛋，這一定是恐龍蛋了吧。」

小白兔

謙華　簡宏海　十三歲



「早操」填色比賽入選名單

姓名	年齡	學校
王小玲	四	未入學
周小景	五	香島
陳福朋	五	美華
陳嘉文	六	崇眞
羅海曼	六	建造商會
劉平波	六	三育
胡樹擂	六	合羣小學
馮紹榮	七	印務工會
方婉兒	七	培道
林傑人	七	李陞大坑小學
馬光平	七	南僑
梁家義	七	生豬行工會
劉德全	七	育羣
容志強	八	旺角勞校
陳幼鳳	八	新法
杜二女	八	大坑小學
蔡建成	八	蘇浙小學
魏國強	八	德明
李大明	九	香島
陳桂芬	九	嘉貞
林錫英	九	米業總商會
何中	九	南園
朱美蘭	九	曉光
甘榮棣	九	中國兒童書院
王英	九	海員子弟
梁桂成	十	紅磡勞校
章兆堅	十	鐘聲
麥伯喜	十	孔聖會
劉振錫	十	紅磡勞校
朱丹其	十	培東
李鐵和	十	旺角勞校
馬珍珠	十	聖多馬小學
李小娟	十	香島
忻國芳	十一	紅磡勞校
黃秀霞	十一	聖瑪加利大
程國昌	十一	華僑
藍小圓	十一	漢師
林振明	十一	澳門勞校
梁黎湘	十一	培僑
孫玲珍	十一	旺角勞校
文念慈	十二	失學
熊炎祥	十二	嶺南
潘培根	十二	東華三院夜校
歐陽光祺	十二	培僑
陳佩卿	十二	余道生官立
周福堅	十二	新中
尹海均	十二	培中
梁平波	十三	旺角勞校
魏鳳香	十三	聖羅撒
陳國鐵	十四	澳門永援學校

入選小朋友，以及有作品刊出的小作者們，請在星期日（十二月二十日）上午十時至十二時，下午一時至五時到本報門市部來領獎品。澳門小朋友，請向本報澳門分館處領獎品。

雪山神女傳

雷子著　夏云圖

五：釀成大錯

馬如玉怔了怔道：「我們去那裏呢？」雲裳道：「到飛虎崖去。」馬如玉瞪着眼睛，他知道雲裳要到飛虎崖的原因，是要殺馬長風，替錦霞報仇，但她怎可以去呢？她到飛虎崖，決不是馬長風的敵手。雲裳見他呆在一邊，垂淚道：「我必定要替錦霞姊姊報仇的。」馬如玉心裏為難，忽然有了省悟，向地上一指道：「我們先把錦霞姊的頭葬了，才往飛虎崖吧！」雲裳回頭看見錦霞的首級，又放聲大哭起來。

馬如玉也覺得傷心，錦霞這一次遇害，自己要負不少責任，雲裳不怨恨自己，還救了自己，這是雲裳對自己的好意，自己怎能報答雲裳呢？雲裳要往飛虎崖，馬長風是自己的爸爸，自己又怎可以幫助雲裳殺了馬長風呢？

他一邊哭，一邊想，覺得十分難過，雲裳大哭了一會，捧着錦霞的頭，向山裏便跑，馬如玉連忙追上，過了十字坡，山勢很奇，兩邊密林，都生長得一模一樣，人在山路上左轉右折，只見峯迴路轉，也不辨東西南北，他早知大雪山上，有的是盤陀路，像一個八陣圖，這是單天王在大雪山上經營下的秘密，什麼人要往山下跑上山來，都不容易。三十年前，馬長風沒法上大雪山半步找尋單天王，便是為了這樣，這時馬如玉跟着雲裳跑入，只見眼前的山形樹影，都是移骨換形，令人目迷五色。

也不知跑了多少路，翻過了幾個懸崖上，天風一陣打頭，馬如玉擡頭看時，只覺四下裏雲彩悠悠，山嵐樹影，都在腳下，才知自己在不知不覺間，經已上了極峯，向前望去，山頂上有一個大岩，大岩的邊旁，連接起了幾間屋子，屋子的面前，便是一片石坪，這當然是單天王的家了。雲裳一邊行，一邊哭，跑到石岩的旁邊，雙腳便是一屈，馬如玉忙看時，石岩上有人盤膝坐着，正是單天王，只好也跪下。

單天王雙目緊閉，可是兩點淚珠，卻掛在眼瞼上，可見這一個大英雄，也有兒女的私情，錦霞的死，實在痛心。雲裳嗚咽的痛哭，忽聞單天王嘆了口氣道：「小妮子令人太可憐了，你把錦霞的頭葬了，放火把山上山下的密林焚燒，讓山形顯露了出來，好教馬長風前來，好我決個雌雄，這是我決定的意思，你去吧！你把葬了錦霞的首級後，便要在山下引誘馬長風來，孩子，你要明白，什麼都是假的，只有報仇雪恨，才是我們應幹的事，你去吧！萬花坪是你姊姊手關的地方，把她葬在萬花坪吧！」

雲裳又向單天王磕了磕了頭，再把錦霞的頭抱起，向崖下飛也似的跑過，那裏山勢險峭，像箏一般直，雲裳輕功好，在山顛裏奔跑，像插了翅膀一般，馬如玉有點心寒，卻冒險跟着。（卅二）

小說林

照片上的死亡

七天完偵探小說　羅森亞

四：明顯的證據

我和米爾一直守到深夜十一時，費列特終於回家來了。當他在我們面前出現時，面上充滿了驚訝，但卻不是恐慌。

「哈囉，」他說，「你們在這兒等候我麼？有什麼特別的事情？」

「只是為着這個。」我把照片遞給費列特看，「這張照片上的情形，得請你向陪審員詳細解釋一下。」

費列特看了照片，面色變成蒼白了，他向我們問道：「你們已決定控告我了吧！」

「很抱歉，先生，」我向窘惶的費列特說，「我並不是主控官，我的責任只是把你帶回警署去。」說着我把拘捕狀給他看了。

費列特默然無語，好一會兒才到電話機旁，給他的律師去了個電話，大概律師也主張他隨我們回去吧。他放下了聽筒，便對我說：「我們現在可以去了。」

泰萊探長坐在辦公室中，當我和米爾進入時，他的臉部一點表情也沒有，只對我凝視着說道：「你已經找着費列特了，他沒有逃吧？」

「沒有。」我說，「他似乎完全沒有想到我們要拘捕他，因此，他也從沒有作逃亡的打算。」

「可憐的費列特。」泰萊沉吟着，「我現在眞不知道應該怎樣？證據對他太不利了，不是麼？」

「再沒有比這更明顯的證據了，探長。」我說。

「不是太明顯嗎？」泰萊搖着他那脫頂幾根的頭髮，這樣對我說。我不明白他說話的眞正意思，只得隨口應道：「是的，太明顯了。」

「假如案子都是這樣容易明白，那就再也用不着設置偵探部了。」泰萊向我苦笑着說。現在，我逐漸明白他的意思，於是我向他問道：「探長，你是否以為費列特是無辜的？」

「目前我還不能確定什麼！」泰萊說：「不過，除非他能找出更充分的理由，證明他沒有行兇，否則我們還是準備控告他的。」

「需要把費列特帶進來和你談談嗎？」我向泰萊說。

「不，謝謝你。」泰萊朝我搖了搖頭，「假如我需要有說話向他問時，我會到拘留所去的。」

多麗和費列特的律師都到警署來了。當多麗看見那張照片後，十分驚異的說道：「這是不實在的，佐治被謀的時候，費列特在我的家裏。這張照片一定不是眞的，不是的！」

多麗似乎想說照片中的人不是費列特，可是，她瞬即知道照片中的人，的確是費列特，無可爭辯，於是她對我說：「不是在那時候攝得的。」

「但從底片可以看出，這是卡臣先生死前最後所拍的一張照片。夫人，這張照片是充滿死亡氣息的，當攝影機的快門關閉的時候，卡臣先生也同時中彈了。」我這樣向多麗說着。

「天啊，眞可怖，」多麗嘆了一口氣說：「我不知道這是怎麼一回事了。」

流光

趙航

他們在一家館子裏吃到了有名的燒乳鴿，玩了兩個鐘頭。他們珍惜着每一分鐘，也急於要尋歡作樂。

舞池邊的木薊樹上，懸掛着紅紅綠綠的燈串。拉手風琴的樂師，穿着束袖口的鮮彩衣服，用鞋跟響亮地踏着節拍的時候，令人想像着葡萄牙的舞步。

從這兒，可以望得見燈光掩映的海，也聽到偶爾傳來的一聲汽笛。

「你喜歡這兒嗎？」朱元問。

「哦，好得很。」林舒玉還是用無限依戀的神態，望着四週。

「我們去跳舞吧。」他連忙站起來，跟他走到舞池，他們專心致志地跳着，在悠和的抒情的樂曲聲中，緊緊地靠在一起。

林舒玉忘懷一切地貼住了他。她的眼睛發着光，一臉的活潑緋色，突然間，又流露出一種快樂、忘形，甚而很勇敢的表情。

朱元也覺得開心。他沒有錯過任何一隻樂曲。可是，林舒玉終於要求歇歇腳。

「來點兒酒，好不好？」她並沒有等他答應，就豎起了一根食指，把侍役招來。

「只能夠喝甜的，一小杯！」朱元先發制人地要了兩杯葡萄酒。

「這是在這個地方，最後的一次。」林舒玉還在表示抗議。「在我來說，那是很重要的。」

「我有信心，會跟你一塊兒再來的。」

他們輕鬆地爭論。雖然誰都沒有提起過疾病和浮生若夢的話，可是他們的語氣，等於在跟死神鬥爭。他明白她為什麼要喝酒。然而，他假如允許她放縱地喝，也等於承認自個兒的失敗。

「讓我們樂一下子！」林舒玉舉起了酒杯。「我不會令你灰心的。」

「那就很開心了。」朱元微笑着。「這兒的音樂，比夜總會倒要高明得多。」他換了個話題。

「如今，我們都是很寫意的遊歷者啦。」

「隨心所欲地旅行，於你是有益的。」

他們一直玩到曲終人散，才走出來在那條林蔭路上漫步。還是殷切地尋找着美妙的東西，可是每一條東西，到終了，還是如同有着灰色的環子那樣地箍着它們。

朱元想盡辦法的跟她談着沿途的觀感，談着他對這個城市所有的膚淺的知識。

但林舒玉的興趣可並不持久。（七六）

逃婚新娘

苗萍文　黎水圖

（二二六）居玉亭因為剛才在胡公館，精神過份緊張，又聽了各賓客有意無意的奚落與猜忌，加上這幾天受夠了林超的精神威脅，內心充滿了委屈與懊悔，所以見到母親，再也忍不住了，伏在慈母懷中哭個不停。居太太不知原委，嚇得手足無措，頻頻撫慰！

（二二七）鄭凡和林麗芬二人是明白玉亭的心境的，所以並不勸阻，任由玉亭哭個痛快，一面笑着向居太太做手勢，示意她不必着急。玉亭哭了好一會，發覺各人沉默得奇怪，不禁抬頭望着林麗芬和鄭凡，見他們望着她笑，不覺面紅耳熱，但悶不響！

（二二八）林麗芬愉快地望着玉亭笑道：「你哭吧！哭到天亮，我們也會陪着你的。」居太太不安地說：「玉亭，到底怎麼會事？爲了找你，累得麗芬及鄭先生到處奔跑，到現在還不能回去休息，你好意思嗎？」鄭凡接道：「不，我們不能隨便回去，一定要知道玉亭爲什麼二次逃婚？」

對小球禁案表明態度 港協議決行文足總 請撤禁或延緩實施

香港業餘體育協會及奧林匹克委員會於昨天下午五時半在南華早報會議室內召開本月份執委會議。會上議決去函足總建議取消或延期執行禁止註册球員作小型足球比賽的議案。出席會議的計有沙利士（主委）、梁兆綿、馬文輝、賴端甫、伍儀文、彭紹賢等十餘人。

會上，首由秘書沙迪宣讀臨時來往書信後，即由各委員報告會務，隨由主委沙利士報告一些與港協有關的問題。

接着，討論香港小球總會來信，要求制止足總禁止註册球員踢小球議案的實施。小總出席代表賴端甫在會上報告足總通過該項議案的詳細經過，並縷述香港小球比賽的發展與其近況，最後說明要求解禁的理由。

沙利士於聆取報告後，隨即要求各執委發表意見，經過交換意見後，一致認為足總不應干涉球員參加小球比賽。因為小球比賽與足總舉辦的足球比賽是完全兩種不同的體育運動，足總是無權干涉註册球員參加小球比賽的自由。另一個理由，則是早在數年之前，小球總會曾向足總申請加入為該會會員，足總沒有反對；現在小總與足總同為港協的屬會，彼此地位平等，足總當亦無權干預小總權力範圍的賽務。

席上，足總代表梁兆綿曾表明足總對此事件的處理經過，指出小總對足總是有幫助的，但根據國際足協與足總的條例，却有一定的限制，目前尚有待國際足協會的裁定。

伍儀文則指出梁所提出的條例，只是管理足球，而非管理小球，小總是一個單獨機構，例如足球，其名字為「索加」，它就只能管理「索加」，和它相似的「欖球」當然不受管轄，正如「手球」。不能包括「籃球」或「排球」一樣，說明足總不能干涉到小球的比賽。

賴端甫也認為足總完全誤解條例，因為條例上所指的只是管理「足球」而並非「小球」。

沙利士綜合各人意見後，即席議決去函足總，建議取消或延期執行禁止註册球員參加小球比賽的議案；並盼足總代表梁兆綿在散會後，即向足總執委會議報告此項決議。會議至七時左右結束。

避免比賽過度疲勞 球員應獲四周休息
足總執委月會作出決議
小球禁案俟港協來函後才討論

議論紛紛

足球總會於昨天下午五時三刻在該會會議室召開本月份執委會議。會上，根據梁兆綿出席港協執委會議的報告，關於禁止註册球員作小球比賽的議案，議決等待港協正式來函後才作出決定。關於麥尼路建議提高香港足球運動水準一案，議決球季結束後，各球隊如要遠征，各球員亦須有一定期間的休息才能獲得批准放行。

梁兆綿報告港協會議經過情形後，各委員認為關於小球禁案，現在尚未獲得國際足協的確實答覆，等待港協正式來函後，才定於廿九日的執委會上討論。

通過場地報告時，威士頓及格蘭二人均指出港會球場不依照足總合約辦事，球賽不在該球場舉行，該會仍然接受「九九三」的分賬，似有不公之處。莫慶表示：根據合約，足總是有權限制該球場領取分賬的。

李文傑表示：除了屬會發有「九九三」合約外，其他屬會也應發給「三選」合約才算公平處理。

關於東華球員姚卓然季初被傳收受「盤」、「水」、「水」之問題，球證已久，威士頓提出質問。劉榮浩說：「此案已交法律顧問研究，但迄未獲覆。」麥尼路不滿意，建議應即去函該會查問，由東華作出書面答覆。

關於麥尼路提高香港足球水準的建議，以港足球人賽球太多，傷疲交併，球季結束後，應有一個時期休養，來季才有進步。威士頓認為季前或季後都應各作休息四個星期，格蘭建議硬性規定每年八月份均不宜在港或外地作任何足球比賽。劉榮浩提議，季前四個禮拜為休戰期間，夏仙認為季後足總只能限制球會外遊，但實無法再約束球員個人行動，因為他們還未決定註册為某一會的球員。威士頓又問：若球人打着足聯或華協的旗號遠征又將如何？衆認為亦須受此一足球機構之約束。

文菲路最後建議，認為休息四個禮拜，在季後或季前執行休息，亦無不可，此案以六比五票獲得通過。

關於麥尼路另一限制球會外遊的問題，決定先函各會徵求意見，乃作進一步討論。

小黑等赴澳踢小球 一番爭論仍被拒絕
參加默賽陳鍾制服費決定回水

格蘭指摘默迪卡大賽選手集訓，每次支取車馬費「十元為違犯足總第四十一條的業餘條例。蘇沙則引足總第廿九條文及國際足協條例，業餘球人仍得支取合理的更多費用。

格蘭再指摘港隊參加默賽後，增加在怡保、檳城兩仗，對於同隊赴星、馬之陳翼、鍾錦泉南人的制服費用，是否由足總負責或私人負責，亦提質詢。

李文傑說，兩年前，他曾建議足總應制定外遊領隊的權責細則，但迄未有具體方針，格蘭之事後指摘等如背後攻擊，令人無所適從。結果，由梁兆綿作「和事老」，要求陳、鍾隨隊赴星馬與光默賽之制服費用，因屬私人，應負責交回足總。通過。

席上並通過決定不派隊參加下屆世界杯足球賽。

澳門來函請求批准姚卓然等作小球慈善賽，莫慶表示，該項比賽是在通過禁止球員踢小球的新例之前早已編排妥當的，足總應給予他們最後機會。

但一番爭論後，仍然遭受拒絕。本月十七日九巴對元朗的友誼比賽則獲得通過。

王志聖報告印度及巴基斯坦均同意以三千美元一場的包服條件接納秘魯隊來港。

關於麥尼路禁止球證參加小球比賽執法的問題，決定交由下次秘書執委會討論。尚未討論的議程，將於廿九日再度召開會議討論。昨天出席者有莫慶（主委）、李文傑、李兆鏗、梁兆綿、蘇沙、麥尼路、威士頓、狄克、格蘭等。·庚播·

銀牌複賽秩序排定 明年一月九日開始
甲組南華九巴兩强碰頭

本屆銀牌足球淘汰賽甲組第二周及乙組第二、三周的比賽，昨晚在足總執委會議席上由甲、乙組代表抽簽結果，分別將比賽秩序排定。

在甲組四場複賽「戲碼」中，以明年一月九日（星期六）在港府大球場舉行的南華對九巴一場最為惹人注意。其餘傑志對愉園、東方對星島及光華對東華三場，在實力上，相差較大。乙組第二、三周共有八場比賽，第三周則為四場。乙組第二、三周的比賽日期及地點留待日後公佈。現將兩組比賽秩序錄下：

甲組銀牌賽第二週

南華對九巴　一月九日（星期六）　港府球場
傑志對愉園　一月十日（星期日）　花墟球場
東方對星島　一月十日（星期日）　港會球場
光華對東華　一月十日（星期日）　嘉山球場

乙組銀牌賽第二週

陸軍或傑志對冠雲，中華對光華，鐵行對電工，九巴對太華，嘉山對元朗，東華對榮譽，後消對南華，約慈對東方。

乙組銀牌賽第三周

約慈或東方對嘉山或元朗，陸軍或傑志對後消或南華，鐵行或電工對九巴或太華，中華或光華對東華或榮譽。·慶播·

足聯組隊遊五大洲 張錦添亦表示瞞淡
埠際小組改廿三日開會

幕後探秘

足聯埠際小組，原定今天下午六時在華協會所召開會議，專題商討遠征五大洲的問題，但昨夜足總執委月會之後，足聯埠際主委莫慶對記者說，由於發信時間不及，已決定改在廿三日（下星期三）下午六時開會。

張錦添昨天午間在茶敘時，這一位當日與「ABC」發室與張戲新等「球經紀」麥斯高路計劃作五大洲長征的最有力人士（當時張是以主席身份托麥斯高路在外聯絡的）最近的態度也已有了很大的轉變。他認為足聯會中派系紛紜，決不能集中全力去搞這一次長征的壯舉；而理想中的領隊當然是「批准」之後，也再難找另一位「財」、「才」兼備的人來「包支包結」。因此，他對於「越遊」之舉已告「瞞淡」。

足總昨天執委月會議決球季之後，必須有一個月的期間為球人徹底休息，而五大洲遠征，據麥斯高路的計劃，起碼也要三個月的時間，更是華聯壯遊的大打擊。

今天，最大的問題還是「財神」沒有站出來，而出錢領軍的人選，眼看此行諸多窒礙，又難集中，全港一流華人足球健將出發，當然這是相因相乘的，更不有人肯「走馬上任」。目前，自己能夠，除非「張大錦添本人」，則華聯遠征大發起，恐有「行不得也哥哥」之嘆。·中古仁·

·阿華寄·

宇哥登在印尼之戰 最後兩仗演出精采
在五場比賽中獲四勝一和戰果

【本報雅加達航訊】瑞典宇哥登足球隊於五日和六日在雅加達同印尼本年度全國足球冠軍錫江選隊和亞軍萬隆選隊作訪印尼的最後二場比賽，結果，宇哥登隊二戰皆勝，以二比一勝錫江選隊，四比二勝萬隆選隊。

錫江選隊是印尼目前實力最强的勁旅之一，現已蟬聯二屆印尼全國足球聯賽冠軍。宇哥登在球賽一開始，就先發制人，用緊迫盯人的打法力爭中場優勢，進攻戰略也較前更多變化，所得兩球，都是在上半場打進的。錫江選隊擁有著名射手拉猛，但自始至終均被對方衛將盯死；鋒綫的嫻熟短傳攻勢，在對方身材高大的衛將看住下，也完全施展不出來。

宇哥登隊同萬隆選隊的一場比賽，雙方都有出色的演出，球賽進行的速度很高，爭奪也很劇烈，是役可說是宇哥登隊在雅加達的比賽中最吃力的一役，萬隆選隊在先後二度領先後，終以二比四敗北。

宇哥登隊訪印尼以來，先後在雅加達和泗水進行了五場比賽，計四勝一和，全部戰情如下：

對印尼國脚「神鷹隊」，一比一；對印尼國脚「雄牛隊」，二比一；對泗水選隊，五比一；對錫江選隊，二比一；對萬隆選隊，四比二。

籃聯緊急小組 今訊犯規球員

業餘籃球聯會今日下午六時四十五分在修頓場館召開緊急小組第四次會議，研究及處理關於中青甲球員鍾輝洪、胡兆生及幸運甲球員馬針、陳應瑞於本月八日在聯賽比賽時被判「犯規」的案件。

足總公佈兩場審序

足總昨日公佈兩場比賽秩序：（一）甲組聯賽傑志對愉園，原定於十二月十九日舉行，現改在十二月廿二日在花墟上演，下午三時半開賽。（二）乙組銀牌賽，傑志對陸軍一場定於十二月廿三日下午一時三刻在花墟舉行，採七十分鐘制，賽和加時廿分鐘。

東方養精蓄銳 周五作新界遊

路邊拾偶

東方打垮東華後，雄心勃勃，誓努力追擊陸軍、九巴，以奠定首循環居第二位置。昨在掃桿埔頭訓練，球員興趣增强，人人積極，只司徒森因左手被擒傷，在場邊觀看；何應芬亦因腳傷仍未徹底痊癒，只有小試腳頭。東方首腦已告誡各球員勤奮苦練，努力加賽，切勿輕敵大意，稍有差池，便會影響前途。「副帥」楊威以各人身心在大戰過後，需要調劑，定於星期五日招待全體球員前往新界旅行，並已分別通知各球員。

東方相當着重於輔助運動，球員的個別指導，現側重於體操、跑步、柔軟體操、跳欄等，認為各人球技如有足夠的氣力，是有能力在聯賽與銀牌中爭雄的。·玄長·

中華面臨窘境
球員咸盼及早解決水源 如能對症下藥尚可挽救
教練與主任之間傳亦不大調協

有關筆錄

在甲組聯賽十二周中，經濟陷於最困難境地的，據說要算是中華隊了。球員十一月份的「車馬費」還未清發，他們天天都在等「水」。據一位中華「重臣」說，中華面臨窘境是事實，但若主事人對症下藥，仍可站穩甲組行列。如不下一場「及時雨」，則踏入第二循環後，未能連得五分打底（目前僅得三分），任你「死追」也追不上了。

昨日，兩個中華球員對人表示，假如會方對球員多關懷，職員與球員之間沒有距離，則中華在第二循環的成績，將絕不下於光華、中巴、星島三隊。但職員之間，近來貌合神離，他們的意見未能取得一致，對球員們更是亂七八糟了！

足球主任歐陽天賜，每有球賽的時候，總是不知道他到了那裏；有說他靜中坐在一角，也有說他連球場也沒有到過。

他們指出：中華主任與教練之間的確很有距離，教練在排陣時，多沒有與主任商量，自已擬定了之後，就交由主席核為通過。由於排陣沒有徵求主任的意見，以至主任對此非常不滿，認為這個主任是太不尊重他。聽說主任和教練所以有了距離，是因為主任不滿教練不看光華、中巴、星島、陸軍等隊的比賽，這些本是中華的對象隊伍，如果教練只知道看大場波，而忽略了看中巴、光華、星島、陸軍等實力差不多的隊伍，便不會知道人家的弱點所在。

昨據消息：中華球員日間將派出代表會晤會長及主席，希對「水」的問題能作適當的開源，則各弟兄自當拼命「死打」。

到目前止，中華收入共得三千多元，這筆數，僅足一個半月之支付；中華每月班費為二千二百餘元。·千城·

路邊走筆

並非大唔

港協向足總建議撤銷或延緩實施小球禁案，足總則認為應有待於國際足協的裁定。似乎：也在對港協暗示：「且慢來，暫時用不着你管。」事實上，港協亦並非「大唔」也。

休息問題

球人在球季之前或後應有四個星期的休息，這一措施，據說與提高足球水準有關。不打波而作其他有礙健康的活動又如何？若無萬全之道，還是讓他們去打波好了。

開源要緊

中華面臨窘境，球員如大旱之望雲霓，就算下一場「及時雨」，亦無濟於長年「水荒」也，開源之道，宜速圖之。

壁虎

九巴立下宏願 先克東方 繼撼南華
下令球員苦練
爭取成績與提高票房紀錄並重

幕僚室

九巴足球隊自從大意受挫於傑志後，便已另訂集訓辦法，每週除一、三、五晨操跑圈以增加氣力外，更於二、四兩日下午作種種輔助運動及分隊練習，由郭森指導全體球人（甲組與乙組在內），研究攻守戰術；尤其鑑於前鋒以往多作迂迴橫傳，不切實用，為着針對此點，乃督促各鋒將多練走位及第一時間射門的種種動作。到了上周對抗陸軍之前，就喊出要「贏陸軍四球以上」的口號，果然對陸軍一役，做到不但守得穩，也不讓陸軍得一球之微，攻得快傳及前鋒提高射門的準確性，所以終於取得四比〇的淨勝。當日九巴的演出，確已具有隊形，如繼續勤練下去，使攻守都有更進一步的表現，當然可以重振聲威，板回四强地位；甚至爭奪錦標，仍有很大希望。因為目前的甲組積分，九巴與傑志為最高，但與以現位所差也不外四分之微；這種梯級分佈，顯然已形勢拉緊，將來傑志稍有差池，則如南華、東方、東華等勁旅，九巴其他都有迎頭趕上的機會。所以九巴處於有利的地位，認為大有乘機的可能；更以下周對東方及明年一月三日對南華是決關係，本身非得力戰之戰的勝負關係甚大。

而且九巴在本周出師以來，還未做過「大場波」的主場，以致票房紀錄很差，踢了八周，也不過收得「盤多水」。所以，「統帥」雷瑞能最近勗勉一班球員在今後的各場比賽，務須加倍努力，目的不只爭取積分，而且要爭取更好的收入，正是「二叔公倒米望下板」也。以是之故，更訂下一個集訓新計劃，為對抗東方而設，希望每個球人的氣力與速度都超過東方，如能做到守比東方密，攻比東方快，就有打跨東方的本錢了。·麼捷·

第五次賽馬第一天評述

賽龍得勝是意中事，升班後仍可再捷；大王已盡全力，因對手强，雖敗猶榮；幸運兒吃不起布林利的硬功，跑來一無是處；自由勝利差一步爆不出大冷門，是後上太遲之故；玎璫磅輕而前速夠快，由頭放到尾贏了後上甚勁的偉風。

（續昨）第七班分兩組跑一哩一七〇碼，第一組，十三駒報名，「太陽」、「佐治波治」、「香檳美人」、「流星」及「小登科」不出。「連環彩」最熱，二萬多票，「德拉麗」萬八票，過萬票的還有「賽龍」、「麗哥兒」及「金萬鎰」。此賽放頭的是「旋紡輪」、「麗哥兒」及「德拉麗」。混在後頭的「賽龍」，在末段衝上贏馬；「德拉麗」稱了四份三馬位，又兩乘後。「金萬鎰」第三，「連環彩」第四；時速一分五六秒四。獨贏票派廿九元。「賽龍」贏馬，一點也不稀奇，此駒今年大熱，升班後仍可再捷。不過「德拉麗」沿路忽前忽後，使捧場的人輸得不服氣。「連環彩」及「麗哥兒」雖稍見好轉，但捧成大熱，却有點過份。如果「樂幾倍」在此班中不能贏馬，我不相信。

第二組，十四駒報名，「十字軍」、「世運日」、「利益時」及「大利」不出。「過得去」雖用郭子猷，也僅得萬七票；「大王」、「錦雲」、「新得利」及「節勝利」也過萬。「過得去」、「姨媽」、「大王」一路放在前面，限在第三位的「過得去」最後來易如。「大王」雖以短馬頭壓倒「錦雲」第二，但稱了四乘給「過得去」；「姨媽」第四；時速一分五十六秒。獨贏票派十四元六角。「過得去」今次得配好手，終於顯出眞正的實力來了。「大王」已盡全力，對手强，雖敗猶榮！但「錦雲」跑來無精打采，使人反感！「新得利」出閘不利，沿路包尾，此駒時好時劣，捧場的，非摸準「線眼」不可。

第八班，分兩組跑六化郎。第一組十一駒報名，「百萬獎金」及「颶風」不出。「皇牌騎師」及「大演」俱過二萬票。「值博」、「幸運兒」及「黃金百萬」過萬票，「花木蘭」八千幾，反而「艷陽」只得五千多票。「樂駿」放頭，「皇牌騎師」、「值博」一路跟住，但入直路的時候，「值博」越過「樂駿」，一下大外避，後上各駒跟着遊出，內欄成了大空檔。「值博」越跑越斜，「艷陽」遂在內欄一放到底，最後贏了「值博」四份三馬位，又四份三馬位是第三的「皇牌騎師」，「大演」第四；時速一分十九秒。獨贏票派八十七元四角。時速慢而各駒入直路後又外避，「艷陽」之爆冷門，多少有點意外！「幸運兒」、「大演」與「值博」俱吃不起布林利的硬功，「值博」的演出却未如人意，以後可能會好轉。

第二組，十一駒全部上陣。「大羅天」二萬八千多票，「海虎」也過二萬票，過萬票的還有「黃金時代」與「智勇將軍」，「特美馬」九千零。「利定小姐」、「特美馬」、「夏麗施」、「黃金時代」放出。殺入直路，「利定小姐」乏力，「特美馬」贏勝已成定局，但「自由勝利」過會員棚後才發力，一步跟一步，追到終點，稱了一馬頸給「特美馬」，「夏麗施」在四乘後第三，「利定小姐」第四；時速一分十八秒二。獨贏票派四十七元四角。「自由勝利」的位票分五十七元一角，「自由勝利」差一步爆不到大冷門，是後上太遲的原故；而「特美馬」所以贏得那末驚險，則是王劍影太過「篤定」。「黃金時代」、「大羅天」的前速平常。「大羅天」從未有好表現，熱得過份，以後不妨盯緊「喜利」。

新降入第九班的馬匹跑六化郎，十四駒報名，只「虎鯊」不出。「偉風」最熱，過萬票，「名花」九千零，「玎璫」與「寶力到家」同負八千多票，餘駒並不過份冷落，多有派彩。「玎璫」贏出有三十六元一角，「玎璫」由頭放到尾，贏了後上甚勁的「偉風」；「名花」第三，「神駿」第四；時速一分十七秒二。同賽各駒跟也跟不住，於是做成輕而前速致勝利之局。我看，十二駒中，只有「偉風」能與「玎璫」一拼，但此駒一出便包尾，如何能追到「玎璫」！（完）

黃障騎師

秘魯黑池等隊訪港 埠際小組廿一討論
印巴已通知接納該隊比賽條件

足總埠際小組定於廿一日（星期一）下午六時在該會會議室召開會議，重行討論秘魯、黑池及威士咸等隊訪港的事宜。議程如下：

（一）追認上期議案，（二）重行討論外隊訪港事：（甲）秘魯隊、（乙）黑池隊、（丙）威士咸隊。（三）來往書信。

據悉：印度及巴基斯坦已接納秘魯隊分別比賽兩場，包服每場美金三千元。

快樂 今天最後四場

滿座笑聲·趣味無窮

王老五添丁

王老五怎會添丁？

胡小峯導演　李嬙　傅奇　主演　長城

國泰 快樂 彩色愛情片·明天獻映

本片獻給已婚及未婚的仕女們！

如果你還未戀愛，你一定會渴望的！

也許你正在戀愛了，你當然會感到幸福！

要是你曾經戀愛過，當你回想起戀愛時那味兒，是甜？是酸？是苦？還是辣？

鮮艷七彩　國語對白　片上字幕　預售門票

上海姑娘　前所未有表情

國泰 最後四場

全部鮮艷七彩粵劇舞台巨片

紅線女　馬師曾　白駒榮　領銜主演

彩蝶雙飛

各戲絕技·美不勝收　轟動港九·徇衆重映

片上逐句印明曲詞

明天十二時半映 女鬼嫁狀元

金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際　長樂　筲箕灣

今天盛大獻映

優先獻映　八院全滿　空前盛況　有口皆碑

何非凡·林丹 領銜主演 傑作

救燕殺敵除民患！輕揮熱淚送荊軻！

戰國佳人

導演：王風　監製：梁忠偉　製片：陸雲峯　撰曲：吳一嘯　編劇：陸冲

何非凡　林丹　梁醒波　麥炳榮　靚次伯　歐陽儉　周錫明　白龍珠　主演

皇都　樂聲　明天獻映

林翠　穆虹　蘇鳳　領銜主演

蘭閨風雲

電懋公司七彩影藝出品　花團錦簇　多姿多采

監製：鍾啟文　原著：鄭慧　編導：陶秦

真光·香港　今天獻映

葛蘭　張小燕　主演

姊妹花

電懋公司最新風格歌舞巨片

大公報分類廣告　電話四八一〇八

醫約

趙教醫館　父子　迅速痊癒　跌打傷科　統理　附設嶺南拳術健身班　席任港九各大社團國醫

總務兼教練：趙威

醫館、教練所：貿東道919地下　電話：51320（兼招男女生）

第二教練所：旺角西洋菜街六十六號六樓　電話：801145

徵求

徵寫字樓　擬租或租中環或上環銀行區寫字樓，面積大廈千呎，以合頂手費請函本報信箱六九號洽

遺失

遺失聲明　港九交通銀行第八八五號活期存款簿及圖章一併遺失，除向該行掛失外，特此聲明作廢。張偉康啓

出讓

汽車出讓　年款OXFORD汽車一部，限價出讓，合意者請到小五房二樓八B號同陳君接洽或電一七五八〇

本報澳門分銷處　地址：新馬路二號二F二樓　電話：三六九四號

國產皮衣皮手套 百貨商補貨增多

美麗織錦緞鋪成珍珠皮短襖 蒙古寒羊毛花彎捲起萬顆珠 新皮襖已上市每件一〇五元

【本報訊】國產織錦面珍珠皮襖、珍珠皮筒和灘羔（俗稱蘿蔔絲毛皮筒），首批已於昨天抵港。國產皮衣、皮手套介紹週舉辦後，零售百貨商補貨也比前增多。

中國皮革有限公司最近新來女裝織錦面珍珠皮襖、珍珠皮筒和灘羔各一批以應此間冬季市場銷售，港九中國皮革有限公司的門市部均有出售。織錦面珍珠皮襖，是一種名貴的短襖。短襖面是用富有東方色彩的織錦緞或上等緞做成，內則配有雪白的珍珠皮，領口和袖口均鑲有珍珠皮邊，好像一件短褸。它比普通絨製短褸為暖，形狀美觀，每件定價為一百零五元。珍珠皮是用中國蒙古種寒羊皮加工製成，寒羊皮板的特點是輕薄、堅韌、毛纖維細長柔軟，並有緊密的捲曲花紋，從毛根到毛稍全部帶有花彎，花彎均勻地捲屈如珠，一粒粒整齊地排列着，有如千萬顆珍珠串聯在一起，色澤潔白光亮。

與織錦面珍珠皮襖同時運到的還有珍珠皮筒和灘羔，珍珠皮筒是用來做女裝短襖用的，將它配上自己喜歡的綢緞面，則成為一件名貴的短襖，珍珠皮筒每件售七十五元。灘羔是一種男女合用的長旗袍衣料，每件定價為一百元。

又悉，國產皮衣、皮手套介紹週舉辦後，連日參觀者衆多，入夜大埔道的中國皮革有限公司的門市部和灣仔的門市部，都擠着不少人參觀，採購的人也比平日增多。由於採購的人稍增，近日分銷國產皮衣、皮手套的部分公司補貨也告增多。他們認為如天氣轉冷，皮手套和皮衣的生意將會隨着轉旺。

國產織錦面珍珠皮短襖

適來天氣雖失常 百貨商對冬貨生意仍然看好

一般認為：今年運冷，對冬季貨銷路已有不利影響；但一俟天氣轉冷，有希望在四、五十天內多做冬貨生意。

【本報訊】今年香港的天氣遲冷，對冬季貨銷路已有不利影響。據內行人說，目前所見的影響，主要表現在一些百貨商和疋頭商的資金週轉方面。例如最近有較多的日本絨料湧到，因銷路不暢，有些商人已被迫賠本賣出，而如果不是天氣反常地暖和，則他們這些意外損失是可以減免的。

天氣應冷不冷，使一般中下層消費者暫緩購置衣着，這是造成目前毛絨市滯的一個重要原因。今年國際羊毛價上漲較速，而此間的英國絨存量又疏，照理販商是有條件把貨價提高一些的，但結果市價也只能維持於去年的水平。由此可見，天氣遲冷對毛絨生意的影響實在不小。

有些存底較疏的冬季貨，今年因有外客增加購買，故雖本地銷量不大，生意仍能比去年進步。例如英國蜂巢牌粗冷，本季內泰國、印尼客商共買去數千磅，價格先後升至每磅十五元到十六元，與成本為每磅十二元八毫相比，商人獲利可觀。因此，前兩年存倉的較佳價存貨，現在也提取沽清了。

至於蜂巢牌幼冷，則因無外客採購，在本地銷售亦受到天氣遲冷的影響，現在市道仍起無色。

但商人認為，今年香港市場的貨量，究已比去年有了些增加，再加上港府公務員短期內可發加薪及補發增薪數額，這都是對百貨及疋頭絨料生意有利的一些因素。他們推測，一俟天氣轉冷之後，多季貨當可有希望在四、五十天內多做些生意。尤其是對於農曆年底的生意，一般百貨商仍是抱着好心理的。

要求放行被扣臘鴨

華安商會決去函美領 並要求明確入口臘鴨衛生檢驗標準

【本報訊】金山莊華安商會昨日召開理監事會議，正式通過了該會的三藩市小組委員會就美國禁止臘鴨進口一事所作的兩項決議。

該會定於本週內或至遲下週初，去函美國駐港總領事館，要求在十一月十六日以前已由香港付運往三藩市的臘鴨，應照舊放行；其次是要求三藩市當局明確關於入口臘鴨的衛生檢驗標準，使香港出口商能辦貨前去。

新聞說明

無辜臘鴨，何事被扣！

現在正是港產臘鴨出口的旺季，臘鴨廠和一般金山莊對這種生意都甚表重視。但美國檀香山、羅省、三藩市、紐約等地，最近突先後宣佈禁止臘鴨進口，甚至禁令施行前已付船的港產臘鴨，現在運抵三藩市後亦被扣留。這變生莫測，港商生意頗受打擊。

美國把港製臘鴨列入「飛鳥」類而禁止進口，原已是不倫不類；其次是美國以衛生檢驗上的理由而禁止臘鴨進口，但此事預先並無與港府商量過，以致美國各地先後宣佈禁令後，港府仍照簽發「產地證」保證港產臘鴨的真實，而生意則實際已陷於停頓矣。查港產臘鴨在製造之前，皆經由港府屠場獸醫予以檢驗，美國竟不視此項檢驗為有效，而美國本身又無獸醫駐港負責此項工作，是則實使香港廠商無從開工製貨。至於在禁令施行前已由港付出的數量約二百箱臘鴨，現在運抵三藩市後竟亦被扣留，使港、美兩地華商受損失，則更為無理之極矣。

此間金山莊及臘鴨廠現已分向美國駐港總領事館進行交涉及呼籲，要求先把禁令施行前運去的臘鴨放行，並明確所謂臘鴨入口的衛生檢驗標準，及准許現已製成待運往美國的臘鴨，在農曆新年前仍可運去，使港商不致被積壓大筆資金，並使美國華僑不致吃不着臘鴨或無臘鴨過年。這些要求都是合情合理的。人們現正注視着美方的答覆，並盼港府出頭交涉，以維護港商正當的貿易利益。（進）

星洲膠市 每況愈下

昨每磅跌價三分

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢每況愈下，昨天下午二時半星洲膠商報來各號煙膠片明年一月份花貨包落水價格如下：一號膠每磅為叻幣一元一角二分，二號膠每磅為叻幣一元一角一分，三號膠每磅為叻幣一元一角，比前天報價每磅續跌三叻分。

星洲布疋銷情 近日漸呈蓬勃

【新加坡十三日航訊】新加坡布疋生意漸呈蓬勃。入口商前向外地訂購預定在本季運到的布疋為數不多，而農曆年關又為期不遠，零售商紛紛充實貨底，交投益旺。

布疋產地訂價近無大變動，所以新加坡布疋行情大致穩，只有一部份存貨較疏的貨品，貨主搖高盤口待售。亦有一部份零售商將存貨以大減價方式推出，但多屬高級貨品，對布疋行市無甚影響。目前中國布疋交投旺，盤價堅俏，大鵬扣布每疋售十九元五角，泰良玉蘭布每疋售二十二元七角五分，水月藍布每疋售二十三元七角五分，鍾金錠黑布每疋售二十一元五角，施鬬雞紅布每疋售二十二元七角五分，白貓印花凌千布每碼售七角半。

瑞比西德滙價 昨日均告調高

【本報訊】瑞士匯、比利時匯和西德匯三種銀行賣價昨日調整，其中瑞匯每百港元比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎，比匯每百港元比前多兌一比利時法郎，西德匯每百港元比前多兌〇·〇六二五馬克。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七五瑞士法郎改爲七五·〇六二五瑞士法郎。

比利時匯賣價：由每百港元兌八六六比利時法郎改爲八六七比利時法郎。

西德匯賣價：由每百港元兌七二·三七五馬克改爲七二·四三七五馬克。

內地粟米雜貨 市穩成交不少

【本報訊】內地粟米及京果雜貨市穩，各貨成交不少。

內地粟米最近，貨成出頗多，一部分貨的交貨期爲明年三月，價格升到每擔一十九元。由於期貨價格上升，市上的現貨價格也扳高。昨天，內地粟米現貨成交數十噸，每擔十九元五毫至十九元七毫，爲飼料商所購。

內地出產的新紅瓜子，最近陸續上市。昨天，道州紅瓜子現貨成交數十包，每擔一百二十一元。

青島三級粉絲，以每擔一百八十一元沽出數十包。內地「拖拉機」牌麥片，售出數十包。

天津及上海出產的小麥澱粉，本地商人吸購一百餘包，價格均是每擔三十二元。據悉，天津小麥澱粉現貨已清盤。

海南島黃豆貨五噸，本月底運到，爲印度商人所購，每擔六十八元。

名貴陳設絨製品 彩龍戲珠與帆船

均爲北京工藝品新貨上市

【本報訊】北京絲絨製品，近日又有新貨應市：一爲彩龍戲珠，一爲帆船。這兩種絲絨製品，均爲今年新產品之一。以絲絨製成的彩龍戲珠，色澤爲金黃色，形貌生動，龍身長一呎多，高約八吋；絲絨帆船配色鮮明，做工精細。兩者均爲名貴的陳設品。

又悉，聖誕節快到，天津和上海絲絨製鳥獸等銷路轉暢，因除本地百貨零售商扯入外，本地流動街販吸購也不少。

經濟新聞

明年付船尼龍手套 有些工廠接滿訂單

港毛手套廠接單也增加

【本報訊】據洋行消息，明年內付船的彈弓尼龍手套，有些工廠已接滿了訂單。明年出口的毛手套，有些工廠現亦已接入五、六、七月付船的訂單。

正因爲有些大廠已接滿了遠期訂貨，一家廠的接單總額達到十餘萬打至二十萬打，故現在澳洲、新西蘭商人雖有每宗一千打左右的毛手套訂單寄到，但洋行方面已感到難找得工廠接造。

據悉，明年內付船的彈弓尼龍手套，仍以美國商人訂購最多，澳洲和加拿大也訂入一些，英商則反而估數有限。這種女裝手套在氣候和暖的地方較爲合銷，顏色多數是白色的，成價在每打十二元至十五元之間。

明年內付船的毛手套，則現在美國、加拿大和英國都有訂入。因羊毛價漲和工資提高，故接單價隨而提高，但外客仍願意照訂。今年頭八個月每打毛手套的出口價，平均爲十六元餘，現在的接單價則起碼要每打十八元。

英美商訂成衣 最近都已減少

又悉，最近英、美商人向香港訂購成衣已轉少，原因是他們現正忙於收貨，準備做聖誕節生意。他們表示，要到明年初才恢復訂入較多的新貨。

但定於明年首季內付船的成衣，此間廠家現仍忙於趕製，同時前訂的日本布疋亦有較多運到，這對於製造廠趕工非常有利的。但布疋供應緊張的現象尚未完全消逝，有些製衣廠因布料不能接續供應，每月仍要停工一兩天。

明年四月付船的日本「一〇一五」白紡，現在有些日商洋行已將接單價降爲每碼十八點五便士。但美商訂購用這種布料製成的恤衫則反而減少，原因是他們對後市的布價仍持觀望態度。

港製品銷場

港製品與「千湖國」

思思

介紹港製品銷歐可望增加的幾個市場，至此告一段落；下次開始介紹中南美各個主要市場或新市場。

在北歐諸國中，芬蘭過去是較少受香港商人注意的。但這個市場現亦在發展之中。一九五五年香港輸往芬蘭的貨值，只得二萬九千元，一九五六年已增至七十三萬五千元，今年首十個月則有六十一萬元。現在芬蘭對香港貿易擁有巨額出超，單是紙張與木材來貨就已超過香港製品的去貨很多，這說明港貨銷去應當是有條件增加的。

芬蘭現有名譽領事駐在香港，名字是P. G. Strickland，辦事處在太子行地下廣和洋行內。電話二六六二六。他現在因事去了東非，大概兩週後即可返港辦公。

芬蘭現約有人口四百五十萬，即使每人每年購買價值一元的香港製品，數目也是可觀的。而且，芬蘭雖是個工業國家，但輕工業部門不多，這也是香港製品銷去的一個有利條件。芬蘭有「千湖國」之稱，全國有六萬多個湖泊，森林亦多，所以木材的產量很大。全國出口總額中約有八成多是木材工業產品，包括木、木漿和紙在內。芬蘭現在的主要貿易對象爲英、蘇、西德、美國和法國。去年它輸入的貨物，有百分之七十以上是由西方國家供應的。

近五年芬蘭的進出口貿易均有增加。去年的出口貨值爲二千四百七十九億馬克（每三百二十馬克合一美元），進口貨值爲二千三百三十三億馬克，今年則估計可分別增至二千七百五十億馬克和二千四百七十二億馬克。因爲芬蘭戰後的經濟發展較快，所以她的黃金、外匯總額也迅速增長，計一九五七年爲一億七千萬美元，去年增至二億四千九百萬美元，今年九月已增至二億九千五百萬美元。

現在由香港運往芬蘭的貨物，可經由瑞典、丹麥或西德轉去。但因爲船運航行需時較多，所以港商必須預早把貨物製好，以便及時裝運。現因香港對芬蘭的出口生意尚少，所以沒有那一家洋行是專做該線生意的，只有一些北歐商洋行兼辦一些貨物前去。

市場什錦

▲據羅客及本地拆家吸購內地豬油，「和平鴿」牌現貨昨天暢成一百餘箱，每擔一百零四元五毫。

▲昨日食米大盤交投尚盛，正餐成出共六千多包；其中內地米佔三千一百多包，餘下爲泰米、越南米和仰光米。價格仍跌，其中金邊米和內地米每擔比前約跌一元，泰米則跌三數毫。

▲港商新訂的台灣特砂，現已有五十噸運到。昨日碼頭花貨價爲每擔三十七元三毫，門市拆價則爲三十七元六毫半。印尼爪哇粗砂，明日將有一批運到。這批貨是以前訂下的，糖商認爲新貨訂價要減低，才會引起港商的訂購興趣。

▲最近兩天，金邊商人陸續扯購道林紙、鳳凰紙、盒啫紙和蠟油紙等，但扯去數量不大，每種約爲一、二百令，因此市價現仍多成定。日本六十格磅以上道林紙每磅成六毫六仙，瑞典二十磅盒啫紙每令仍堅成一百二十四元。德國二十六磅上白蠟油紙每令成三十三元五毫。

原色金城斜布 市價躍躍欲升

【本報訊】原色的金城牌斜布價躍躍欲升，昨天下午每疋仍售二十九元二毫。但原色跳鯉牌扣布，期貨價更高於現貨，明年二月份交收的，每疋三十四元六毫，現貨有三十四元三毫的賣盤。

美鈔價略降

【本報訊】美鈔市況，非幣市呈反覆。美鈔開市五六九·二五，比前日收盤跌了〇·三七五，算是全日最高價；由於人心仍淡，市勢不支而退，收盤五六九·一二五，爲全日最低價。息平。交收四千美元。

美匯開市五七一·三七五，收市五七一·二五；最高開市價，最低收市價。金單則徘徊五七〇·五到五七〇·七五。

由於外電報道美國鎊回升，如紐約證券英鎊回升，倫敦證券英鎊爲二·七九五，因此影響人心對美鈔市看淡。K金開市一五〇·三七五，收市一五〇·二五，最高開市價，最低收市價。息平。交收四千一百兩。非幣開市一五〇·五，收市一五〇·一五，最高一五〇·五，最低一四九·七五。法郎三毫半。

會德豐與膠股 共成五萬餘份

昨日股票一般交易仍欠活躍 惟成交總值回增共達百萬元

【本報訊】股市交易同樣，昨成交總值爲一百零八萬七千元。買賣較多的要算滙豐、會德豐與Sungei膠股，後兩種成交各超過二萬份。

據說，近來股市交易雖欠活躍，但一般股價尚企穩。這主要說明最近市面銀根即使略爲轉緊，而壓低價錢來拋售股份的迹象還少發現。

股價上升的：南洋紗廠除息股由十三元九起至十四元，先後成交一千份；聯合樹膠股由三元八五，後成至三元八二五，成交八千七百份；樹膠信託挺二毫，以每份五元七成交八千二百份。

股價下跌的：九龍倉息股成十九元七和十九元六，比前成低一至二毫，成交一千八百份；青洲英泥則跌一毫，以每份二五元五成交四千二百份；牛奶公司由二十元四降至二十元三，先後成交五九三三份；會德豐紡織跌一毫，以每份八元八成交三千份；Sungei膠股由三元七五降至三元七，先後成交二萬二千份；均益倉跌一毫。

股價企定的：滙豐一〇六〇元，成一四五份；九龍倉成四百份；會德豐每份一四〇元，成二八一份；置地成一千九百份，分成三七元七五和三八元；油蔴地小輪以每份一二七元和一二八元成四八〇份；電車成一千三百份；電話成一千四百份，分成三二元和三一元二五。

上年度巴棉花 輸出四七萬包

【本報訊】此間棉花商收到報告說：上一年度巴基斯坦共輸出棉花四十七萬零五百九十七包，前三名買家是日本、中國和香港。上一年度巴棉輸港數量，據上述報告透露，爲三萬六千零八十一包。

紅桔甜橙 星客扯購

【本報訊】新加坡客商陸續落行扯購內地大紅桔、梨子、沙田柚、甜橙和蘆柑，市銷暢旺。

農曆「冬至」快到，新加坡辦莊商人在昨天上午已扯去大紅桔多批，湖北大紅桔和福州大紅桔每箱（重十八公斤）成交十八元零八毫至十八元五毫。

聖誕節近，本地果商人扯購內地甜橙、梨子、蘋果、蘆柑等轉趨活躍，沙田柚、大紅桔昨天亦被扯入不少，大盤價多堅穩。

昨天成出的梨子有青島子母梨、棉梨和天津白梨，子母梨每擔成二十八元，棉梨每擔成二十二元，白梨成二十三元。

石岐蕉橙和甜橙陸續運來，即上市成出，甜橙每擔成一百〇五元，蕉橙每擔成四十八元，南寧甜橙每擔以三十元成交。

此外廈門統裝蘆柑和梧州沙田柚亦各成出手，其中以沙田柚最見搶手。一級梧州沙田柚每百個成六十五元，二級貨成五十元，三級貨成三十六元。統裝蘆柑每擔成六十元。

德商想輸入燕窩

法國挪威商人擬購食品 西非尼日利亞商欲與港廠商聯絡

【本報訊】中華總商會近接貿易通訊如下：

㈠德國一商行擬輸入燕窩（中總編號59DR1）。

㈡法國一商行擬輸入中國沙文魚及龍蝦罐頭食品（文號59DR2）。

㈢挪威一廠家擬輸出魚及肉類罐頭食品（文號59DR3）。

㈣南非一商行擬與廠商聯絡輸入適合工廠用物品（文號59DR4）。

㈤西非尼日利亞一商行擬輸入日用品及雜貨（文號59DR5）。

㈥西非尼日利亞一商行擬與香港廠商聯絡（文號59DR6）。

㈦美國一商行擬輸入木器雕刻品、象牙器具、陶器人像、手工製品、玉器、花瓶、園藝用具、珠寶砌成的生果、凍石碟及雕刻、儀式、字紙笠、裝飾用瓷器、蠟燭、鏡器、鍋器、陶器等（文號59DR7）。

欲知詳細情形，可向中華總商會查詢。

歐日鋅鐵一致漲價

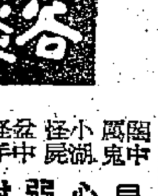
歐製船鋼板價格亦提高

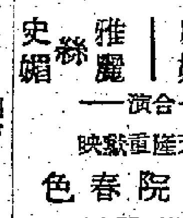
【本報訊】日本和歐洲鋅鐵價一致上漲，歐洲製船鋼板價亦提高。

據此間洋行昨日接到消息稱，日本鋅鐵價再度上漲，比前每公噸普遍漲六至八美元。新價如下：二十四號花式每公噸二百零三美元，三十號每公噸二百一十二美元，三十五號每公噸二百二十四美元，以上各花式貨每公噸比前漲六美元。二十八號花式每公噸二百一十美元，比前漲八美元。

據此間洋行昨日接到歐洲消息稱，當地鋅鐵出口價，已由每公噸一百八十美元漲爲一百八十五美元。該消息又說，歐洲冷罐鐵皮異常疏渴，各鐵廠已先後停止發報出口價。

據洋行界人士說，歐洲和日本鐵廠，已先後停止多種貨物出口，在此之前的四個月內，此間五金商向外訂貨很疏，因此，香港五金不但現貨底很疏，花貨底亦疏。到明年一月至二月內除歐洲鋼板和美國黑威士，還有一部來貨之外，其他各貨均將沒有比較大量的貨物運來。

都城 今天 日本大映公司巨片 敢向任何一部恐怖片挑戰！ 全部七彩 新藝綜合 四谷怪談

兒童及心臟衰弱者絕對不宜看此片 •恐怖無以復加• 今天早場 燕雙飛

新華 豪華 最後今天 兩點半 五點正 七點五 九點十 華納公司本年度皇牌 「泰門巧婦」英俊巨星 保羅紐曼 又一爆炸性演出！ 怨君恨 The Young Philadelphians

巴巴拉·麗姝 雅麗絲·史媚 合演 明天隆重獻映 美容院春色 美高梅別開生面 揭露美容院秘密之作！ 新華早場十二時三 潛艇追逐戰

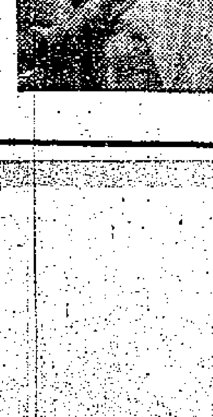
今天隆重獻映 太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 金星 不日加入 原著 梁羽生 製片導演 林炎 白髮魔女傳 大結局

張瑛 羅艷卿 林蛟 石堅 胡茄 黃楚山 李月清 鄧漢生 陳耀林 合演

今天 七院齊映 大導演 蔣偉光 合家歡 人人有喜 沉香扇 鄧碧雲 羅劍郎 林家聲 靚次伯 陳好逑 •主演• 華僑發行

麗都 仙樂 明天舉行 特別獻映 轟動世界 獲獎影片 阿Q正傳

麗都 仙樂 最後今天 新新公司出品 双喜臨門

利舞台 普慶 今天聯映 請早定座 醫學界的奇蹟！ 電影界的巨獻！ 無痛分娩 The Case of Dr. Laurent 法國影片 中文字幕


樂聲 今天最後四場 兩點半 五點半 七點四 九點半 黑霸王 蓋世 AL CAPONE

娛樂 樂宮 今天最後 血濺孤城 明天起雙料娛樂！

百樂門 最後今天 慾海尤物

京華 最後今天獻映 牧場風雲

皇都 今天最後映 午夜夢迴

東方 即日隆重盛大獻映 英京匪警 The Atomic Man

大華 即日隆重映 釣金龜

高陸 女俠擒兇記 黃鶯

昨今三輪開南西非 去貨共二千七百噸

搪瓷棉織品鏡仔塑膠品比較多

【本報訊】太平洋行代理的日輪「瑞川丸」，已於昨晚開往新加坡、巴生、吡咯和南、西非。她這次運往西非的貨物約六百噸。運往星洲的貨物有三百噸。

出口貨中有搪瓷器皿二百噸，棉織品與人造絲織品佔數亦多，鏡仔和其他玻璃器皿有百餘噸，餘爲塑膠品、鋁器、電筒和雜貨。

捷成洋行屬下的「意士提利馬士基」輪，今天上午開往新加坡及西南非，據悉運往西南非有本地工業品一千二百噸左右。

寶隆洋行代理之「丹洪」輪，則定今日開往新加坡和南、西非。據悉，她這次運往西非的貨物有九百餘噸。

目前該線出口貨運尚未如理想

據悉，照目前的情形來看，香港對西非的出口貨運尚不如理想。每月由港開去的六艘直航輪，平均每艘載不到一千噸貨。每月月初開去的一艘船，生意算是較好的，但載貨最多也不過是一千一百噸至一千二百噸。每月月中有三艘船差不多在同一日期開去，彼此間爭接出口貨物相當激烈。今年法屬西非限制香港棉織品進口，布疋和衣着輸去均告減少，這至少已影響到兩家直航船公司的生意。

高達吉開歐洲 接滿貨物三百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「高達吉」輪，今天下午開往歐洲。據悉因爲撥出接運港貨的艙位不多，運出的貨物只有三百餘噸。其中有膠鞋、棉織品、塑膠品及其他工業品。膠鞋有五十噸運往比利時及荷蘭。

拖鞋五十四箱、鳥十件及其他貨物六千餘件。

美貨近千噸 日本熊明到

水果舊報紙塑膠粉均有

【本報訊】美國輪船公司屬下的「日本熊」輪，明天從美國到港，運來的九百餘噸貨物中，有水果、舊報紙、塑膠粉、罐頭糖果、罐頭餅乾及藥品等。

該公司屬下的「霧鋒」輪，明日由此間開往美國，現已接入貨物約四百噸，大概還會增加。

年貨輪澳洲增多

安慶後日開 接貨逾千噸

利來明先行 去貨三百噸

【本報訊】太古公司屬下之「安慶」輪，定本月廿八日由港直航往澳洲，今日開始在九龍倉橋落貨。該輪昨早已由日本抵港，載來貨物約二百噸。

據公司方面估計，該輪這次運往澳洲的貨物可超過一千噸。其中除布疋、衣物、水壺、塑膠玩具、電筒等運去較多之外，供農曆新年應銷售的爆竹及華人雜貨，運去亦比平日增加。

又悉，鐵行公司代理之「利來」貨輪，定明（十七）日開往拉賓安和澳洲，今日出塢在九龍倉橋落貨，據悉。她這次運往澳洲的貨物約有三百噸，其中內地轉口貨佔八十噸，餘爲香港工業品。

藥材六十七件、蹄角粒三百八十包、栗子四十八包、渣片四十五包、草

芝萬諾即到 生仁二百噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝萬諾」輪，定於本月十九日從東非到港，運到貨物二百餘噸，其中生仁佔一百噸，餘爲丁香、象牙及魚翅等。

印尼砂糖樹膠 岳州明來千噸

【本報訊】太古公司屬下之「岳州」輪，定明日由印尼孟加錫抵港，停泊於B字五號錨泡起貨。她這次載來貨物一千噸，其中以粗砂糖和樹膠居多，沙籐也有一些。該輪定十九日開往天津、青島。

內地貨五百噸 萬華威十八到

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「萬華威」輪，定於本月十八日從內地到港，有貨物五百噸運來，其中有鋼喉及其他五金、工業原料、豬鬃、蟹肉乾、電池、潔具、白報紙、地毯、衣料、燒酒、蘇籽。

捷順公司前天晚上從內地到港的「順發」輪，運來各種貨物如下：從大連來：新大豆七千六百九十包、圓鋼一百二十八包、滑石九百九十九包、木折椅六十箱；從天津來：滑石塊二千包、白報紙三百八十八件、潔具三百三十四箱、油毯一千綑、乾果一千三百六十五件、海味四百一十一件、玻璃一千四百三十九件、甘草糕六百四十箱、雜蹄殼八百八十包、其他貨物二千一百八十三件；從青島來：紅棗一百五十六筐、紹貨二十箱、海味五百六十六件、

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
芬點	FERNPOINT	美國馬尼拉	12月18	多利順
德士頓	DRESDEN	歐洲新加坡	12月18	捷成
恒德	AEOLUS	馬尼拉	12月18	澳洲
愛茉利亞	EMILIA PLATER	歐洲	12月18	華夏
梅輪	MAI RICKMERS	歐洲	12月18	華夏
四川	SZECHUEN	基隆	12月18	太古
萬華威	VAN WAERWIJCK	華北	12月18	渣華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷	12月18	捷成
菲律賓運輸	PHIL TRANSPORT	美國日本	12月18	渣甸
東平	TONG PENG	華北	12月19	大豐行
芝萬諾	TJIMANUK	東非印尼	12月19	渣華
太原	TAI YUAN	釜山	12月19	太古
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月19	渣華
樂生	LOK SANG	加爾各答吡咯新加坡	12月19	渣甸
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	12月19	洛士利
飛行貿易	FLYING TRADER	美國馬尼拉	12月19	和捷
愛利	ARIANA	仰光	12月19	新興行
泰芬哥	TRAVANCORE	日本	12月19	太平
興立	HENRIK	山打根	12月19	多利順
斯巴律	SIBEROET	金邊	12月19	渣華
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月20	振盛行
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	12月20	東方
東榮	EASTERN GLORY	日本	12月20	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	12月20	渣甸
馬拉寶	MARABANK	東南非	12月20	銀行
海興	HAI HING	日本	12月20	多利順
富寧	FUNING	門司上海	12月20	太古
芝萬宜	TJIWANGI	日本	12月21	渣華
重慶	CHUNGKING	門司	12月21	太古
寶星	TROUTPOOL	美國馬尼拉	12月21	順昌
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	12月21	太古
忌連安	GLENEARN	歐洲新加坡	12月21	渣甸
利達士	LAERTES	日本	12月21	太古
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月21	總統
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	12月21	東來
沙班	SABANG	金邊	12月21	渣華
新利華利	SUNNY VILLE	美國馬尼拉	12月2[illegible]	銀行
梁馬利	SOMALI	歐洲新加坡	12月22	鐵行
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	12月22	渣華
忌連些路	GLENSHIEL	日本	12月22	渣甸
海威	HYDRA	山打根	12月22	多利順
東韻	EASTERN MUSE	日本	12月22	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	12月22	渣華
福建	FUKIEN	神戶	12月22	太古
日本怡美利	DONEVERETT	日本	12月22	福來
蘇律	SURAT	日本	12月22	鐵行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	12月22	總統
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國馬尼拉	12月22	總統
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答新加坡	12月22	福來
錦江丸	KINKO MARU	日本	12月22	東方
亞尼士丸	ATLAS MARU	日本	12月22	東方
快富	FRANKFURT	日本	12月22	捷成
大利年	TALLEYRAND	美國馬尼拉	12月22	多利順
依瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	12月22	法郵
亞蘇丸	ASO MARU	日本	12月22	天祥
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	12月23	捷成
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	英國新加坡	12月23	渣甸
邊頻地	BENARTY	英國新加坡	12月23	邊行
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	12月23	捷成
恒生	HANG SANG	日本	12月23	渣甸
堅剌拉	CANARA	日本	12月23	鐵行
海華	HALLVARD	吡咯	12月24	多利順
奧地吉	OLDEKERK	歐洲新加坡	12月25	渣華
普樂總統	PRES. POLK	神戶	12月25	總統
邊拿威士	BENNEVIS	英國新加坡	12月25	邊行
恒信	JUNO	婆羅洲	12月25	澳洲
天瑪利	TEMERAIRE	菲律賓	12月25	多利順
芬州	FERNSTATE	洛杉磯	12月26	多利順
埃特賓	ETTRICKBANK	東南非	12月27	銀行
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	12月27	天祥
萬利	MAORI	日本	12月27	法郵
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國馬尼拉	12月27	鐵行
軒露華	HANNOVER	歐洲新加坡	12月27	捷成
錫蘭	CEYLON	釜山	12月28	太平
美露士	MILOS	澳洲馬尼拉	12月28	天祥
濟州	CHEJU	日本	12月28	福來
亞杰士	AJAX	歐洲新加坡	12月28	太古
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	12月28	美輪
關西丸	KANSAI MARU	日本	12月28	東方
高棉	CAMBODGE	馬賽	12月28	法郵
勝家	SONGKHLA	歐洲新加坡	12月28	寶隆
太平	TAI PING	神戶	12月28	太古
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	12月29	渣甸
漢陽	HANYANG	曼谷	12月29	太古
東美	EASTERN MAID	日本	12月30	渣甸
帝光丸	TEIKO MARU	新加坡	12月30	東方
民德威利	MANDEVILLE	美國	12月30	多利順
	MIRYU MARU	日本	12月30	洛士利
祥川丸	SACHIKAWA MARU	日本	12月30	太平

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
廣州	CANTON	倫敦	12月18	[illegible]行
邊古泉	BENCRUACHAN	利物浦安特衛普鹿特丹	12月18	邊行
泰芬哥	TRAVANCORE	安特衛普鹿特丹奧斯陸	12月20	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	12月21	邊行
亞蘇丸	ASO MARU	倫敦漢堡鹿特丹	12月22	天祥
快富	FRANKFURT	歐洲	12月23	捷成
蘇律	SURAT	歐洲	12月23	鐵行
忌連些路	GLENSHIEL	倫敦鹿特丹漢堡	12月24	渣甸
利達士	LAERTES	利物浦格拉斯哥	12月25	太古
普樂總統	PRES. POLK	法國意大利	12月26	總統
安尼亞士	AENEAS	倫敦漢堡荷蘭	12月27	太古
安天娜	ANTENOR	馬賽利物浦	12月28	太古
萬利	MAORI	歐洲	12月28	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月29	太平
里般拔	CITY OF RIPON	倫敦漢堡鹿特丹	12月31	銀行
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲	12月31	邊行
大利斯亞	TEIRESIAS	利物浦格拉斯哥	1月2	太古
麗靈士泰	RAVENSTEIN	漢堡鹿特丹安特衛普	1月2	捷成
駿河丸	SURUGA MARU	熱那亞丹吉爾利物浦漢堡鹿特丹	1月3	天祥
施連拿	CELLINA	意大利	1月6	天祥
波斯亞士	PERSEUS	利物浦格拉斯哥	1月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	漢堡倫敦安特衛普	1月7	東方
芝信吉	GIESSENKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	1月8	渣華
忌連加利	GLENGARRY	倫敦鹿特丹漢堡	1月9	渣甸
高棉	CAMBODGE	馬賽	1月10	法郵
多江	TOURCOING	鹿特丹漢堡馬賽	1月10	多利順
德士頓	DRESDEN	安特衛普鹿特丹漢堡	1月10	捷成
歌賦	CORFU	倫敦	1月15	鐵行
海南	HAI NAN	安特衛普鹿特丹奧斯陸	1月15	太平
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	1月16	渣華
梁馬利	SOMALI	英荷西德	1月20	鐵行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	12月18	鐵行
邊古泉	BENCRUACHAN	亞丁塞得港	12月18	邊行
泰星	THAI	孟買喀剌蚩波斯灣	12月18	福來
泰芬哥	TRAVANCORE	亞丁塞得港	12月20	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	亞丁塞得港	12月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	12月21	邊行
亞蘇丸	ASO MARU	亞丁塞得港	12月22	天祥
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答大港	12月23	福來
快富	FRANKFURT	科倫坡	12月23	捷成
蘇律	SURAT	亞丁塞得港	12月23	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	12月24	渣甸
忌連些路	GLENSHIEL	亞丁	12月24	渣甸
堅剌拉	CANARA	喀剌蚩	12月25	鐵行
利加馬士基	LICA MAERSK	蘇彝士	12月25	捷成
普樂總統	PRES. POLK	科倫坡孟買喀剌蚩	12月26	總統
安尼亞士	AENEAS	亞丁	12月27	太古
安天娜	ANTENOR	亞丁	12月28	太古
維多利亞	VICTORIA	科倫坡孟買喀剌蚩亞丁塞得港	12月29	天祥
錫蘭	CEYLON	亞丁塞得港	12月29	太平
可達馬士基	HERTA MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	12月29	捷成
邊拿威士	BENNEVIS	亞丁塞得港	12月31	邊行
大利斯亞	TEIRESIAS	亞丁塞得港	1月2	太古
麗靈士泰	RAVENSTEIN	亞丁塞得港	1月2	捷成
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月2	渣甸
富達來	FULTALA	加爾各答	1月3	鐵行
駿河丸	SURUGA MARU	亞丁塞得港	1月3	天祥
施連拿	CELLINA	亞丁塞得港	1月6	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
夏利睦	HERMOD	拉賓安古晉山打根	12月18	多利順
哈利加彼夫	HARRY CALBREATH	馬尼拉	12月18	總統
亞羅士	AROS	山打根	12月18	天祥
廣州	CANTON	新加坡吡咯	12月18	鐵行
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	12月18	渣甸
邊古泉	BENCRUACHAN	宿務	12月18	邊行
泰星	THAI	新加坡巴生	12月18	福來
大福來	JULIANA	金邊	12月19	順昌
恒德	AEOLUS	馬尼拉宿務	12月19	澳洲
萬華威	VAN WAERWIJCK	新加坡	12月20	渣華
泰芬哥	TRAVANCORE	新加坡	12月20	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	新加坡吡咯	12月20	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	日本	12月20	太古
東平	TONG PENG	新加坡雅加達三寶壟泗水	12月21	大豐行
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	12月21	東方
威華能	WAIWERANG	曼谷	12月21	渣華
大寶康	TAIPOOHONG	西貢金邊	12月21	順昌
寶星	TROUTPOOL	西貢	12月21	順昌

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
海興	HAI HING	新加坡吡咯巴生	12月21	多利順
邊羅文	BENLOMOND	新加坡	12月21	邊行
他輔總統	PRES. TAFT	新加坡巴生	12月22	總統
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	12月22	振盛行
亞蘇丸	ASO MARU	新加坡吡咯	12月22	天祥
斯巴律	SIBEROET	金邊	12月22	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉新加坡	12月23	銀行
快富	FRANKFURT	新加坡	12月23	捷成
錦江丸	KINKO MARU	新加坡	12月23	東方
富寧	FUNING	新加坡印尼	12月23	太古
福建	FUKIEN	曼谷	12月23	太古
蘇律	SURAT	新加坡	12月23	鐵行
顯生	HIN SANG	婆羅乃	12月23	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	12月23	渣華
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	新加坡	12月23	渣華
日本怡美利	DONEVERETT	西貢	12月23	福來
大利年	TALLEYRAND	曼谷新加坡	12月23	多利順
華新	PRODUCE	曼谷	12月24	順昌
東韻	EASTERN MUSE	新加坡	12月24	渣甸
忌連些路	GLENSHIEL	新加坡	12月24	渣甸
芝沙丹尼	TJISADANE	新加坡	12月24	渣華
海威	HYDRA	曼谷	12月25	多利順
興立	HENRIK	古晉詩巫山打根	12月25	多利順
利加馬士基	LICA MAERSK	曼谷	12月25	捷成
堅剌拉	CANARA	新加坡	12月25	鐵行
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	印尼	12月25	捷成

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
幸福	HANSFORD	福州	12月18	華夏
岳州	YOCHOW	天津青島	12月19	太古
芝萬諾	TJIMANUK	天津	12月20	渣華
樂生	LOKSANG	上海	12月22	渣甸
忌連安	GLENEARN	華北	1:月23	渣甸
萬茂些亞	MONMOUTHSHIRE	華北	12月25	渣甸
萬隆	VAN CLOON	上海	12月25	渣華
東英	EASTERN SAGA	青島上海	1月2	渣甸
鄱陽	PO YANG	上海	1月4	太古

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
日本熊	JAPAN BEAR	沖繩日本	12月18	美輪
利華達丸	NEVADA MARU	日本	12月18	太平
和利	WARRIOK	日本	12月18	福來
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	12月18	捷成
德士頓	DRESDEN	日本	12月19	捷成
愛茉利亞	EMILIA PLATER	日本	12月19	華夏
菲律賓運輸	PHIL. TRANSPORT	日本	12月19	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	12月20	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	日本	12月21	鐵行
興立	HENRIK	高雄	12月21	多利順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
泰芬哥	TRAVANCORE	卡薩布蘭卡	12月20	太平
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	12月23	渣華
錦江丸	KINKO MARU	東南非	12月23	東方
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	12月24	渣華
	MIRYU MARU	東南非	12月31	東來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
	EURYDAMAS	美國	12月18	巴拉多
哈利加彼夫	HARRY CULBREATH	美國	12月18	總統
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山洛杉磯	12月18	美輪
和利	WARRIOK	美國	12月18	福來
永眞丸	EISHIN MARU	美國	12月18	洛士利
利華達丸	NEVADA MARU	美國	12月18	太平
高征丸	KOSEI MARU	美國	12月18	美邦
菲律賓運輸	PHIL. TRANSPORT	美國	12月19	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	12月19	捷成
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	12月20	洛士利
大安丸	TAIAN MARU	美國	12月20	太平
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	12月20	和捷
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	美國	12月21	鐵行
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	12月22	東來
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	12月23	總統
錦江丸	KINKO MARU	南美洲	12月23	東方
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	12月23	總統
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	12月24	渣華
天瑪利	TEMERAIRE	美國	12月25	多利順
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	12月29	銀行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞羅士	AROS	澳洲	12月18	天祥
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	12月18	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	12月18	渣甸
萬華威	VAN WAERWIJCK	新西蘭	12月20	渣華
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	12月23	渣甸
重慶	CHUNGKING	南太平洋	12月26	太古
西吐士	CITOS	南太平洋澳洲	12月30	天祥
提利碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	12月30	鐵行

截郵時間

今日空郵（星期三）

老撾、日本、夏威夷、美國　上午八時
泰國、馬來亞、印尼　上午九時
柬埔寨　上午十一時
印度、巴基斯坦、中東、亞丁、非洲、英國、歐洲　中午十二時
澳洲、新西蘭、非支、菲律賓、巴布亞、新幾內亞　下午二時
印度、埃及、亞丁　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
沙勝越、埃及、意大利、比利時、荷蘭、西德、（丹麥、挪威、瑞典郵包直達）（經湄路斯郵包經塞得港）（瑞士經意那亞）、亞丁　下午二時
北婆羅洲　下午三時
澳門　下午六時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國　上午七時
錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、泰國、緬甸、柬埔寨、馬來亞、印尼　中午十二時
日本、菲律賓、澳洲、新西蘭、非支　下午二時
關島　下午三時
台灣、沖繩、南朝鮮　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
南朝鮮（克里斯多賓直達）　中午十二時
泰國　下午一時
澳洲、新西蘭　下午五時
澳門　下午一時、六時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
碧干些亞	BRECONSHIRE(下午六時)	日本	A15	渣甸
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES(晨早)	美國	九龍倉橋	總統
東星	EASTERN STAR(晨早)	日本	A9	渣甸
多江	TOURCOING(晨早)	歐洲	九龍倉橋	多利順
海順	HELIOS(中午)	日本	B19	多利順
奇鋒	PIONEER MIST(下午)	美國馬尼拉	A4	美輪
萬士百根	VAN SPILBERGEN(下午一時)	西非	B8	渣華
太平	TAI PING(下午五時)	菲律賓	九龍倉橋	多利順
西吐士	CITOS(下午)	澳洲馬尼拉	B9	天祥
德風	TWEED BREEZE(中午)	福州	油蔴地	華夏

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
僑航	CHIAO HANG(下午)	高雄	油蔴地	大信
勝高剌	SANGOLA(上午五時)	日本	九龍倉橋	鐵行
大利路加	TRAFALGAR(下午)	新加坡亞丁歐洲	A3	多利順
萬達	VARDA(下午)	美國	A6	美邦
高達吉	GROOTEKERK(下午)	新加坡亞丁歐洲	A5	渣華
丹洪	DANHOLM(上午)	新加坡西南非	B15	寶隆
亞夫	HERVAR(下午)	古晉詩巫山打根	B20	多利順
麗沙馬士基	LEXA MAERSK(上午六時)	西貢曼谷	A11	捷成
芬寶	FERNBANK(下午)	日本美國	A2	多利順
秋葉山丸	AKIBASAN MARU(下午)	美國	A1	東來
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK(上午六時)	新加坡西南非	B10	捷成
多江	TOURCOING(下午)	釜山日本	九龍倉橋	多利順
美西美	JACOB JEBSEN(下午)	曼谷	B18	振盛行
堅維美萊克	GENEVIEVE LYKES(下午)	日本美國	九龍倉橋	總統

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
夏利睦	HERMOD	日本	B	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	A	美輪
高征丸	KOSEI MARU	日本	A	美邦
岳州	YOCHOW	孟加錫	B	太古
波斯亞士	PERSEUS	歐洲馬尼拉	太古橋	太古
利華達丸	NEVADA MARU	日本	A	太平
泰星	THAI	日本	A	福來
永眞丸	EISHIN MARU	日本	A	洛士利
亞羅士	AROS	日本	A	天祥
尤利登	EURYTAN	紐約	A6	巴拉多
哈利加彼夫	HARRY CULBREATH	美國	九龍倉橋	總統
大福來	JULIANA	港外	油蔴地	順昌
幸福	HANSFORD	福州	油蔴地	華夏
大安丸	TAIAN MARU	日本	A	太平

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
太平	TAI PING	美國	九龍倉橋	多利順
奇鋒	PIONEER MIST	美國	A4	美輪
利來	NELLORE	拉賓安澳洲	九龍倉橋	鐵行
順發	SHUN FAT	星洲	A20	捷順
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	B8	渣華
海順	HELIOS	曼谷	B19	多利順
西吐士	CITOS	日本	B9	天祥
國孚	KUO FU	高雄	油蔴地	遠東

飛機時刻

（表內時間，僅供參考。如需了解當日有無臨時變更，請向有關公司一問。）

今日到港班機

快達：東京來，下午四時到
馬來亞：新加坡來，下午三時卅分到
印航：孟買、曼谷來，上午八時五十分到
日航：東京來，上午六時五十分到
菲航：馬尼拉來，下午三時十分到
國泰：馬尼拉來，上午十一時十分到；東京、台北來，下午六時到；新加坡、曼谷來，下午四時十分到
泛美：曼谷來，中午十二時二十五分到；東京來，上午七時十五分到；馬尼拉來，上午十時五十五分到
英國海外：東京來，下午二時二十分到；倫敦、仰光來，下午二時卅五分到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午四時
泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開下午一時；往曼谷，開上午八時
國泰：往金邊，開下午二時；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開中午十二時；往馬尼拉，開下午五時
日航：往曼谷、新加坡，開上午八時；往東京，開上午九時二十五
印航：往東京，開上午九時三十五分
英國海外：往仰光、倫敦，開上午八時；往新加坡、倫敦，開上午十時；往東京、倫敦，開上午十一時；往加爾各答、倫敦，開下午三時三十分
快達：往馬尼拉、悉尼，開下午五時
昌興：往東京、溫哥華，開上午九時

大福來 S.S JULIANA
直往金邊
十二月十七、十八、十九日落貨　十九日下午開行

大寶康 S.S. TAIPOOHONG
往西貢　金邊
十二月二十、廿一日落貨　廿一日下午開行（有客艙歡迎搭客）

華新 S S PRODUCE
直透暹羅
十二月廿三、廿四日落貨　廿四日下午開行

貴客惠顧請到干諾道西卅四號二樓本公司接洽　電話：四四一八五、四九六一九
順昌航業有限公司啓

RICKMERS-LINIE HAMBURG.
「梅」輪 M.S. "MAI RICKMERS"
由安特衛普，漢堡，林馬索，曼谷來。約於十二月十八日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司代理啓。
畢打街十四號九樓　電話：三〇三三一

『德風』輪 S.S. "TWEED BREEZE"
由福州來。
約於十二月十六日中午抵港，泊油蔴地。
請收貨人速來本公司接洽。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓　電話：三〇三三一。

『幸福』輪 S.S. "HANSFORD"
由福州來。
約於十二月十七日抵港，泊油蔴地。
十二月十八日開往福州。
收貨，付貨請至本公司接洽。
華夏企業有限公司啓。
畢打街十四號九樓　電話：三〇三三一。

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
『愛茉利亞』 "EMILIA PLATER"
由琴尼亞，安特衛普，鹿特丹，漢堡，鄧扣克，海防來。
約於十二月十八日抵港。
十二月十九日開往橫濱，神戶。
收貨人請速來本公司接洽。
付貨人請到李寶椿大樓五二八室聯華船務公司接洽，電話：四四二八七八，四四二七四九
華夏企業有限公司代理啓
畢打街十四號九樓，電話：三〇三三一。

N.Y.K. LINE
日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
亞蘇丸 "ASO MARU" 準於十二月廿二日落貨　即日開行　星加坡、亞丁、蘇彝士、塞得港、那亞、馬賽、卡薩布蘭卡、倫敦、漢堡、達丹、安得活、不來梅、鹿特丹
健龍丸 "KENRYU MARU" 西貢　曼谷　準於十二月卅一日落貨　即日開行
駿河丸 "SURUGA MARU" 準於一月三日落貨　即日開行　星加坡、蘇彝士、熱那亞、丹吉爾、利物浦、漢堡、安得活、鹿特丹
天祥洋行華人船務部啓　電話：三五六二一
南洋貨載代理處合記公司　德輔道中一二九號二樓　電話：四四一五五一

星加坡 祺福船務公司
KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE
英旗快船 東平 M.V. "TONG PENG" 四千噸
十二月十九日到　二十日落貨　廿一日直透開往 星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。
香港總代理 大豐行有限公司啓
永樂西街一〇二號　電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

大阪商船 O.S.K. Line
帝光丸 "TEIKO MARU" 直透：日本　十二月卅日到　即日啓行
錦江丸 "KINKO MARU" 直透：石叻、巴生港、東南非洲、南美洲各埠　一月五日到　六日啓行
亞波丸 "AWA MARU" 直透：石叻、東非洲各埠　一月五日到　六日啓行
墨西哥丸 "MEXICO MARU" 直透：基里士多係、邁阿密、查理士敦、紐約、費城、波士頓、巴爾的摩；途經日本兼收基里士多係或紐約轉駁中南美、加勒比海及墨西哥等埠貨載　一月八日到　九日啓行
夏威夷丸 "HAWAII MARU" 直透：石叻、南西非洲各埠　一月十一日到　十二日啓行
花光丸 "KAKO MARU" 直透：三藩市、維省、基里士多係、拉瓜伊拉、新奧爾良、摩別爾、休斯頓、加爾維斯敦（途經日本）　一月十八日到　十九日啓行
華人貨倣部：干諾道西11號地下　電話：43216　43217
總代理 香港東方船務有限公司
畢打街怡和大廈十四樓　電話：二七七五一